

YSP-500

Digital Sound Projector™

Système Acoustique Numérique

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Attention: Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) du cet appareil; veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale ou de cet appareil pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT

LE CÂBLE D'ALIMENTATION SECTEUR DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À UNE PRISE SECTEUR PRINCIPALE AVEC MISE À LA TERRE.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant même s'il a été mis "en veille" avec STANDBY/ON. En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT

La batterie peut exploser si elle n'est pas convenablement remplacée. Ne remplacez la batterie que par une batterie identique ou équivalente.

AVERTISSEMENT

Les commandes, réglages et méthodes d'appréciation des performances qui diffèrent de celles prescrites dans ce document peuvent entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.



Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

Table des matières

INTRODUCTION

Introduction	2
Description	3
Emploi de ce manuel	5
Accessoires fournis	6
Commandes et fonctions	7
Face avant	7
Afficheur de la face avant	8
Panneau arrière	9
Boîtier de télécommande	10

PRÉPARATIONS

Installation	13
Avant d'installer l'appareil	13
Installation de l'appareil	13
Raccordements	16
Avant de raccorder les appareils	17
Raccordement à un téléviseur	18
Raccordement à lecteur/enregistreur de DVD	19
Raccordement à un tuner satellite numérique ou à un tuner de télévision câblée	20
Raccordement d'un tuner hertzien numérique	21
Raccordement à un magnétoscope	22
Raccordement à des appareils externes	23
Raccordement à un caisson de graves	24
Raccordement du câble d'alimentation secteur	25

SETUP

Préparatifs	26
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande	26
Portée des signaux de commande	26
Mise sous tension ou en veille de cet appareil	27
Utilisation de SET MENU	28
Affichage des menus sur l'écran de télévision (OSD)	28
Organigramme de SET MENU	29
Changement de la langue des menus affichés sur l'écran de télévision	30
AUTO SETUP (IntelliBeam)	31
Organigramme de AUTO SETUP	31
Installation du microphone IntelliBeam	32
Utilisation de AUTO SETUP (IntelliBeam)	33
Utilisation de la mémoire système	38
Utilisation pratique de la mémoire système	38
Sauvegarde des réglages	38
Chargement des réglages	39

OPÉRATIONS DE BASE

Lecture	41
Sélection de la source	41
Écoute d'une source	42
Réglage du niveau sonore	43
Utilisation du son d'ambiance	44
5 Beam	44
Stereo plus 3 Beam	45
3 Beam	45
My Surround	45
Restitution d'une ambiance sonore avec des sources à 2 voies	47
Écoute de la télévision avec son d'ambiance	48
Paramétrage du mode d'ambiance	49

Utilisation du son stéréo	50
Reproduction d'un son clair (My Beam)	51
Utilisation du réglage automatique	51
Utilisation du réglage manuel	52
Utilisation du mode d'écoute tardive (Mode d'écoute tardive/Mode Égal au volume TV)	53
Utilisation de la minuterie de mise hors service	54

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

MANUAL SETUP	56
Utilisation de MANUAL SETUP	57
BEAM MENU	58
SOUND MENU	62
INPUT MENU	64
DISPLAY MENU	66
Réglage de la balance audio	67
Utilisation du signal d'essai	67
Utilisation du signal audio en cours de lecture	68
Sélection de la source d'entrée	70
Réglage des paramètres du système	71
Utilisation des paramètres du système	71
Réglage de MEMORY PROTECT	72
Réglage de MAX VOLUME	73
Réglage de TURN ON VOLUME	73
Réglage de DEMO MODE	74
Réglage de PANEL INP. KEY	75
Désactivation des touches de la face avant	76
Réglage de FACTORY PRESET	77
Caractéristiques du boîtier de télécommande	79
Enregistrement des codes de commande	79
Commande des autres appareils	80
Utilisation des macros TV	83

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Guide de dépannage	85
Glossaire	88
Index	90
Caractéristiques techniques	91

Liste des codes de commande	i
--	---

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

SETUP

OPÉRATIONS DE
BASE

OPÉRATIONS
DÉTAILLÉES

INFORMATIONS
COMPLÉMENTAIRES

Français

Introduction

On a coutume de penser que l'obtention, chez soi, de riches sonorités d'ambiance, exige l'installation et le câblage d'un grand nombre d'enceintes auxquelles ont confierait la mission de recréer, dans le salon d'écoute domestique, l'atmosphère sonore de la salle de cinéma.

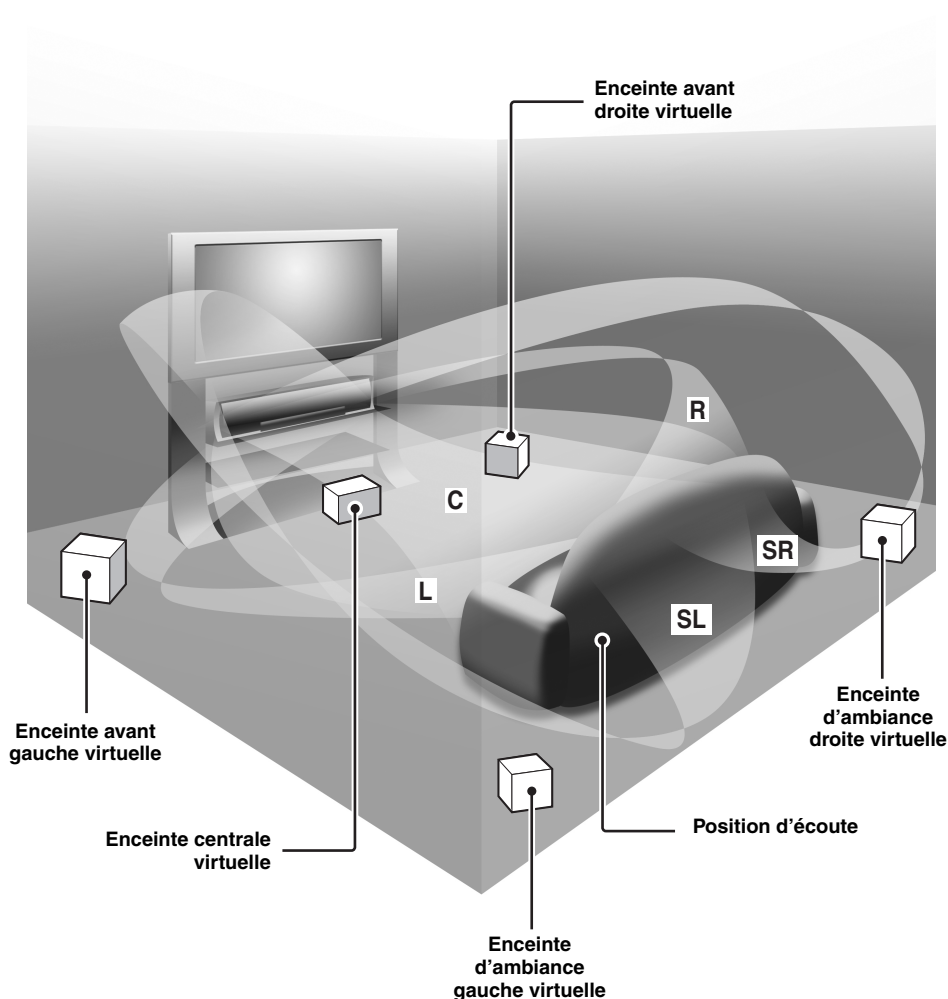
Le Digital Sound Projector YSP-500 de Yamaha récuse ceux qui prétendent que sans système acoustique compliqué et câblage complexe il n'est pas possible d'obtenir bon son d'ambiance multicanaux.

Cet appareil élégant et peu encombrant supprime les câblages difficiles et les problèmes d'installation; vous avez à faire à un appareil de mise en œuvre simple, capable de reproduire les sons d'ambiance puissants que vous attendiez, à l'aide des 2 woofers et des 16 haut-parleurs dont il est doté.

Les paramètres de fonctionnement de cet appareil vous permettent de régler avec précision la différence de marche entre chaque faisceau sonore pour obtenir de toutes les directions, en position d'écoute, une information très directionnelle.

Le YSP-500 émet des faisceaux sonores, porteurs des informations d'ambiance attachées aux enceintes avant droite (R) et gauche (L) et aux enceintes d'ambiance arrière droite (SR) et gauche (SL), qui atteignent la position d'écoute après réflexion sur les murs. L'addition d'un faisceau sonore central (C) au Digital Sound Projector permet de reproduire des sons à 5,1 voies avec beaucoup de naturel, et vous donne l'impression que plusieurs enceintes sont physiquement présentes dans la pièce.

Prenez place et écoutez tout ce que le Digital Sound Projector a à vous offrir en matière d'expérience sonore.



Digital Sound Projector™

La technologie du Digital Sound Projector permet de contrôler et d'orienter plusieurs voies sonores depuis un appareil fin et d'obtenir une ambiance sonore parfaite sur plusieurs voies, tout en rendant superflus les enceintes secondaires et le câblage indispensables dans les systèmes acoustiques classiques. Avec les différents modes de faisceaux vous pourrez bénéficier d'une son d'ambiance (5 Beam, Stereo plus 3 Beam, 3 Beam et My Surround), d'une lecture des gravures stéréo et du mode My Beam.

My Surround

En plus des modes de faisceaux mentionnés ci-dessus, cet appareil propose aussi un mode de faisceau appelé My Surround qui permet d'utiliser un système d'ambiance même dans de petites pièces.

My Beam

Le mode My Beam permet d'obtenir un son clair dans un environnement bruyant. L'angle des faisceaux s'ajuste manuellement ou automatiquement à l'aide du boîtier de télécommande jusqu'à un maximum de 30° vers la droite ou la gauche.

Boîtier de télécommande polyvalente

Le boîtier de télécommande fourni est programmé pour la commande du lecteur de DVD, du magnétoscope, du tuner de la télévision câblée et du tuner satellite numérique reliés à ces appareils. D'autre part, il est possible de programmer des commandes macro pour qu'une seule touche exécute plusieurs opérations.

AUTO SETUP (IntelliBeam)

Le réglage automatique des faisceaux sonores et l'optimisation acoustique sont obtenus à l'aide du microphone IntelliBeam fourni. Vous évitez ainsi les réglages d'enceintes fastidieux, nécessitant une bonne ouïe et obtenez des réglages des faisceaux sonores bien plus précis et adaptés à chaque pièce d'écoute.

Compatibilité avec les technologies les plus modernes

Cet appareil intègre des décodeurs compatibles avec les Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II et DTS Neo:6.

- ◆ **Dolby Digital**
C'est le format standard des signaux audio utilisé pour divers supports numériques, comme les DVD, Blu-ray et HD-DVD. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ **DTS**
C'est le format standard des signaux audio utilisé pour divers supports numériques, comme les DVD, Blu-ray et HD-DVD. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ **Dolby Pro Logic**
Ce système de dématricage sophistiqué permet de convertir les signaux audio enregistrés sur 2 voies pour les restituer dans toute leur bande sur 5.1 voies, de manière à créer une véritable ambiance sonore.
- ◆ **Dolby Pro Logic II**
C'est en fait une nouvelle version du Dolby Pro Logic employant 2 voies d'ambiance stéréophoniques, un caisson de grave avec un bien meilleur pilotage. Ceci permet d'obtenir une ambiance sonore d'une exceptionnelle stabilité qui simule les 5.1 voies bien mieux que le système Dolby Pro Logic original.
- ◆ **DTS Neo:6**
Cette technologie décode les sources à 2 voies classiques pour les restituer sur 6 voies, et permet de restituer toute la gamme sonore mais avec une meilleure séparation des voies. Le mode Musique et le mode Cinéma sont respectivement adaptés à la reproduction de la musique et de la piste son des films.

IntelliBeam

Le logo “IntelliBeam” et “IntelliBeam” sont des marques commerciales de YAMAHA Corporation.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic”, et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.




“DTS” et “Neo:6” sont des marques déposées de DTS, Inc.




Fabriqué sous licence par 1 Ltd. Brevet déposé dans le monde entier.

Le logo “1” et “Digital Sound Projector™” sont des marques de commerce de 1 Ltd.




TruBass, SRS et le symbole “” sont des marques déposées de SRS Labs, Inc. La technologie TruBass est utilisée sous licence de SRS Labs, Inc.



 EUPHONY™ est une marque de commerce appartenant à DiMAGIC Co., Ltd.

Emploi de ce manuel

Remarques

- Ce mode d'emploi décrit la manière de raccorder et d'utiliser cet appareil. Pour de plus amples détails concernant les autres appareils, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chacun d'eux.
- Les touches du boîtier de télécommande fourni avec cet appareil sont utilisées pour les diverses opérations, sauf mention contraire.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. La présentation et les caractéristiques ont pu être modifiées en vue d'une amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

1 Installez cet appareil dans votre pièce.

Voir "Installation" à la page 13.



2 Raccordez cet appareil à votre téléviseur et autres appareils.

Voir "Raccordements" à la page 16.



3 Préparez le boîtier de télécommande et mettez l'appareil sous tension.

Voir "Préparatifs" à la page 26.



4 Exécutez AUTO SETUP.

Voir "AUTO SETUP (IntelliBeam)" à la page 31.



5 Écoutez une source.

Voir "Lecture" à la page 41.



6 Changez les modes de faisceaux.

Voir "Utilisation du son d'ambiance" à la page 44.



Si vous voulez effectuer d'autres réglages ou ajustements

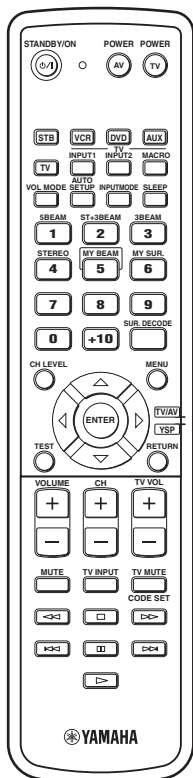
7 Exécutez MANUAL SETUP pour les réglages plus fins et/ou spécifiez les codes de télécommande.

Voir "MANUAL SETUP" à la page 56 et "Caractéristiques du boîtier de télécommande" à la page 79.

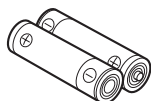
Accessoires fournis

Veillez vous assurer que vous possédez bien les éléments suivants.

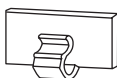
Boîtier de télécommande (×1)



**Piles (×2)
(AA, R6, UM-3)**



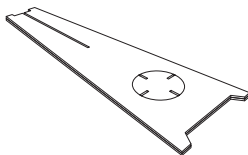
Support de câble (×1)



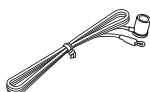
Microphone IntelliBeam (×1)



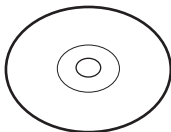
Support de microphone plat (×1)



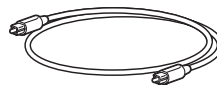
Antenne intérieure FM (×1)



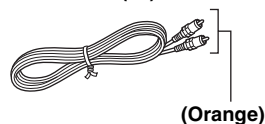
DVD de démonstration (×1)



Câble à fibres optiques (×1)

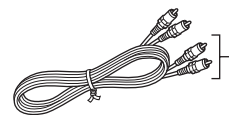


Câble audionumérique à fiches cinch (×1)



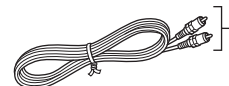
(Orange)

Câble audio à fiches cinch (×1)



(Blanc/Rouge)

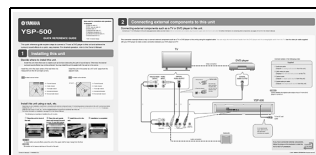
Câble vidéo à fiches cinch pour l'affichage des informations OSD* (×1)



(Jaune)

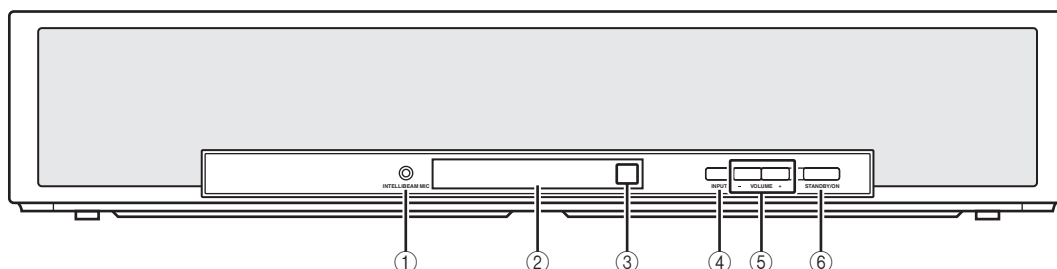
*OSD: affichage sur écran

GUIDE DE REFERENCE RAPIDE



* Le nombre de langues disponibles dépend du modèle.

Face avant



① Prise INTELLIBEAM MIC

Raccordez ici le microphone IntelliBeam fourni destiné à l'AUTO SETUP (voir page 32).

② Afficheur de la face avant

Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

③ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

④ INPUT

Appuyez plusieurs fois de suite sur cette touche pour changer la source d'entrée (voir page 41).

Émet un signal d'essai qui permet de juger le faisceau sonore (voir page 74).

⑤ VOLUME +/-

Cette commande agit globalement sur le niveau de sortie de toutes les voies audio (voir page 43).

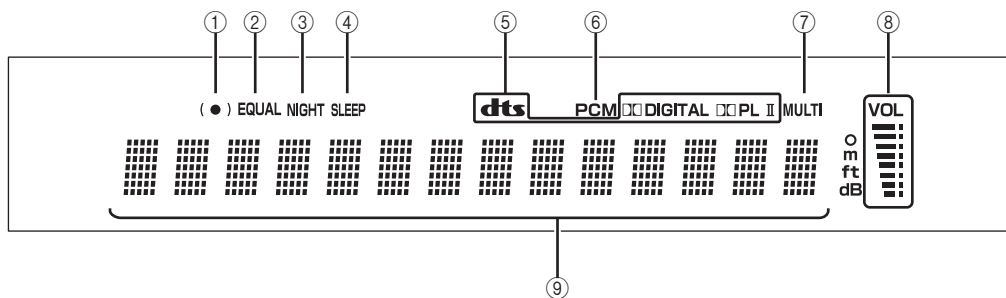
⑥ STANDBY/ON

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service ou en veille (voir page 27).

Remarques

- Lorsque vous mettez cet appareil sous tension, vous entendez d'abord un clic puis dans les 4 ou 5 secondes qui suivent le son est audible.
- En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité pour être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande.

Afficheur de la face avant



① Témoin SRS TruBass

Ce témoin s'éclaire lorsque la TruBass est en service (voir page 63).

② Témoin EQUAL

Ce témoin s'éclaire lorsque le mode de volume TV égal est sélectionné (voir page 53).

③ Témoin NIGHT

S'éclaire lorsqu'une des accentuations de l'écoute tardive est sélectionnée (voir page 53).

④ Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est mise en service (voir page 54).

⑤ Témoins des décodeurs

Ces témoins s'éclairent lorsque le décodeur approprié fonctionne (voir page 46).

⑥ Témoin PCM

Ce témoin s'éclaire lorsque cet appareil restitue des signaux audio numériques PCM (Modulation par impulsions et codage).

⑦ Témoin MULTI

Ce témoin s'éclaire lorsque cet appareil détecte un signal audio numérique multicanaux.

⑧ Indicateur du niveau de sortie

Le niveau sonore actuel s'affiche ici.

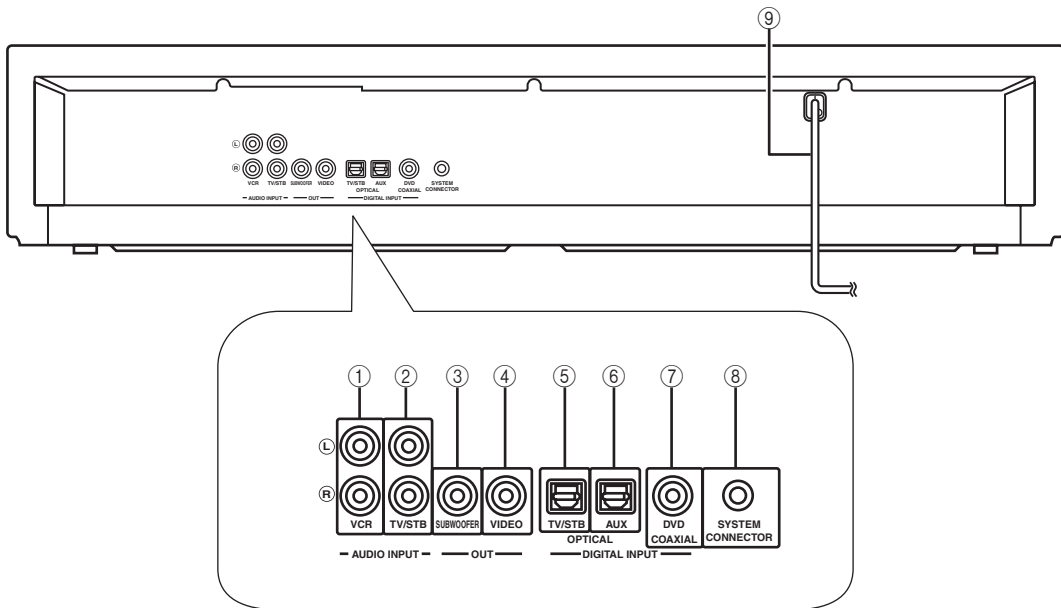
⑨ Afficheur multi-informations

Affiche diverses informations sous forme alphanumérique pendant le réglage des paramètres de cet appareil.



Vous pouvez régler la luminosité et l'affichage de l'afficheur de la face avant à l'aide des paramètres F.DISPLAY SET dans MANUAL SETUP (voir page 66).

Panneau arrière



① Prises VCR AUDIO INPUT

Raccordez votre magnétope par une liaison analogique à ces prises (voir page 19).

② Prises TV/STB AUDIO INPUT

Raccordez votre téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée par une liaison analogique (voir pages 18 et 20) à ces prises.

③ Prise SUBWOOFER OUT

Raccordez votre caisson de graves à cette prise (voir page 24).

④ Prise VIDEO OUT

Raccordez cette prise à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur pour afficher les menus sur l'écran de télévision (voir page 18).

⑤ Prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT

Raccordez votre téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner pour la télévision câblée par une liaison numérique optique (voir pages 18 et 20) à cette prise.

⑥ Prise AUX OPTICAL DIGITAL INPUT

Raccordez un appareil externe par une liaison numérique optique à cette prise (voir page 23).

⑦ Prise DVD COAXIAL DIGITAL INPUT

Raccordez votre lecteur de DVD par une liaison numérique coaxiale à cette prise (voir page 19).

⑧ Prise SYSTEM CONNECTOR

Utilisez cette prise pour raccorder un caisson de graves Yamaha muni d'une prise SYSTEM CONNECTOR à cet appareil (voir page 24).

⑨ Câble d'alimentation secteur

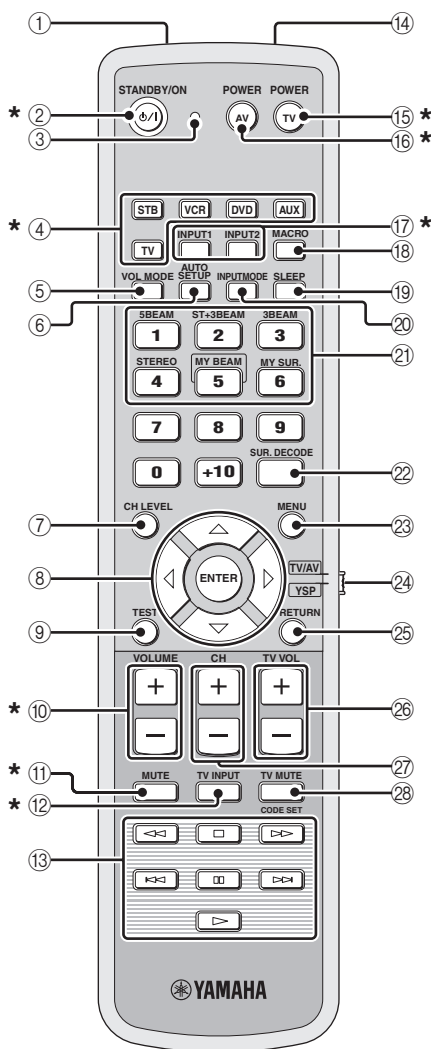
Raccordez cette prise à une prise secteur (voir page 25).

Boîtier de télécommande

Les fonctions utilisées pour la commande à distance de cet appareil sont décrites dans cette partie du manuel. Certaines touches marquées d'un astérisque (*) servent à la fois dans le mode YSP et dans le mode TV/AV (24).



Vous pouvez aussi utiliser le boîtier de télécommande pour la commande d'autres appareils après avoir spécifié les codes appropriés. Voir "Commande des autres appareils" à la page 80 pour le détail.



① Émetteur infrarouge

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

② STANDBY/ON

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service ou en veille (voir page 27).

③ Témoin de transmission

S'éclaire lorsque des signaux de commande infrarouges sont émis.

④ Touches de sélection d'entrée

Utilisez ces touches pour sélectionner une source (STB, VCR, DVD, AUX ou TV).

⑤ VOL MODE

Met en ou hors service les modes de volume (voir page 53).

⑥ AUTO SETUP

Permet d'accéder au menu AUTO SETUP (voir page 31).

⑦ CH LEVEL

Règle le niveau de sortie de chaque voie (voir page 68).

⑧ Touches de déplacement du curseur $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$, ENTER

Sélectionnent et règlent les paramètres de SET MENU.

⑨ TEST

Cette touche commande l'émission du signal d'essai permettant le réglage du niveau sonore de chaque voie (voir page 67).

⑩ VOLUME +/-

Augmente ou réduit le niveau sonore de cet appareil (voir page 43).

⑪ MUTE

Coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial (voir page 43).

⑫ TV INPUT

Change les sources d'entrée sur le téléviseur (voir page 80).

⑬ Touches de commande du lecteur de DVD/magnétoscope

Agit sur le lecteur de DVD ou le magnétoscope (voir pages 81 et 82).

⑭ Microphone My Beam

Captent les signaux d'essai de cet appareil lorsque le réglage auto My Beam est utilisé (voir page 51).

⑮ TV POWER

Met le téléviseur en service ou en veille (voir page 80).

⑯ AV POWER

Met l'appareil sélectionné en service ou en veille (voir pages 81 et 82).

⑰ INPUT1/INPUT2

Change la source d'entrée sur le téléviseur (voir page 80).

⑱ MACRO

Utilisez cette touche pour spécifier la macro du téléviseur (voir page 83).

⑲ SLEEP

Assure le réglage de la minuterie de mise hors service (voir page 54).

⑳ INPUTMODE

Change le mode d'entrée (AUTO, DTS et ANALOG) (voir page 70).

㉑ Touches de sélection du mode de faisceaux

Assurent le choix du mode de faisceaux (voir pages 44, 50 et 51).

㉒ SUR. DECODE

Sélectionne le mode de lecture avec correction d'ambiance (voir page 47).

㉓ MENU

Affiche le menu de réglage sur le téléviseur (voir pages 33 et 57).

㉔ Sélecteur de mode de fonctionnement

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

㉕ RETURN

Rétablit la page précédente de SET MENU.

㉖ TV VOL +/-

Règle le niveau de sortie du téléviseur (voir page 80).

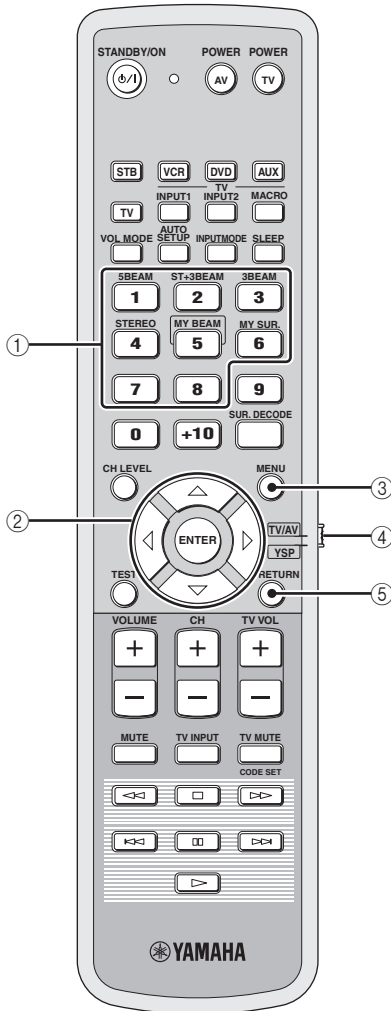
㉗ CH +/-

Change la chaîne du téléviseur, du tuner satellite numérique, du tuner de la télévision câblée ou du magnétoscope (voir pages 80 et 82).

㉘ TV MUTE, CODE SET

Coupe le son du téléviseur (voir page 80).
Enregistre les codes de télécommande (voir page 79).

Cette section décrit les fonctions du boîtier de télécommande utilisées pour la commande d'autres appareils lorsque le mode TV/AV a été sélectionné avec le sélecteur de mode de fonctionnement (4).



① **Touches numériques**

Permet de saisir des numéros.

② **Touches de déplacement du curseur**

△ / ▽ / ◀ / ▶, **ENTER**

Pour sélectionner un poste du menu du DVD.

③ **MENU**

Pour afficher le menu du DVD.

④ **Sélecteur de mode de fonctionnement**

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil. Sélectionnez YSP pour agir sur cet appareil et sélectionnez TV/AV pour agir sur le téléviseur ou un autre appareil AV.

⑤ **RETURN**

Pour revenir à la page précédente du menu du DVD ou quitter le menu du DVD.

Installation

Cette section indique comment installer convenablement cet appareil dans un rack.

Selon l'emplacement, il peut être préférable de raccorder les autres appareils avant d'installer cet appareil. Il est conseillé de placer et de disposer provisoirement tous les appareils, y compris celui-ci, pour décider de ce que vous devrez faire en premier.

Avant d'installer l'appareil

Cet appareil crée les sonorités d'ambiance en projetant des faisceaux sonores vers les murs de la pièce d'écoute qui les réfléchissent. Les effets d'ambiance produits par cet appareil peuvent apparaître insuffisants dans les cas suivants:

- Les parois de la pièce ne réfléchissent pas les faisceaux sonores
- Les parois de la pièce absorbent l'énergie sonore
- Les mesures de la pièce sont hors des limites suivantes: L (3 à 7 m) x H (2 à 3,5 m) x P (3 à 7 m)
- La distance de l'appareil à la position d'écoute est inférieure à 1,8 m.
- Des objets ou des meubles placés dans la pièce restreignent le libre parcours des faisceaux sonores
- La position d'écoute est près des murs de la pièce
- La position d'écoute n'est pas à l'avant de l'appareil



- Vous pouvez bénéficier d'un son d'ambiance en sélectionnant My Surround (voir page 45) comme mode de faisceaux même si votre pièce d'écoute ne remplit pas les conditions mentionnées ci-dessus (sauf si votre position d'écoute ne fait pas directement face à cet appareil).
- Vous pouvez aussi bénéficier d'un son d'ambiance en sélectionnant la lecture stéréo (voir page 50) ou My Beam (voir page 51) comme mode de faisceaux même si votre pièce d'écoute ne remplit pas les conditions mentionnées ci-dessus.

Un espace suffisant doit être laissé autour de l'appareil pour que la chaleur puisse se dissiper. Il faut par exemple laisser un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil.

Remarques

- Nous vous déconseillons de poser cet appareil directement sur le sol de votre pièce d'écoute. Veuillez utiliser un rack pour installer cet appareil.
- Cet appareil pèse 8,5 kg. Installez-le de manière qu'il ne puisse pas tomber s'il venait à être soumis à des vibrations, par exemple au cours d'un tremblement de terre, et qu'il soit hors de portée des enfants.
- N'installez pas l'appareil immédiatement au-dessus d'un téléviseur à tube cathodique.
- Cet appareil est pourvu d'un blindage magnétique. Toutefois, si la présence de l'appareil à proximité du téléviseur entraîne des déformations de l'image, il convient d'éloigner l'appareil.

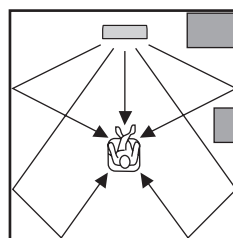
Installation de l'appareil

Installez l'appareil à un endroit où des meubles ou d'autres objets ne risquent pas de faire obstacle aux faisceaux sonores émis. Sinon, vous n'obtiendrez pas les effets d'ambiance souhaités.

Vous pouvez installer cet appareil parallèlement à un mur ou dans un angle de la pièce.

Installation parallèle

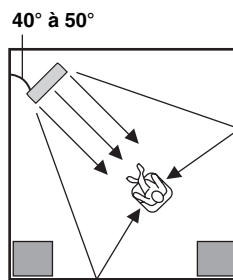
Installez cet appareil au centre du mur dans le sens de la longueur.



Un objet, par exemple un meuble

Installation dans un angle

Installez cet appareil dans un angle du mur à 40° à 50° des murs adjacents.

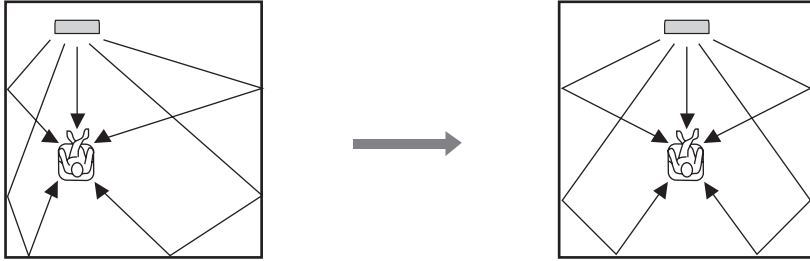


Un objet, par exemple un meuble

■ Exemples d'installation

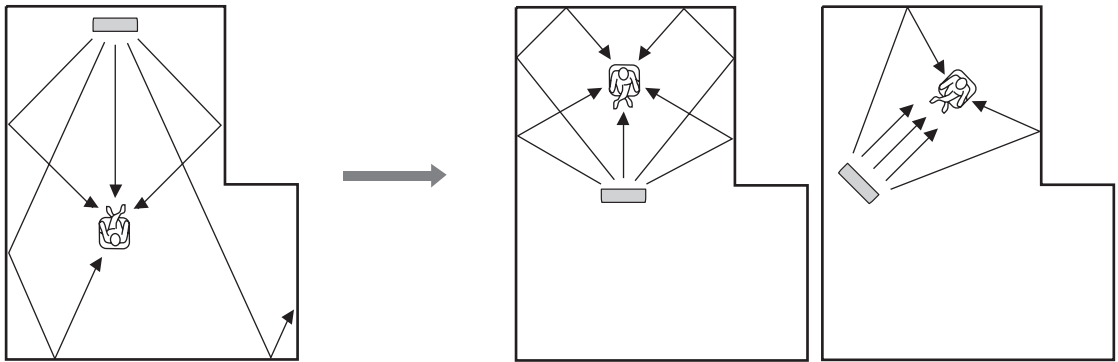
Exemple 1

Installez cet appareil le plus près possible du centre du mur.



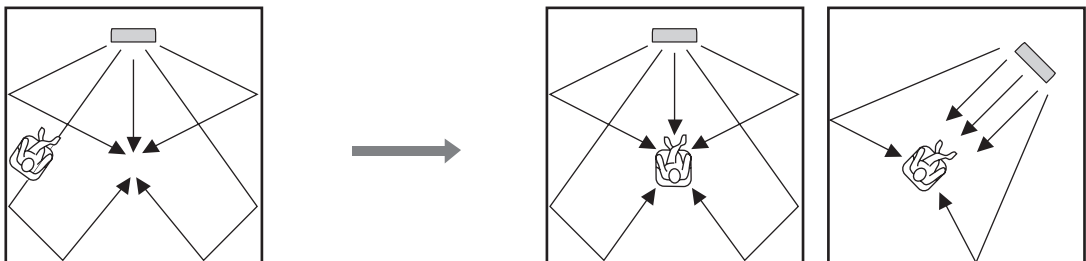
Exemple 2

Installez cet appareil de sorte que les faisceaux sonores puissent se réfléchir sur les murs.



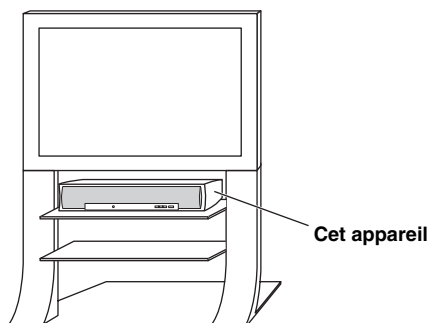
Exemple 3

Installez cet appareil le plus près possible de l'avant de votre position d'écoute normale.



■ Utilisation d'un rack

Installez l'appareil au-dessous du téléviseur dans un rack acheté dans le commerce.



Remarque

Assurez-vous au préalable que le rack est suffisamment grand pour qu'un espace puisse être ménagé autour de l'appareil pour la ventilation (voir page 13), et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et du téléviseur.

Raccordements

Cet appareil est pourvu des types de prises/borne d'entrée et de sortie audio et vidéo suivantes:

Entrée audio

- 2 prises d'entrée numérique optique
- 1 prises d'entrée numérique coaxiale
- 2 jeux de prises d'entrée analogique

Sortie audio

- 1 prise de sortie de caisson de graves

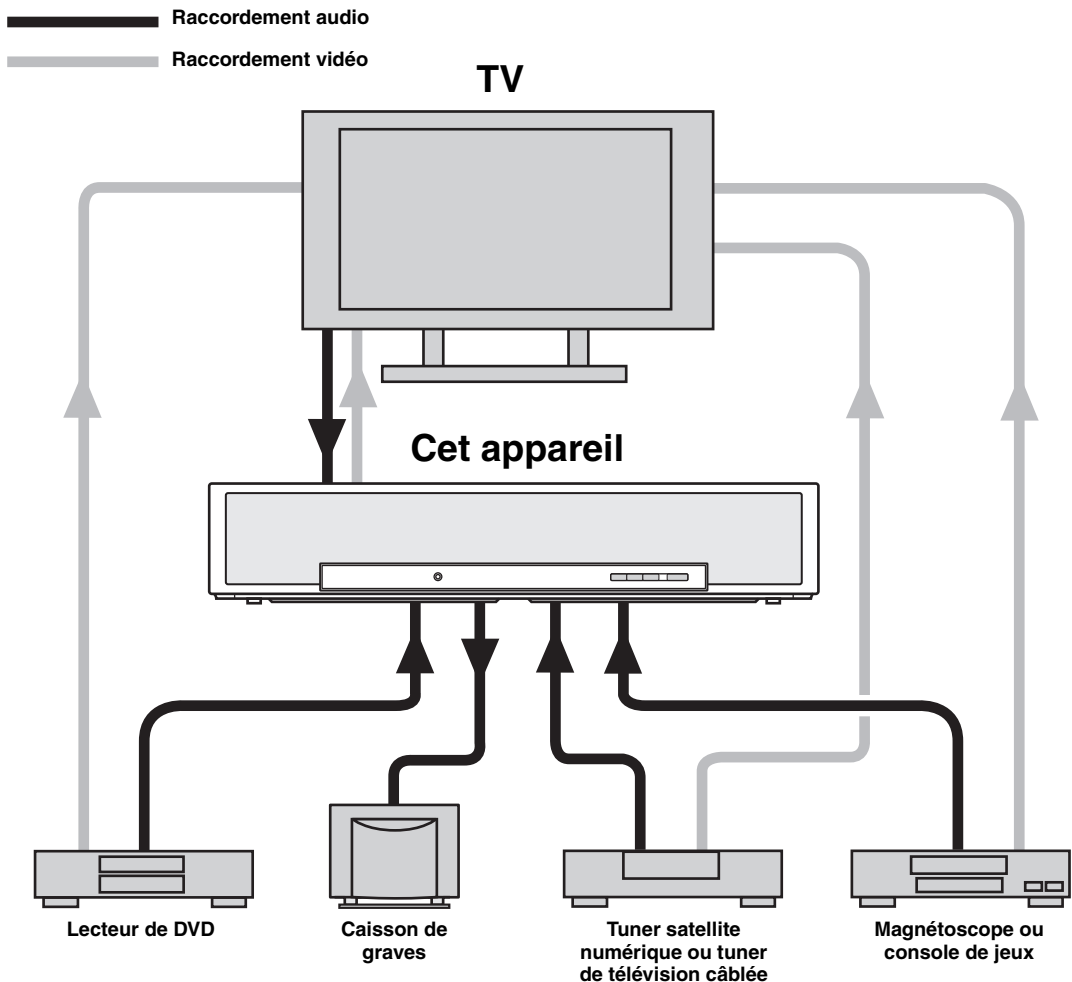
Sortie vidéo

- 1 prise de sortie analogique

Utilisez ces prises/borne pour relier d'autres appareils, comme un téléviseur, un lecteur de DVD, un magnétoscope, un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, un tuner hertzien numérique et une console de jeu. En outre, sa liaison à un caisson de graves vous garantit une restitution plus puissante des basses fréquences. Pour de plus amples détails sur le raccordement d'autres appareils, voir pages 18 à 24.

AVERTISSEMENT

- Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.
- Débranchez le câble d'alimentation secteur avant de faire les liaisons, de déplacer ou de nettoyer cet appareil.



Avant de raccorder les appareils

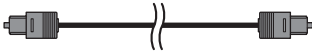
■ Câbles utilisés pour les raccordements

Audio

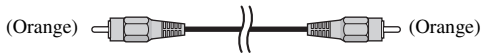
1 Câble audio à fiches cinch (fourni)



2 Câble à fibres optiques (fourni)



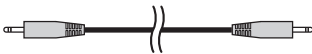
3 Câble audionumérique à fiches cinch (fourni)



4 Câble à fiches cinch pour le caisson de graves

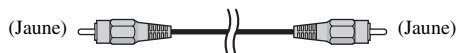


5 Câble à connecteur système



Vidéo

1 Câble vidéo à broche pour l'affichage des menus sur l'écran de télévision (fourni)



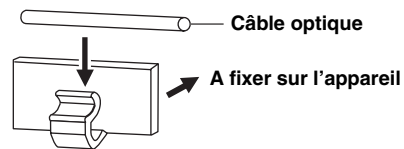
■ Remarques sur le raccordement du câble optique

- Déposez le capuchon avant de raccorder le câble optique. Lorsque vous n'utilisez pas le câble optique, remettez bien le capuchon en place.
- Lorsque vous insérez la fiche du câble dans la prise numérique optique, orientez-la correctement.



■ Fixation des câbles

Pour éviter les câbles de se débrancher, fixez le serre-câbles fourni avec la face ouverte orientée vers le haut sur l'arrière de l'appareil à l'endroit approprié et insérez les câbles dans le serre-câbles.



Raccordement à un téléviseur

Pour les liaisons audio, reliez les prises de sortie audio analogique de votre téléviseur aux prises TV/STB AUDIO INPUT de cet appareil. Si votre téléviseur est muni d'une prise de sortie numérique optique, reliez la prise de sortie numérique optique du téléviseur à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil.

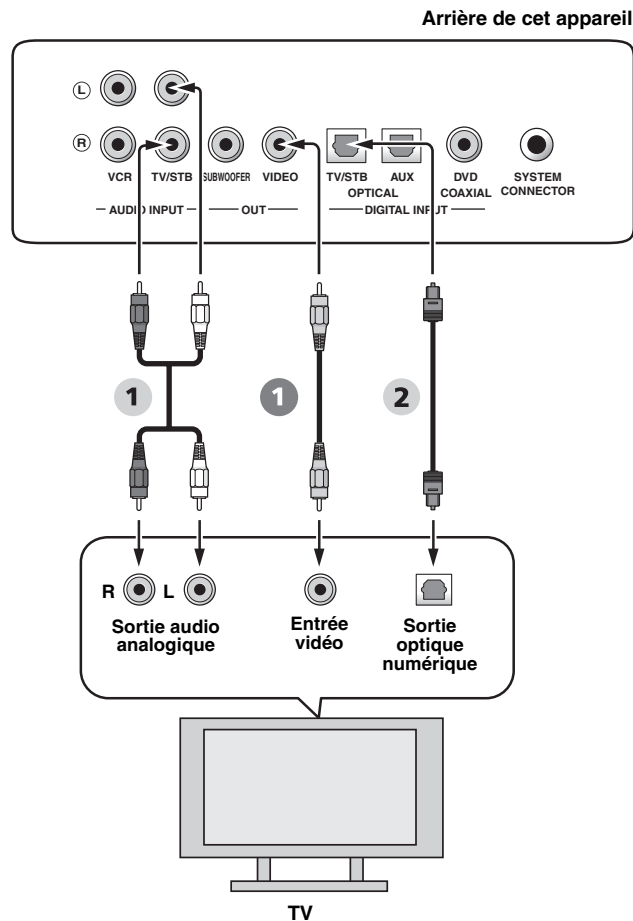
Pour la liaison vidéo, reliez la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur à la prise VIDEO OUT de cet appareil pour afficher et mieux voir les menus sur l'écran de télévision lors du réglage des paramètres du SET MENU.



Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 17).

Remarques

Si vous effectuez à la fois des liaisons audio analogique et numérique optique, comme indiqué sur l'illustration suivante, les signaux audio numériques présents à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT primeront sur les signaux audio analogiques présents aux prises TV/STB AUDIO INPUT.



Vidéo

- 1 Câble vidéo à fiches cinch pour l'affichage des menus sur l'écran de télévision

Audio

- 1 Câble audio à fiches cinch
- 2 Câble optique

Raccordement à lecteur/enregistreur de DVD

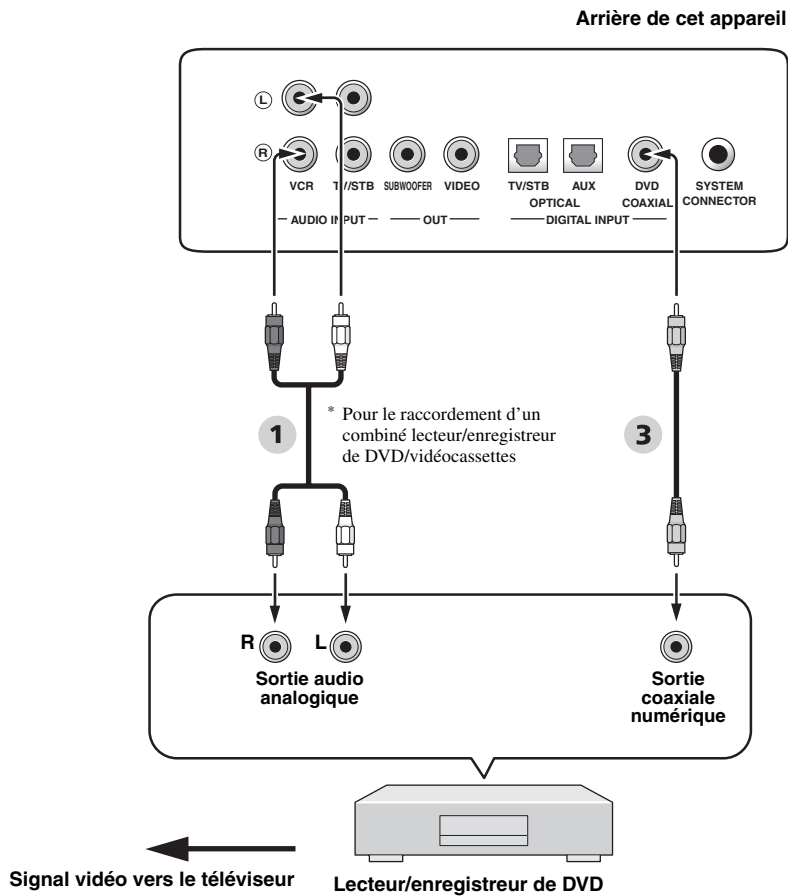
Reliez la prise de sortie numérique coaxiale de votre lecteur/ enregistreur de DVD à la prise DVD COAXIAL DIGITAL INPUT de cet appareil. Si vous raccordez cet appareil à un combiné lecteur/enregistreur de DVD/vidéocassettes, reliez les prises de sortie audio analogique de votre combiné aux prises VCR AUDIO INPUT de cet appareil en plus de la liaison audio numérique coaxiale.



Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 17).

Remarques

- Assurez-vous que le lecteur/enregistreur de DVD est bien réglé sur les signaux audionumériques Dolby Digital et DTS. Sinon, effectuez les réglages sur le lecteur/enregistreur de DVD. Pour le détail à ce sujet, voir le mode d'emploi fourni avec le lecteur/enregistreur de DVD.
- Si votre lecteur/enregistreur de DVD n'a pas de prise de sortie numérique coaxiale, effectuez une liaison audionumérique optique (voir page 23).



Audio

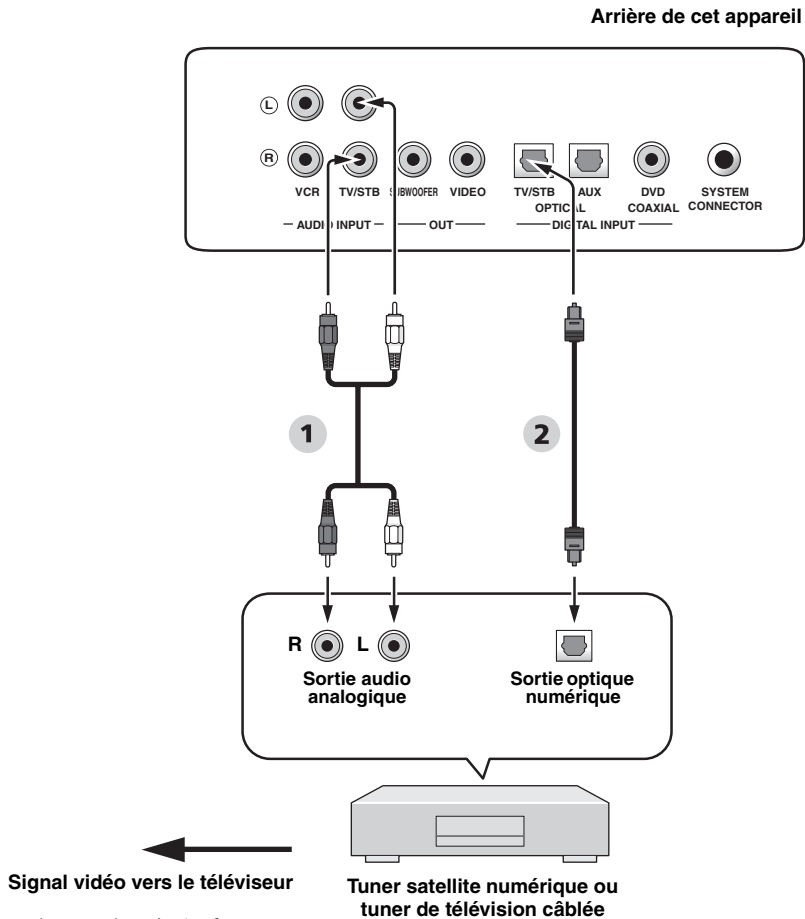
- 1 Câble audio à fiches cinch
- 3 Câble audionumérique à fiches cinch

Raccordement à un tuner satellite numérique ou à un tuner de télévision câblée

Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner satellite numérique ou du tuner de télévision câblée à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil. Reliez les prises de sortie audio analogique de votre tuner satellite numérique ou du tuner de télévision câblée aux prises TV/STB AUDIO INPUT de cet appareil.



Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 17).



* Cette liaison n'est pas nécessaire (sauf pour une console de jeu) si votre téléviseur contient un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, ou un tuner hertzien numérique.

Audio

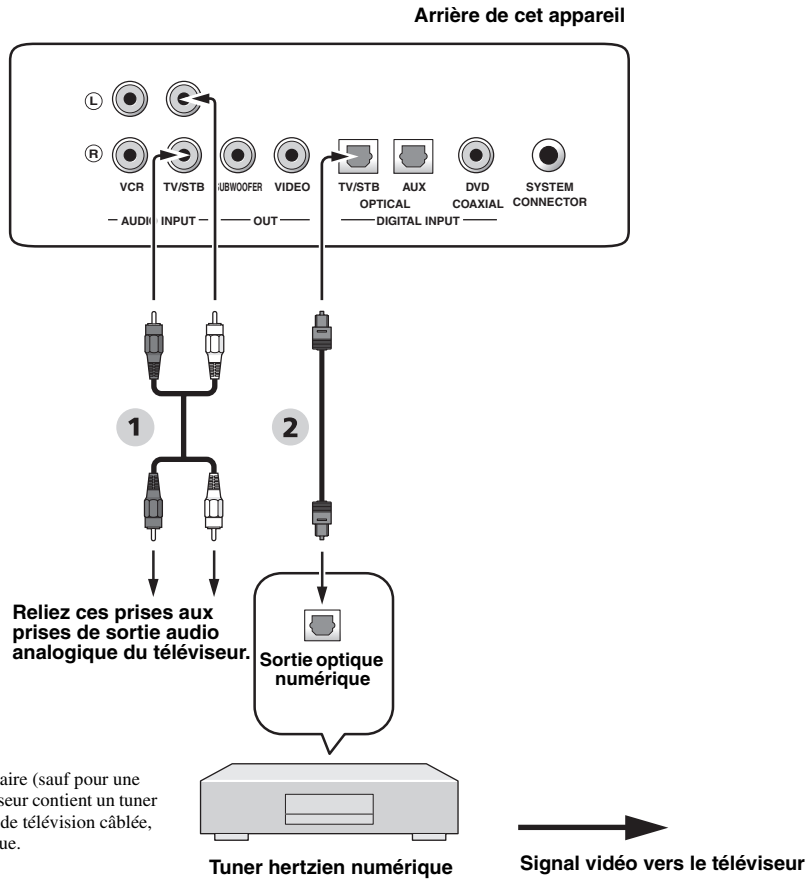
- 1 Câble audio à fiches cinch
- 2 Câble optique

Raccordement d'un tuner hertzien numérique

Reliez les prises TV/STB AUDIO INPUT de cet appareil aux prises de sortie audio analogique de votre téléviseur. Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner hertzien numérique à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil en plus de la liaison audio analogique. Vous pourrez ainsi profiter des émissions analogiques et numériques.



Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 17).



* Cette liaison n'est pas nécessaire (sauf pour une console de jeu) si votre téléviseur contient un tuner satellite numérique, un tuner de télévision câblée, ou un tuner hertzien numérique.

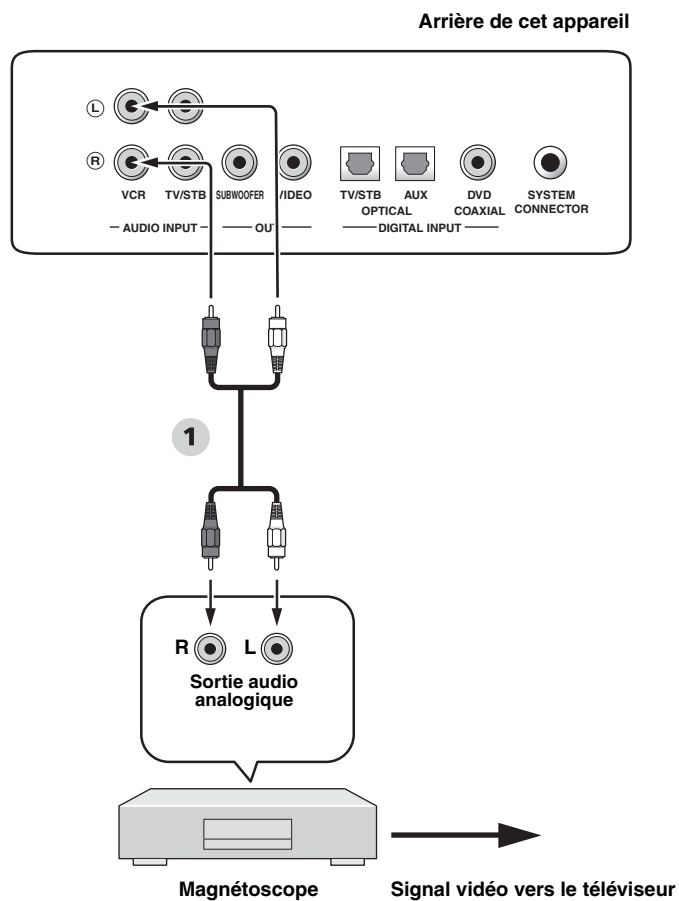
Audio

- 1 Câble audio à fiches cinch
- 2 Câble optique

Raccordement à un magnétoscope

Pour raccorder un magnétoscope, reliez les prises de sortie audio analogique de votre magnétoscope aux prises d'entrée audio analogique (VCR L/R) de cet appareil.

Branchez les fiches rouges sur les prises droites et les fiches blanches sur les prises gauches.



Audio

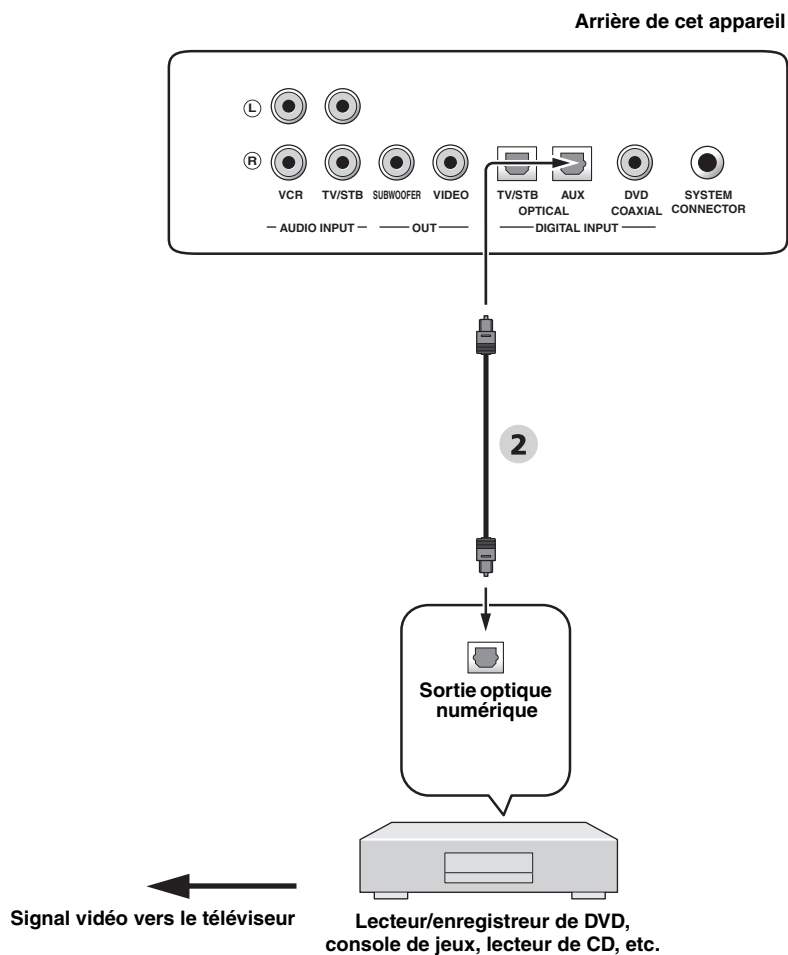
- 1** Câble audio à fiches cinch

Raccordement à des appareils externes

Si votre appareil prend en charge les liaisons numériques optiques, reliez la prise de sortie numérique optique de votre appareil (par exemple un lecteur/enregistreur de DVD) à la prise AUX OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil.



Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 17).



Audio

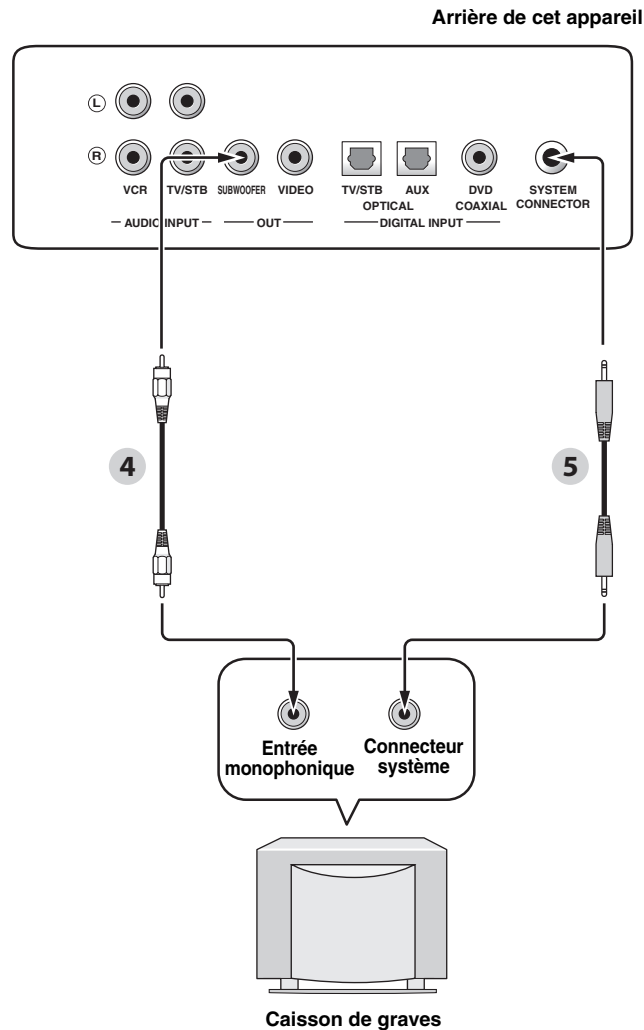
2 Câble optique

Raccordement à un caisson de graves

Reliez la prise d'entrée mono de votre caisson de graves à la prise SUBWOOFER de cet appareil.

Cette liaison à elle seule ne permet pas d'obtenir le son du caisson de graves raccordé. Pour pouvoir obtenir le son du caisson de graves raccordé, celui-ci doit être mis sous tension et AUTO SETUP (voir page 31) doit être exécuté ou SWFR doit être sélectionné pour BASS OUT dans SUBWOOFER SET (voir page 62).

Lorsque vous raccordez un caisson de graves Yamaha muni d'une prise SYSTEM CONNECTOR, utilisez la prise SYSTEM CONNECTOR de cet appareil. Si le caisson de graves est relié par une liaison système, la mise sous et hors tension de cet appareil agira aussi sur la mise sous et hors tension du caisson de graves.

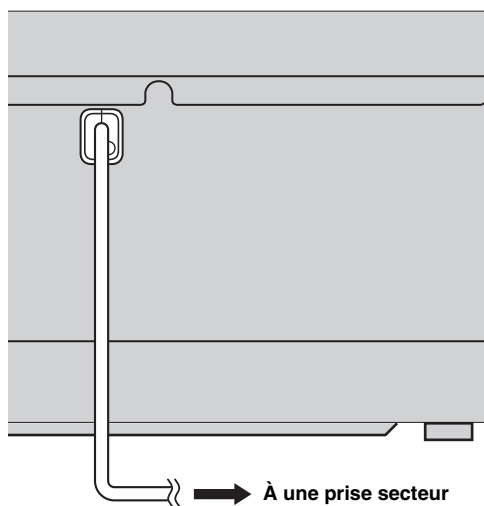


Audio

- 4 Câble à fiches cinch pour le caisson de graves
- 5 Câble à connecteur système

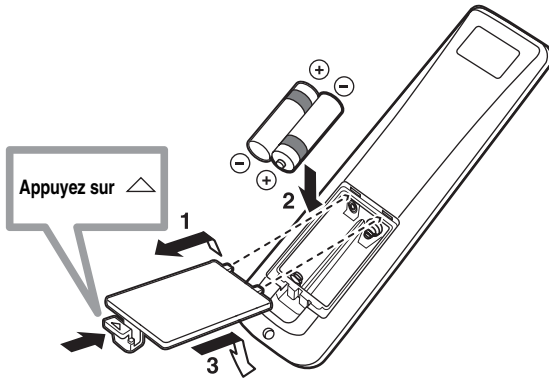
Raccordement du câble d'alimentation secteur

Lorsque vous avez relié tous les appareils, branchez le câble d'alimentation secteur sur une prise secteur.



Préparatifs

Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur le repère \triangle du couvercle de piles et ouvrez le couvercle.

2 Placez les 2 piles fournies (AA, R6, UM-3) dans leur logement.
Veillez à respecter les polarités indiquées (+/-).

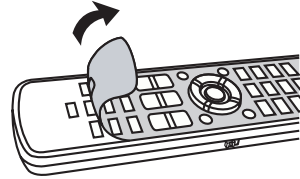
3 Replacez le couvercle du logement.

Remarques

- Changez toutes les piles lorsque les symptômes suivants se présentent: la portée du boîtier de télécommande diminue ou le témoin de transmission ne s'allume pas ou devient faible.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Des piles vides peuvent fuir. Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Conformez-vous à la réglementation locale pour la mise au rebut des piles.
- La mémoire du boîtier de télécommande peut être effacée dans les situations suivantes:
 - Le boîtier de télécommande est laissé sans piles pendant plus de deux minutes.
 - Les piles insérées dans le boîtier de télécommande sont vides.
 - Vous avez appuyé sur les touches du boîtier de télécommande par mégarde lorsque vous changez les piles.
- Si la mémoire du boîtier de télécommande a été effacée par mégarde, insérez les piles neuves et spécifiez de nouveau les codes de commande.

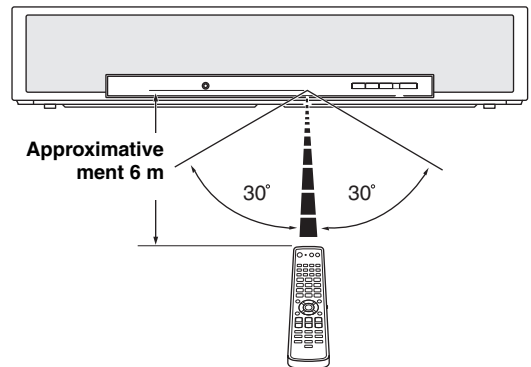


Retirez la feuille transparente avant d'utiliser le boîtier de télécommande.



Portée des signaux de commande

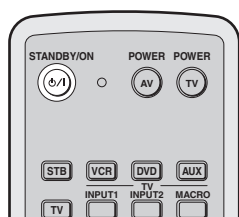
Le boîtier de télécommande émet un faisceau infrarouge étroit. Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l'appareil et dirigez-le vers le capteur de cet appareil.



Remarques

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas ou ne rangez pas le boîtier de télécommande aux endroits suivants:
 - très humides, par exemple près d'un bain
 - très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - très froids
 - poussiéreux
- N'exposez pas le capteur de télécommande de l'appareil à la lumière directe du soleil ni à un éclairage fluorescent.
- La portée du boîtier de télécommande diminue considérablement dès que les piles sont usagées. En ce cas, remplacez dès que possible les piles par des piles neuves.

Mise sous tension ou en veille de cet appareil



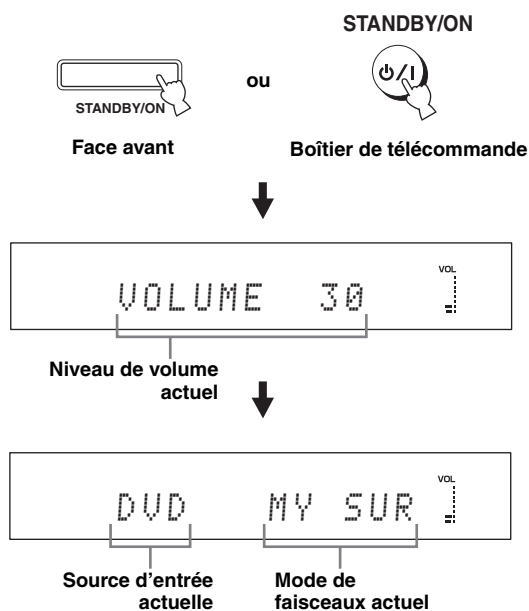
- Appuyez une nouvelle fois sur STANDBY/ON pour mettre l'appareil en veille.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille, seul STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande fonctionne et toutes les autres touches sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande ne fonctionnent pas tant que cet appareil n'est mis en service.

- Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.

Le niveau de volume est d'abord indiqué sur l'afficheur de la face avant, puis la source d'entrée et le mode de faisceaux actuels.



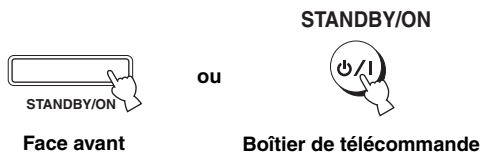
Utilisation de SET MENU

Affichage des menus sur l'écran de télévision (OSD)

Cette partie explique comment afficher les menus de cet appareil sur l'écran de télévision (OSD) et comment régler les paramètres selon votre pièce. Cela fait, vous pourrez profiter de belles sonorités d'ambiance tout en regardant la télévision dans le confort de votre salon.

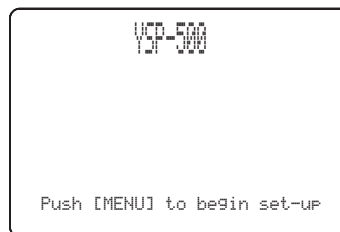
1 Assurez-vous que la prise d'entrée vidéo du téléviseur est reliée à la prise VIDEO OUT de cet appareil sans quoi les menus ne pourront pas être affichés sur l'écran de télévision.

2 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.



3 Mettez le téléviseur en service.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



Exemple de menu affiché sur l'écran de télévision

Si le menu n'apparaît pas, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur pour sélectionner l'entrée vidéo qui reçoit ces informations.

Organigramme de SET MENU

Le schéma d'ensemble des réglages est illustré par l'organigramme suivante.

Exécutez LANGUAGE SETUP.

Voir "Changement de la langue des menus affichés sur l'écran de télévision" à la page 30.



Exécutez AUTO SETUP (IntelliBeam).

Voir "AUTO SETUP (IntelliBeam)" à la page 31.



En cas d'erreur

Cherchez la solution au problème.

Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 37 pour la liste complète des messages d'erreur et des solutions possibles.

Reproduisez des signaux audio ou réglez les paramètres pour le mode de faisceaux.

Voir "Lecture" à la page 41, "Utilisation du son d'ambiance" à la page 44.



Si vous voulez effectuer d'autres réglages ou ajustements

Exécutez MANUAL SETUP.

Voir "MANUAL SETUP" à la page 56.

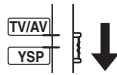


- Si vous n'entendez pas distinctement un faisceau sonore d'une voie particulière, ajustez les réglages dans SETTING PARAMETERS (voir page 58) ou BEAM ADJUSTMENT (voir page 59) dans BEAM MENU.
- Si des objets, tels que des rideaux, absorbant le son se trouvent sur le passage des faisceaux sonores, réglez TREBLE GAIN dans BEAM MENU (voir page 61).

Changement de la langue des menus affichés sur l'écran de télévision

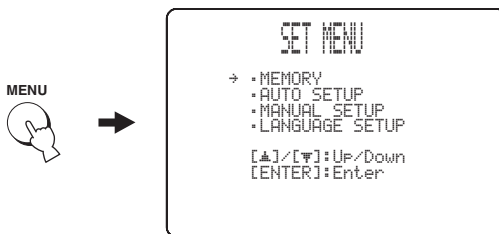
Cette fonction permet de sélectionner la langue dans laquelle la page SET MENU de cet appareil doit être affichée.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

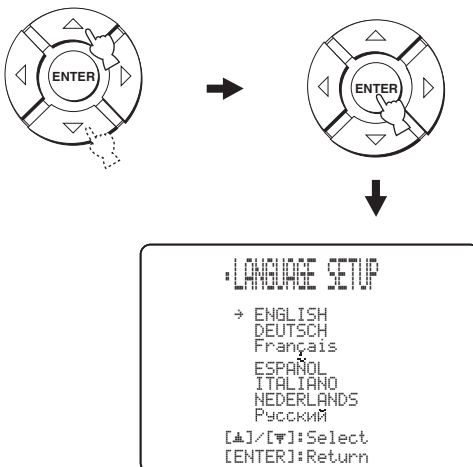
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



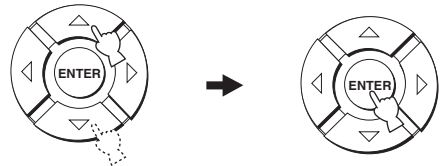
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes en regardant les informations dans l'afficheur de la face avant.

3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner LANGUAGE SETUP, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



4 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur ENTER.



Choix: **ENGLISH** (Anglais), **DEUTSCH** (Allemand), Français (Français), **ESPAÑOL** (Espagnol), ITALIANO (Italien), **NEDERLANDS** (Hollandais), **Русский** (Russe)

AUTO SETUP (IntelliBeam)

Cet appareil crée un champ sonore en réfléchissant les faisceaux sonores sur les murs de la pièce d'écoute et en améliorant la cohésion de toutes les voies. Vous devez régler l'angle des faisceaux comme vous ajusteriez la position des enceintes d'un système acoustique classique pour que cet appareil restitue le meilleur son possible.

L'optimisation automatique des faisceaux sonores et l'optimisation du son à l'aide du microphone IntelliBeam fourni rendent superflus les réglages fastidieux d'enceintes d'après l'ouïe et permettent d'obtenir pour chaque environnement les réglages de faisceaux sonores les mieux adaptés. Ces deux fonctions sont appelées de façon générale "IntelliBeam".

Optimisation des faisceaux:

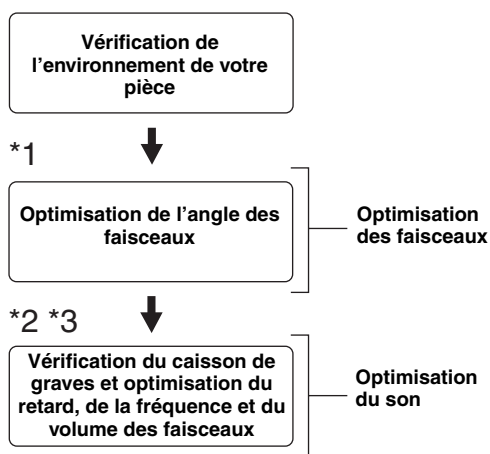
Cette fonction permet d'optimiser l'angle des faisceaux seulement en fonction de votre environnement.

Optimisation du son:

Cette fonction sert à optimiser le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Organigramme de AUTO SETUP

Cet appareil effectue un certain nombre de contrôle afin d'améliorer l'angle, le retard du son, le volume et la qualité des faisceaux. Vous pouvez choisir d'optimiser tous les paramètres ou un certain nombre seulement.



Remarques

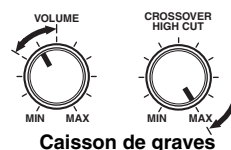
- *1 La vérification de l'angle des faisceaux est omise si SOUND OPTIMZ only est sélectionné.
- *2 L'optimisation du son n'est pas effectuée si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.
- *3 La vérification du caisson de graves est omise si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.

Installation du microphone IntelliBeam

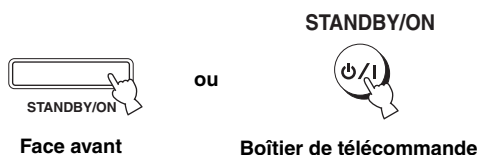
Le microphone IntelliBeam fourni capte et analyse le son que cet appareil produit dans l'environnement où il se trouve. Procédez de la façon suivante pour relier le microphone IntelliBeam à cet appareil et assurez-vous que le microphone IntelliBeam est placé au bon endroit et qu'il n'y ait pas de gros obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs de la pièce.

Remarques

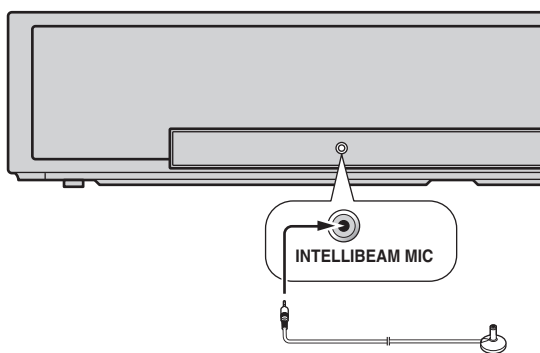
- Après avoir terminé AUTO SETUP, n'oubliez pas de débrancher le microphone IntelliBeam.
- Le microphone IntelliBeam est sensible à la chaleur.
 - Rangez-le à l'écart des rayons du soleil.
 - Ne le posez pas sur cet appareil.
- Ne raccordez pas le microphone IntelliBeam à un cordon-rallonge car le réglage sonore ne serait pas optimal et précis.
- Une erreur peut se produire au cours de la procédure AUTO SETUP si le microphone IntelliBeam n'est pas installé au bon endroit dans la pièce. Pour éviter toute possibilité d'erreur:
 - N'installez pas le microphone IntelliBeam à l'extrême droite ou gauche de cet appareil.
 - N'installez pas le microphone IntelliBeam à moins de 1,8 m de l'avant de cet appareil.
 - N'installez pas le microphone IntelliBeam à plus de 1 m verticalement de part et d'autre de l'axe de l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs de votre pièce car ces objets pourraient obstruer le passage des faisceaux sonores. Par ailleurs, tout objet en contact avec les murs sera considéré comme protubérance des murs.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque le microphone IntelliBeam est installé à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute. Toutefois, si vous n'obtenez pas les résultats souhaités, vous pouvez régler vous-même plus finement l'angle des faisceaux sonores et la balance du niveau de sortie des différents faisceaux avec MANUAL SETUP (voir page 56) lorsque AUTO SETUP est terminé.
- Si le caisson de graves raccordé à cet appareil a des commandes de réglage du volume et de la fréquence de transition et de coupure des aigus, réglez le volume entre les positions 10 et 12 heures d'une montre et la fréquence de transition/coupure des aigus au niveau maximal.



1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre l'appareil hors tension.



2 Reliez le microphone IntelliBeam fourni à la prise INTELLIBEAM MIC sur la face avant.



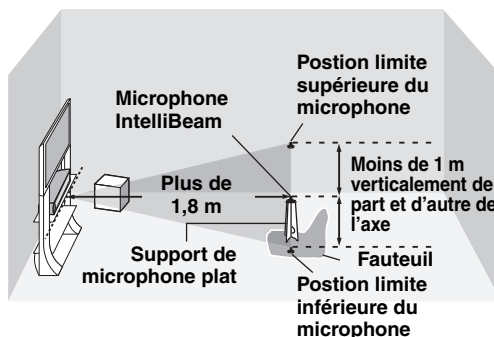
3 Posez le microphone IntelliBeam sur une surface plane à plus de 1,8 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre de l'axe de l'appareil en le dirigeant vers le haut à la position normale d'écoute.

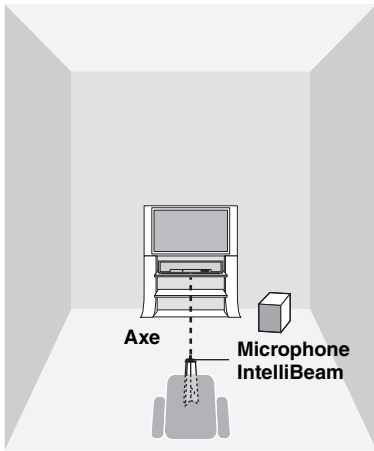
Remarque

Veillez à placer le microphone IntelliBeam sur une ligne verticale imaginaire passant par le centre de l'appareil.



Vous pouvez éventuellement utiliser le support de microphone plat fourni pour fixer le microphone IntelliBeam à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute.





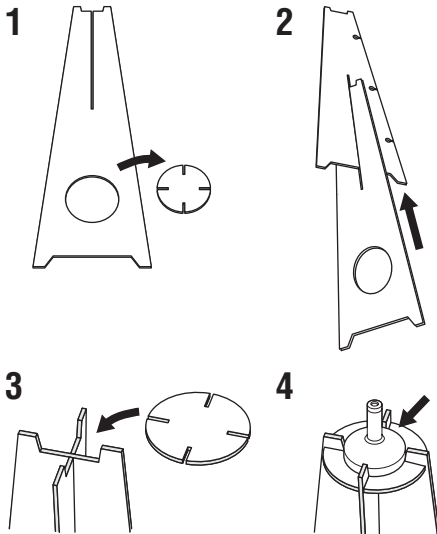
Utilisation de AUTO SETUP (IntelliBeam)

Lorsque le microphone IntelliBeam est raccordé à cet appareil et installé correctement dans la pièce, lancez AUTO SETUP de la façon suivante.

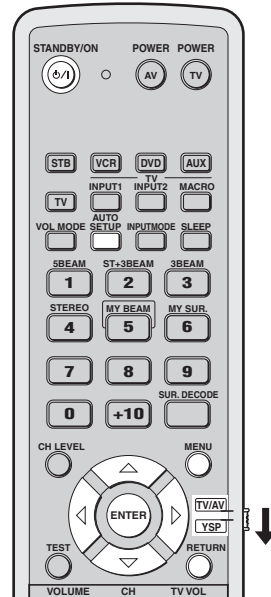
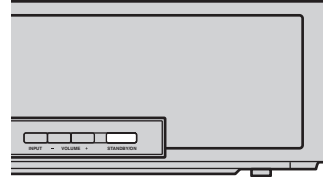
La procédure AUTO SETUP peut être aussi exécutée par une pression de plus deux secondes sur AUTO SETUP. Dans ce cas, l'optimisation des faisceaux et l'optimisation du son sont toutes deux effectuées.

■ Assemblage du support de microphone plat fourni

Le support de microphone plat est constitué de trois pièces (une pièce circulaire et deux pièces longitudinales).



- 1 Détachez ces trois pièces du support de microphone plat où elles se trouvent à l'origine.
- 2 Insérez une des pièces longitudinales dans la fente de l'autre pièce longitudinale.
- 3 Posez la pièce circulaire sur les deux pièces longitudinales assemblées.
- 4 Posez le microphone IntelliBeam fourni sur la pièce circulaire.

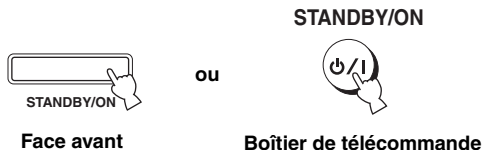


Remarques

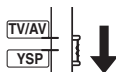
- La pièce doit être aussi silencieuse que possible pendant l'exécution de AUTO SETUP.
 - Vous obtiendrez de meilleurs résultats en sortant de la pièce d'écoute pendant toute la procédure AUTO SETUP, car vous ne risquez pas de gêner la transmission des faisceaux sonores.
 - Des signaux d'essai forts sont audibles au cours du AUTO SETUP, mais c'est normal.
 - Le AUTO SETUP peut échouer si l'appareil est installé dans une des pièces décrites dans "Avant d'installer l'appareil" à la page 13. Dans ce cas, exécutez MANUAL SETUP (voir page 56) pour régler manuellement les paramètres correspondants.
 - Si une erreur se produit, un bip est audible, la procédure AUTO SETUP s'arrête et un message d'erreur s'affiche sur l'écran. Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 37 pour résoudre le problème.
- ☼
- La procédure AUTO SETUP dure au maximum trois minutes. Quand la procédure AUTO SETUP est terminée, un carillon retentit.
 - Si vous avez des rideaux dans votre pièce d'écoute, nous vous conseillons de procéder de la façon suivante:
 1. Ouvrir les rideaux pour améliorer la réflexion du son.
 2. Exécutez BEAM OPTIMZ only.
 3. Fermer les rideaux.
 4. Exécutez SOUND OPTIMZ only.
 - Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 38). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 39).

1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre cet appareil sous tension.

Si un caisson de graves est raccordé à cet appareil, mettez-le sous tension.



2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur MENU.

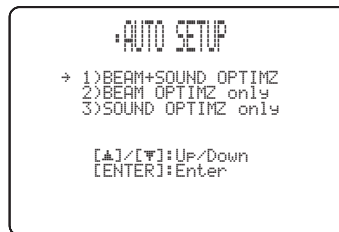
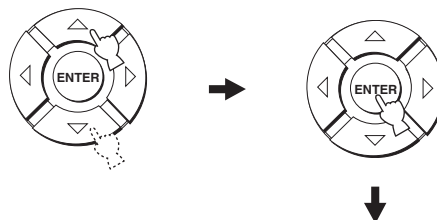
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- La procédure BEAM+SOUND OPTIMZ peut être exécutée par une pression de plus deux secondes sur AUTO SETUP. Les étapes 4 et 5 sont omises et l'écran indiqué à l'étape 5 apparaît sur le téléviseur. Lancez la procédure AUTO SETUP à partir de l'étape 6.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

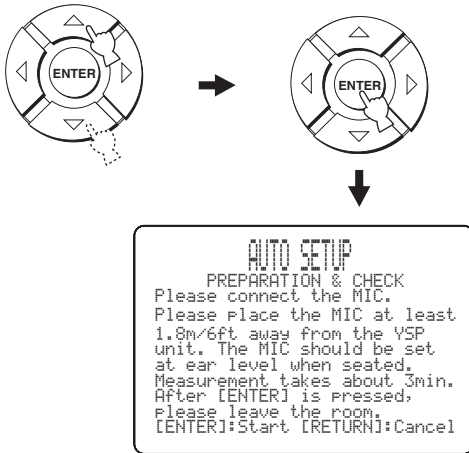
4 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner AUTO SETUP, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



- 5 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner BEAM+SOUND OPTIMZ, BEAM OPTIMZ only ou SOUND OPTIMZ only, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



BEAM+SOUND OPTIMZ

(Optimisation des faisceaux et optimisation du son)

Utilisez ces fonctions pour optimiser l'angle, le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Les réglages sont effectués pour la première fois.
- L'appareil a été déplacé.
- La pièce a été modifiée.
- Les objets dans la pièce (meubles, etc.) ont changé de place.

Ce menu dure environ trois minutes.

BEAM OPTIMZ only

(Optimisation des faisceaux seulement)

Cette fonction permet d'optimiser l'angle des faisceaux seulement en fonction de votre environnement.

Ce menu dure environ une minute.

SOUND OPTIMZ only

(Optimisation du son seulement)

Cette fonction sert à optimiser le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement.

Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Si vous avez ouvert ou fermé les rideaux de votre pièce avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous avez réglé l'angle des faisceaux manuellement.

Ce menu dure environ deux minutes.

Remarque

Il faut optimiser l'angle des faisceaux avec BEAM OPTIMZ only avant d'utiliser SOUND OPTIMZ only.

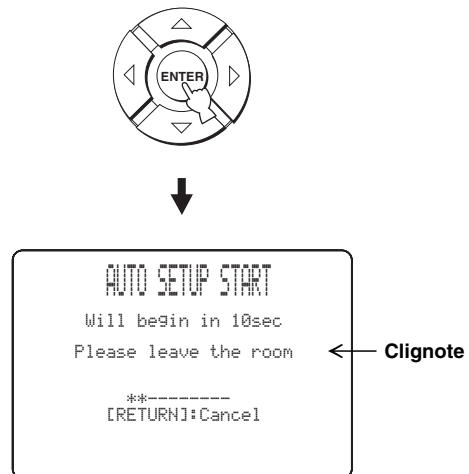
- 6 Vérifiez une nouvelle fois les points suivants avant de lancer la procédure AUTO SETUP.**

- Est-ce que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à cet appareil?
- Est-ce que le microphone IntelliBeam est installé au bon endroit?
- Y a-t-il de gros obstacles entre le microphone IntelliBeam et les murs dans la pièce?

- 7 Appuyez sur ENTER pour lancer la procédure AUTO SETUP.**

L'écran suivant apparaît sur le téléviseur et la procédure AUTO SETUP commence 10 secondes plus tard.

Quittez la pièce sans faire de bruit avant d'exécuter la procédure AUTO SETUP.



Si une erreur se produit, un bip retentit et un message d'erreur s'affiche. Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 37 pour la liste complète des messages d'erreur et des solutions possibles. Suivez les instructions et effectuez une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP.

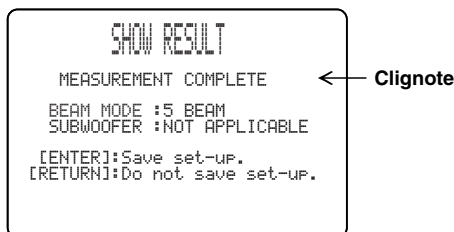
SETUP

Français

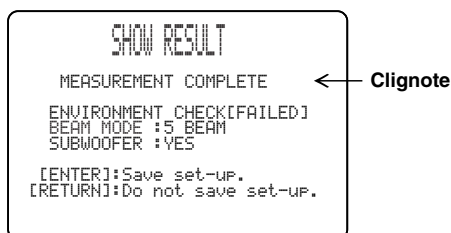
8 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Les résultats de la procédure AUTO SETUP apparaissent sur l'écran de télévision.

Exemple 1



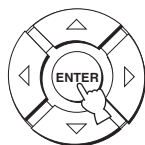
Exemple 2



- Si "ENVIRONMENT CHECK [FAILED]" s'affiche, il est conseillé d'exécuter une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP. Pour le détail, voir l'étape 9.
- Si "SUBWOOFER : NOT APPLICABLE" s'affiche bien que le caisson de graves soit raccordé à cet appareil, augmentez le volume du caisson de graves et exécutez une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP.
- Selon l'environnement de votre pièce d'écoute, l'angle des faisceaux des voies avant gauche et droite et celui des voies d'ambiance gauche et droite peuvent avoir la même valeur même si "5 BEAM" est finalement affiché.

9 Appuyez sur ENTER pour confirmer les résultats ou sur RETURN pour les annuler.

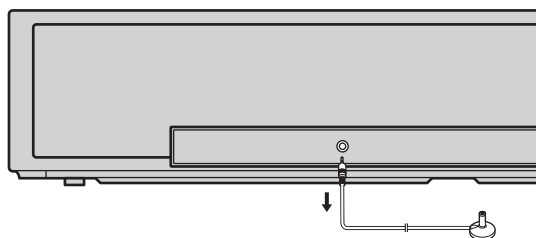
La page suivante s'affiche durant deux secondes sur l'écran de télévision puis se dégage.



Si "ENVIRONMENT CHECK [FAILED]" s'affiche à l'étape 8, l'écran suivant s'affichera lorsque vous appuyez sur ENTER. Dans ce cas, reportez-vous à ERROR E-1 dans "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 37. Appuyez sur ENTER pour arrêter la procédure AUTO SETUP et l'exécuter une nouvelle fois depuis l'étape 3.



10 Débranchez le microphone IntelliBeam de la prise INTELLIBEAM MIC sur la face avant.



Si vous voulez sauvegarder et rappeler les réglages, reportez-vous à "Utilisation de la mémoire système" à la page 38.

■ Message d'erreur pour AUTO SETUP

Avant de lancer AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-2 No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.	Le microphone IntelliBeam n'est pas raccordé à cet appareil.	Raccordez le microphone IntelliBeam à cet appareil.	32

Pendant la procédure AUTO SETUP

Si une des erreurs suivantes apparaît, à l'exception de E-1, appuyez sur RETURN. Si vous aviez démarré la procédure AUTO SETUP en appuyant sur AUTO SETUP à l'étape 3, exécutez-la une nouvelle fois à partir de l'étape 3 lorsque l'écran est dégagé. Si vous aviez démarré la procédure AUTO SETUP en appuyant sur MENU à l'étape 3, exécutez-la une nouvelle fois à partir de l'étape 4 lorsque l'écran de l'étape 3 a été dégagé. Utilisez MANUAL SETUP si le problème est difficile à résoudre.

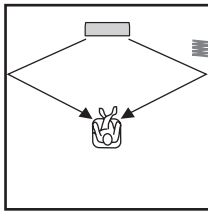
Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-1 Please test in quieter environment.	Il y a trop de bruit dans la pièce.	La pièce doit être aussi silencieuse que possible. Choisissez éventuellement une heure du jour plus calme, où le bruit extérieur est plus faible.	—
ERROR E-2 No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.	Le microphone IntelliBeam a été débranché pendant la procédure AUTO SETUP.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à l'appareil.	32
ERROR E-3 Unexpected control is detected. Please re-try.	Vous avez effectué certaines opérations sur cet appareil pendant la procédure AUTO SETUP.	N'effectuez aucune opération pendant la procédure AUTO SETUP.	—
ERROR E-4 Please check MIC position. MIC should be set in front of YSP.	Le microphone IntelliBeam n'est pas installé devant l'appareil.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien installé à l'avant de l'appareil.	32
ERROR E-5 Please check MIC position. MIC should be set above 1.8m/6.0ft.	Le microphone IntelliBeam n'est pas installé à la bonne distance de l'appareil.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est installé à plus de 1,8 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre du centre de l'appareil.	32
ERROR E-6 Volume level is lower than expected. Please check MIC position/connection and re-try.	Le microphone IntelliBeam ne peut pas capter le son produit par cet appareil parce que le niveau sonore est trop faible.	Assurez-vous que le microphone IntelliBeam est bien raccordé à l'appareil et installé au bon endroit. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	32
ERROR E-7 Unexpected error happened. Please re-try.	Une erreur système s'est produite.	Réexécutez la procédure AUTO SETUP.	—

Utilisation de la mémoire système

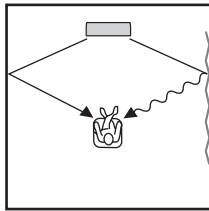
Utilisation pratique de la mémoire système

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués dans SET MENU dans la mémoire système de l'appareil. Par exemple, certains réglages pourront être enregistrés pour différents environnements. À titre d'exemple, si un faisceau sonore rencontre un rideau avant d'atteindre la position d'écoute, l'intensité de ce faisceau sonore sera plus ou moins grande selon que le rideau est ouvert ou fermé.

Le rideau est ouvert

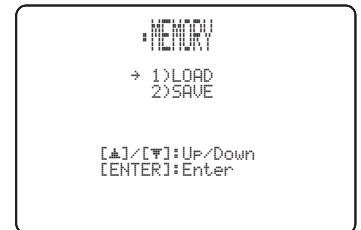
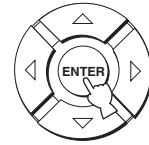


Le rideau est fermé



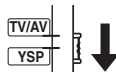
3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner MEMORY, et appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



Sauvegarde des réglages

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



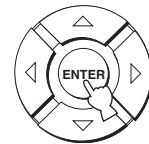
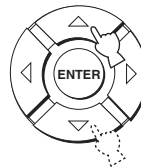
2 Appuyez sur MENU.

La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



4 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner SAVE, et appuyez sur ENTER.

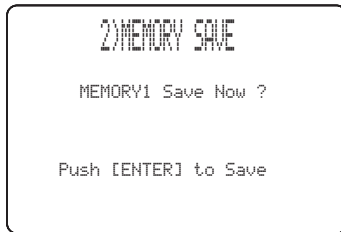
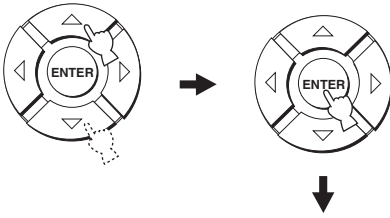
La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

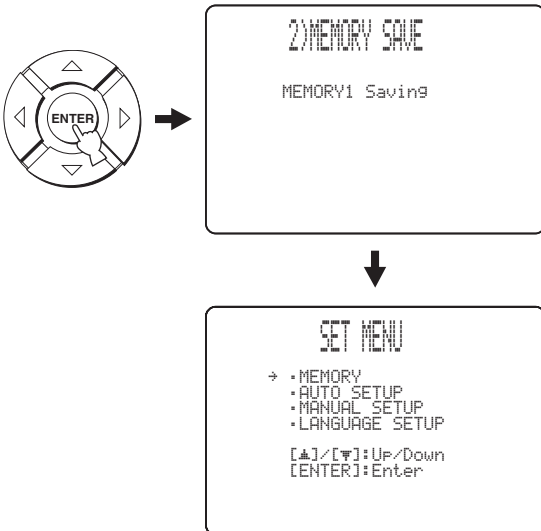
- 5 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3, et appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



- 6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.**

Les nouveaux paramètres sont sauvegardés dans MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3. Après la sauvegarde des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



- 7 Appuyez sur MENU pour la dégager.**

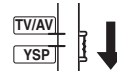
La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.



Chargement des réglages

Vous pouvez restaurer les réglages sauvegardés dans "Sauvegarde des réglages" à la page 38 selon la pièce dans laquelle la chaîne est installée.

- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.**



- 2 Appuyez sur MENU.**

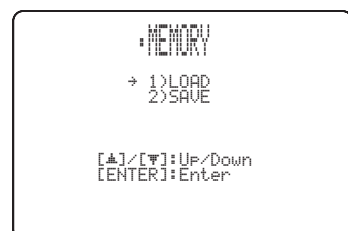
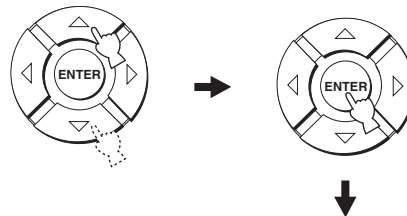
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

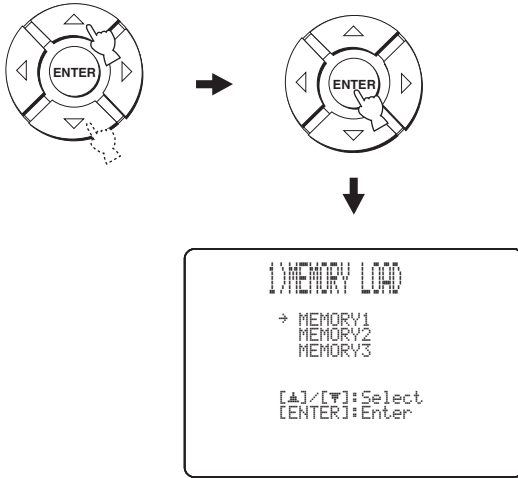
- 3 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



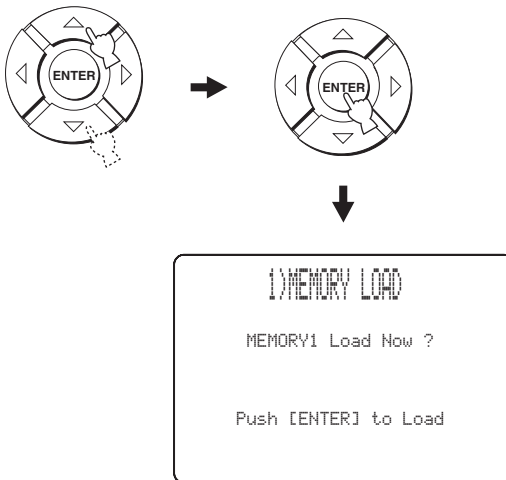
4 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner LOAD, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



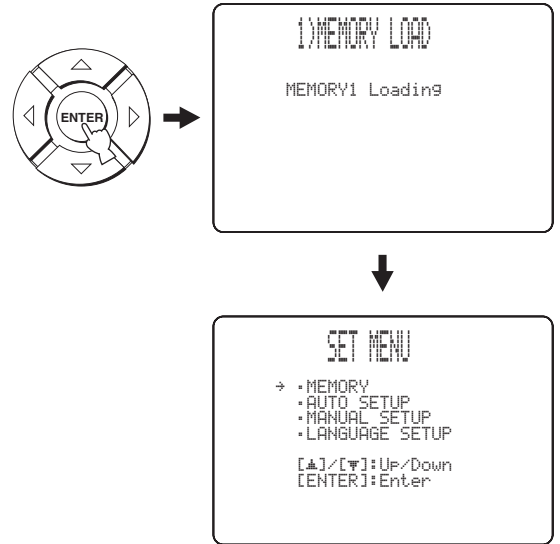
5 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.

Les nouveaux paramètres sauvegardés dans MEMORY1, MEMORY2 ou MEMORY3 sont rappelés. Après le rappel des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



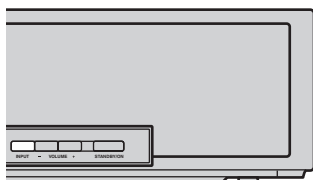
7 Appuyez sur MENU pour la dégager.

La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.



Sélection de la source

Vous pouvez obtenir le son des appareils raccordés à cet appareil en appuyant plusieurs fois de suite sur INPUT pour sélectionner la source sur la face avant ou en appuyant sur une des touches de sélection d'entrée (STB, VCR, DVD, AUX ou TV) sur le boîtier de télécommande. Le nom de la source sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.



■ Utilisation des touches de la face avant

Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner TV/STB, VCR, DVD et AUX.

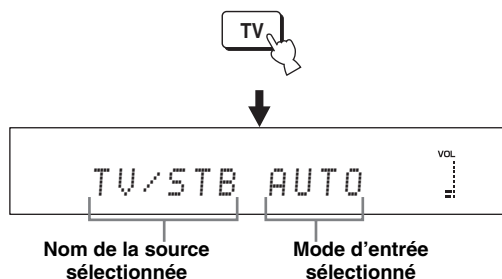
Le nom de la source d'entrée sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.

■ Utilisation des touches du boîtier de télécommande

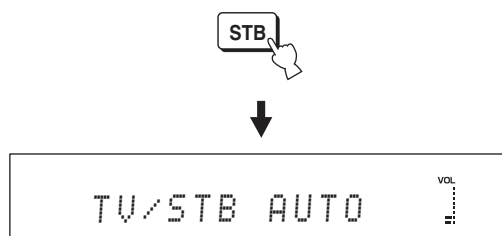


Si les codes appropriés sont programmés dans le boîtier de télécommande et le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur TV/AV pour changer de section de commande, vous pourrez non seulement agir sur cet appareil mais aussi sur vos autres appareils AV (voir page 79).

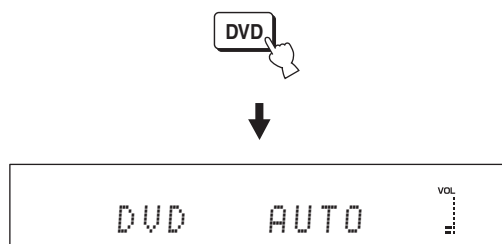
Appuyez sur TV pour voir une émission de télévision.



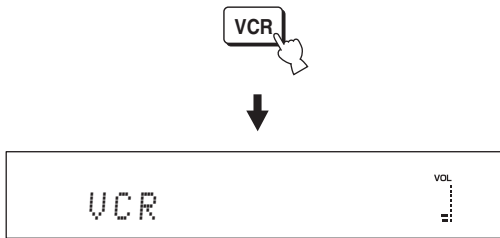
Appuyez sur STB pour écouter une émission satellite.



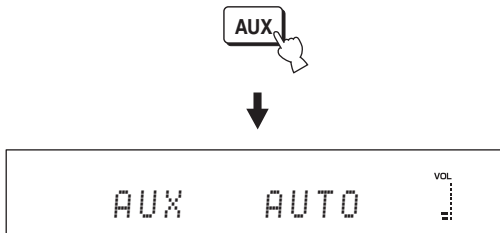
Appuyez sur DVD pour écouter un DVD.



Appuyez sur VCR pour reproduire les signaux d'un appareil raccordé à la prise d'entrée VCR sur le panneau arrière de cet appareil.



Appuyez sur AUX pour reproduire les signaux d'un appareil raccordé à la prise AUX sur le panneau arrière de cet appareil.



Écoute d'une source

Lorsqu'une source a été sélectionnée (voir page 41), la lecture peut commencer.

Remarque

Les explications données dans cette section concernent le cas d'un lecteur de DVD (source).



Pour de plus amples informations sur le téléviseur ou le lecteur de DVD, veuillez vous reporter à leur mode d'emploi respectif.

- 2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur avec le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur et affichez le menu du DVD.

Remarque

Le cas échéant, diminuez le niveau de sortie du téléviseur jusqu'à ce qu'aucun son ne soit audible.

- 3 Appuyez sur DVD pour sélectionner le lecteur de DVD comme source d'entrée.



- 4 Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, commandez la lecture du DVD.

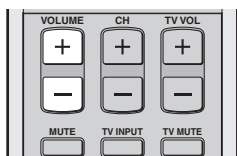
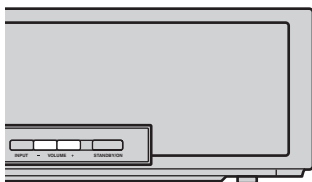
Les signaux audio provenant du lecteur de DVD sont émis par cet appareil.



- Vous pouvez utiliser le DVD de démonstration fourni pour vérifier les signaux numériques transmis au lecteur de DVD par la liaison numérique (optique/coaxiale). Le témoin MULTI s'éclaire lorsqu'un signal comportant 5.1 voies est reçu par la prise optique/coaxiale. Si le témoin **PCM** s'éclaire, vérifiez les réglages de la sortie numérique, de la sortie à train binaire et/ou de la sortie DTS du lecteur de DVD.
- Si le niveau sonore est trop faible, augmentez-le pour qu'il atteigne environ 45.
- Si vous avez enregistré les codes de commande du téléviseur et du lecteur de DVD, vous pouvez employer le boîtier de télécommande de cet appareil pour agir sur ces deux-là. Pour de plus amples détails concernant l'enregistrement des codes de commande, voir page 79.

- 1 Mettez le lecteur de DVD sous tension.

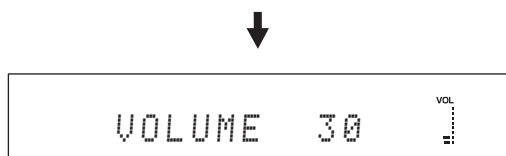
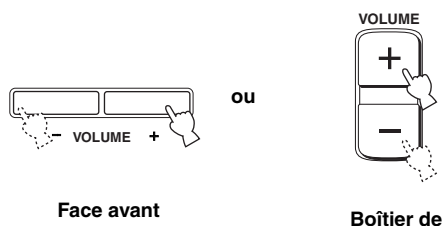
Réglage du niveau sonore



Appuyez sur VOLUME +/- pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie.

Le niveau sonore est indiqué sur l'afficheur de la face avant sous forme d'une valeur numérique.

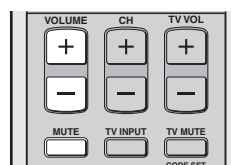
Plage de réglage: MIN (minimum), 01 à 99, MAX (maximum)



Remarques

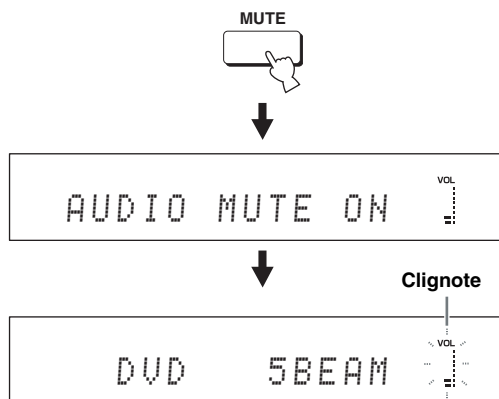
- Le niveau sonore de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) change en même temps.
- Le niveau de sortie augmente ou diminue chaque fois que vous appuyez sur VOLUME +/-.
- Le niveau sonore peut être augmenté et diminué en continu en maintenant VOLUME +/- enfoncé.

Coupage des sons



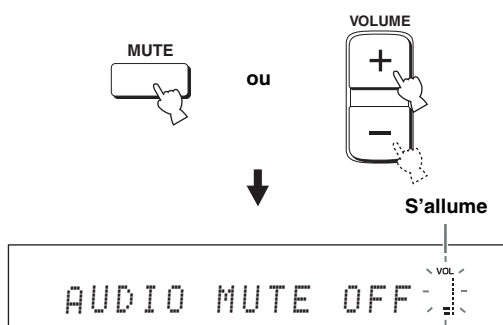
1 Appuyez sur MUTE pour couper le son.

La mention "AUDIO MUTE ON" apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'indicateur de niveau sonore clignote.



2 Appuyez une nouvelle fois sur MUTE (ou appuyez sur VOLUME +/-) pour rétablir le son.

"AUDIO MUTE OFF" apparaît un moment sur l'afficheur de la face avant (ou bien la valeur numérique du niveau sonore si vous appuyez sur VOLUME +/-), et l'indicateur de niveau sonore s'allume.



Remarque

Le son de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) est coupé en même temps.



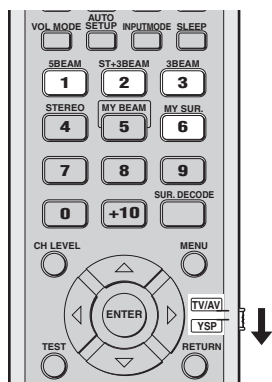
Vous pouvez choisir le rôle de la touche MUTE (voir page 62), à savoir couper les sons complètement ou les atténuer de 20 dB.

Utilisation du son d'ambiance

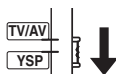
En changeant le mode de faisceaux avec les touches de mode de faisceaux du boîtier de télécommande, vous pouvez obtenir un son d'ambiance multivoies. Sélectionnez 5 Beam, Stereo plus 3 Beam, 3 Beam ou My Surround pour la lecture multivoies.

Remarques

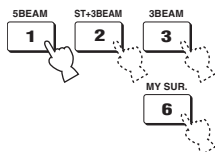
- Lorsque ANGLE TO WALL OR CORNER est réglé sur MANUAL SETUP (voir page 58), 5 Beam et 3 Beam ne peuvent pas être sélectionnés.
- Pour profiter des modes de faisceaux 5 Beam, Stereo plus 3 Beam ou 3 Beam, vous devez exécuter la configuration AUTO SETUP ou MANUAL SETUP pour que les paramètres s'adaptent au mieux à votre environnement.



- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



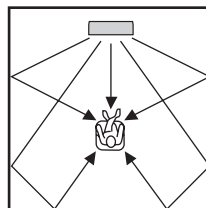
- 2 Appuyez sur les touches de mode de faisceaux (5BEAM, ST+3BEAM, 3BEAM ou MY SUR.) pour sélectionner le mode de faisceaux souhaité et obtenir un son sur 5.1 voies.



5 Beam

Les signaux sont émis par les voies avant gauche, avant droite, centrale et les voies d'ambiance gauche et droite. Ce mode est parfait pour profiter pleinement des effets sonores attachés aux films sur DVD gravés dans un format multivoies, et pour la restitution multivoies des sources à 2 voies.

Appuyez sur 5BEAM pour sélectionner 5 Beam.



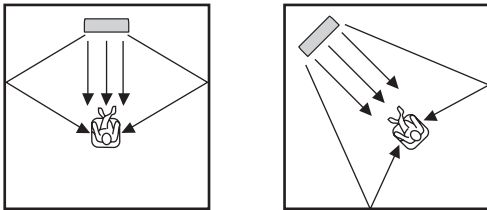
Remarques

- Pour que les effets sonores d'ambiance soient aussi frappants que possible, veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve sur le trajet des faisceaux sonores, ce qui perturberait la réflexion première sur les murs de la pièce d'écoute.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.
- "SP Pos. Corner!" apparaît sur l'afficheur de la face avant si INSTALLED POSITION est réglé sur ANGLE TO WALL OR CORNER (voir page 58).

Stereo plus 3 Beam

Les signaux sont émis par les voies avant gauche et droite et les faisceaux sonores par les voies centrale et d'ambiance gauche et droite. Ce mode convient aux gravures sur DVD réalisées en concert. Les voix et les instruments sont groupés au centre de la position d'écoute, tandis que les réflexions reproduisent, à gauche et à droite, ce qui se passe dans la salle de concert, et vous donnent le sentiment d'être assis tout près de la scène.

Appuyez sur ST+3BEAM pour sélectionner Stereo plus 3 Beam.



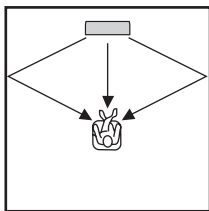
Remarque

Les faisceaux avant gauche et droit sont émis directement vers la position d'écoute.

3 Beam

Les signaux sonores sont émis par les voies gauche, droite et centrale. Ce mode est idéal pour voir des films en famille. Comme une zone plus grande est sélectionnée autour de la position d'écoute, le son d'ambiance est d'excellente qualité sur une plus grande surface. Vous pouvez aussi utiliser ce mode lorsque la position d'écoute est proche du mur arrière et lorsque les faisceaux sonores des voies d'ambiance gauches et droites ne peuvent pas être réfléchis sur les parois.

Appuyez sur 3BEAM pour sélectionner 3 Beam.



En réglant les paramètres de IMAGE LOCATION dans BEAM MENU (voir page 61) vous obtiendrez un effet d'ambiance encore plus intense.

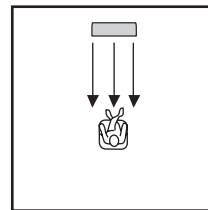
Remarques

- Dans le cas d'une source multivoies, les signaux d'ambiance gauches et droites sont mixés et émis par les voies avant gauche et droite.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.
- "SP Pos. Corner!" apparaît sur l'afficheur de la face avant si INSTALLED POSITION est réglé sur ANGLE TO WALL OR CORNER (voir page 58).

My Surround

Ce mode permet de bénéficier d'un système d'ambiance dans une petite pièce ne remplissant pas toutes les conditions nécessaires aux autres modes de faisceaux (voir "Avant d'installer l'appareil" à la page 13). Utilisez ce mode de faisceaux si vous voulez bénéficier d'un son d'ambiance près de cet appareil, ou si les autres modes de faisceaux ne sont pas disponibles.

Appuyez sur MY SUR. pour sélectionner My Surround.



Remarques

- Les réglages des modes de faisceaux, tels que les angles et les distances des faisceaux ne sont pas réalisables dans ce mode.
- Pour obtenir un effet optimal avec My Surround, vous devez faire face à cet appareil à votre position d'écoute.

■ Témoins des décodeurs

Les témoins des décodeurs s'allument de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant en fonction de la source utilisée et du mode d'ambiance adopté:

État	Témoin
Lorsque des signaux PCM sont émis.	PCM
Lorsque des signaux numériques DTS sont reçus ou DTS Neo:6 est sélectionné comme mode d'ambiance	dts
Lorsque des signaux Dolby Digital sont émis.	DIGITAL
Lorsque le Dolby Pro Logic est sélectionné comme mode d'ambiance	PL
Lorsque le Dolby Pro Logic II est sélectionné comme mode d'ambiance	PL II



- Vous pouvez sélectionner un mode d'entrée (AUTO, DTS ou ANALOG) en appuyant sur INPUTMODE (voir page 70).
- Les disques enregistrés en DTS-ES, Dolby Digital 5.1 EX, Dolby Digital EX ou Dolby Digital Surround EX seront lus en DTS ou Dolby Digital.

■ Modes d'ambiance et emplois conseillés

Mode d'ambiance		Sources conseillées
DTS Neo:6	Cinema Music	Films Musique
Dolby Pro Logic	–	Toutes les sources
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Films Musique Jeux

Remarques

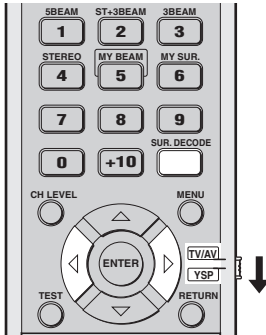
- Lorsqu'une nouvelle source d'entrée (voir page 41) est sélectionnée, le mode d'ambiance utilisé pour l'ancienne source est automatiquement sélectionné.
- Si l'appareil est éteint puis rallumé, le mode d'ambiance utilisé avant l'extinction est automatiquement sélectionné à la mise sous tension suivante.
- Si les modes d'ambiance ne sont pas disponibles, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous appuyez sur SUR. DECODE.
- Les modes d'ambiance sont disponibles:
 - lorsque le mode de faisceaux est réglé sur autre chose que la lecture stéréo (voir page 50), My Beam (voir page 51) et My Surround (voir page 45).
 - lorsque des signaux à 2 voies sont émis.

Restitution d'une ambiance sonore avec des sources à 2 voies

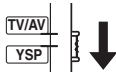
En changeant simplement le mode d'ambiance, des sources à 2 voies peuvent être reproduites sur 5.1 voies avec des effets d'ambiances sonores après avoir été décodées.



Le mode de faisceaux doit être réglé sur 5 Beam, Stereo plus 3 Beam ou 3 Beam (voir page 44).

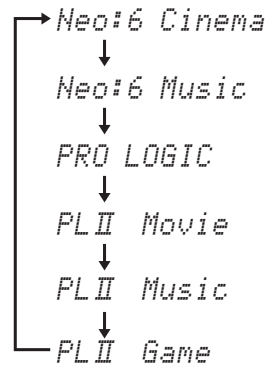
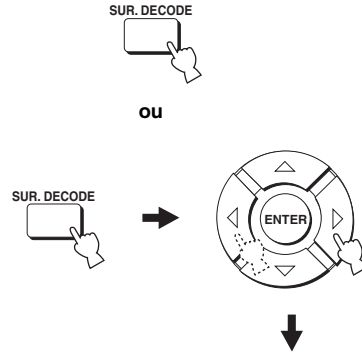


- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SUR. DECODE (ou appuyez sur SUR. DECODE puis sur </>) pour changer de mode d'ambiance.

Choix: Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, PRO LOGIC, PLII Movie, PLII Music, PLII Game
Réglage par défaut: Neo:6 Cinema

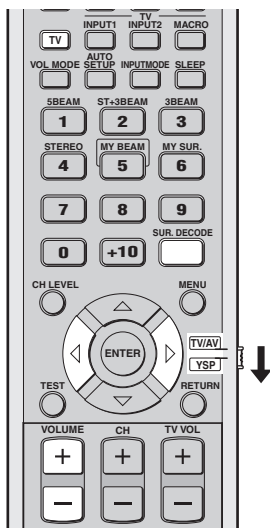


Écoute de la télévision avec son d'ambiance

Les signaux sonores analogiques que produit le téléviseur peuvent être perçus comme des sons d'ambiance.



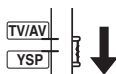
Avant d'effectuer les opérations suivantes, réglez le volume de cet appareil sur 30. Si vous voulez l'augmenter ensuite, réglez-le à l'étape 4.



1 Sélectionnez la chaîne de télévision que vous souhaitez regarder.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Appuyez sur TV.

Cet appareil émet les signaux audio provenant du téléviseur.



4 Si les haut-parleurs du téléviseur émettent des sons, réduisez le niveau de sortie du téléviseur jusqu'à ce que ces sons soient inaudibles.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.



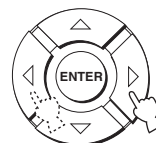
5 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le niveau de sortie.

6 Appuyez plusieurs fois de suite sur SUR. DECODE (ou appuyez sur SUR. DECODE puis sur < / >) pour changer de mode d'ambiance.

Les signaux d'entrée des sources à 2 voies sont reproduits comme des signaux multivoies. Pour de plus amples détails concernant les modes d'ambiance, voir page 46.

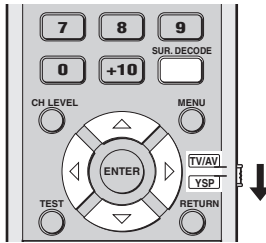


ou



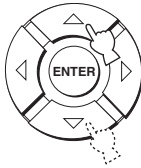
Paramétrage du mode d'ambiance

Vous pouvez paramétrer Dolby Pro Logic II Music et DTS Neo:6 Music de manière à obtenir les meilleurs effets sonores.

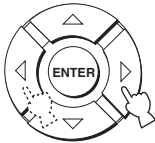


1 Répétez les opérations 1 et 2 de “Restitution d’une ambiance sonore avec des sources à 2 voies” à la page 47 et sélectionnez PL II Music ou Neo:6 Music.

2 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner un paramètre.



3 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour régler le paramètre sélectionné.



■ Lorsque vous sélectionnez Dolby Pro Logic II Music

PANORAMA

Les sons des voies gauche et droite sont très enveloppants et occupent tout le champ sonore d’ambiance, produisant ainsi une sensation d’espace.

Choix: ON/OFF

Réglage par défaut: OFF

DIMENSION

Réglage de la différence de niveau entre les voies avant et les voies d’ambiance.

Plage de réglage: -3 (accentuation des sons d’ambiance) à +3 (accentuation des sons avant)

Réglage par défaut: STD (standard)

C. WIDTH

Les sons de la voie centrale sont répartis sur les voies gauche et droite. Avec la valeur 0, le son de la voie centrale n’est émis que par la voie centrale.

Plage de réglage: 0 à 7

Réglage par défaut: 3

■ Lorsque vous sélectionnez DTS Neo:6 Music

C. IMAGE

Réglage de l’image centrale produite par trois voies (avant gauche et droite et centrale) à divers degrés.

Plage de réglage: 0,0 (plus large) à 1,0 (vers le centre)

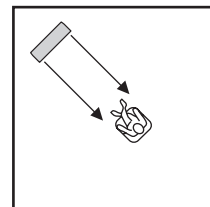
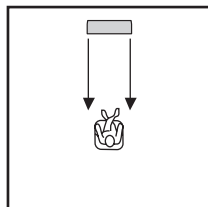
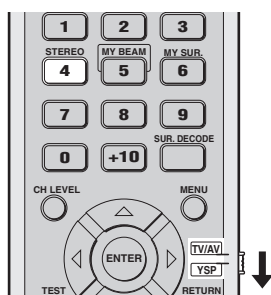
Réglage par défaut: 0,3

Utilisation du son stéréo

Vous pouvez bénéficier d'un son stéréo à 2 voies comme modes de faisceaux en appuyant sur STEREO sur le boîtier de télécommande. Les sons proviennent des voies avant gauche et droite. Ce mode convient aux sources haute fidélité, telles que les CD, et peut être choisi pour remplacer les haut-parleurs du téléviseur.

Remarques

- Lorsque les signaux audio Dolby Digital sont reproduits en stéréo, la plage dynamique est compressée. Si le niveau sonore diminue trop, utilisez un autre mode de faisceaux à l'exception du mode My Beam.
- Lorsque la lecture stéréo est sélectionnée comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 46) deviennent inefficaces.



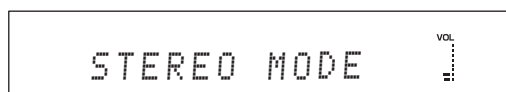
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



Remarque

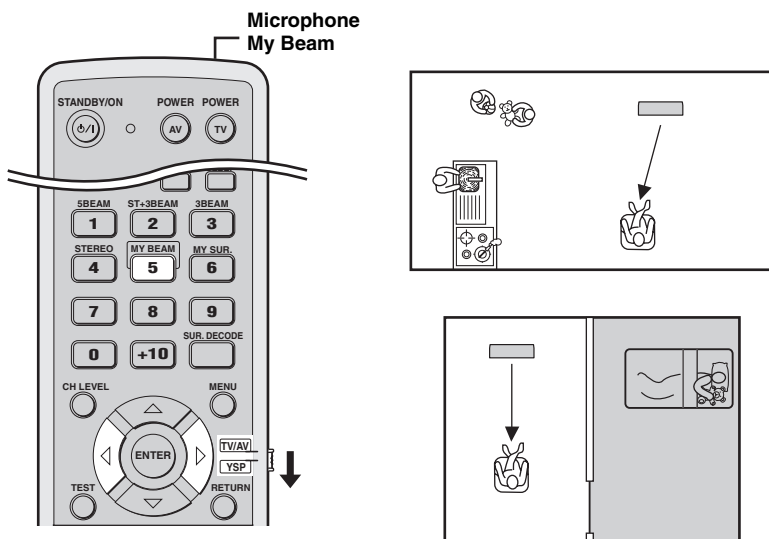
Dans le cas d'une source multivoies, tous les signaux, à l'exception de ceux correspondant aux voies avant gauche et droite, sont mixés et émis par les voies avant gauche et droite. Aucun son n'est émis par les voies centrale et d'ambiance.

2 Appuyez sur STEREO pour sélectionner la lecture stéréo comme mode de faisceaux. "STEREO" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Reproduction d'un son clair (My Beam)

Dans un environnement bruyant, il est possible d'obtenir un son plus clair et net en sélectionnant My Beam comme mode de faisceaux, et en orientant directement les faisceaux sonores d'une seule voie vers la position d'écoute. Le mode My Beam est idéal si vous ne voulez pas que les faisceaux sonores soient réfléchis par les parois de la pièce ou si vous voulez écouter de la musique ou regarder des films la nuit sans déranger personne.



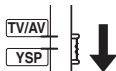
Remarque

Si My Beam est sélectionné comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 46) et TruBass (voir page 63) deviennent inefficaces. De plus, aucun son ne sera fourni par le caisson de graves raccordé à cet appareil.

Utilisation du réglage automatique

Le microphone My Beam sur le boîtier de télécommande capte les signaux d'essai émis par l'appareil de sorte que l'angle des faisceaux peut être ajusté automatiquement.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez, pendant au moins deux secondes, sur MY BEAM.

L'appareil émet en deux fois un signal d'essai. Maintenez le boîtier de télécommande orienté vers l'appareil pendant l'émission des signaux d'essai pour que le microphone My Beam puisse les capter.
Plage de réglage: L50° à R50°
Portée garantie: 6 m, L30° à R30°



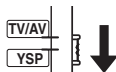
Remarques

- En cas d'erreur, un bip retentit et "MY BEAM ERROR" apparaît sur l'afficheur de la face avant.
- Une erreur peut se produire s'il y a du bruit dans la pièce. Celle-ci devrait être le plus calme possible pendant toute la durée de l'émission des signaux.
- La télécommande ne doit pas non plus être secouée ni même bougée pendant l'émission des signaux.
- Prenez soin aussi de ne pas recouvrir le microphone My Beam sur le boîtier de télécommande pendant l'émission des signaux.
- Si les piles sont faibles, le boîtier de télécommande ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, remplacez toutes les piles et essayez une nouvelle fois.
- Lors de la lecture d'un signal d'entrée de ayant une fréquence d'échantillonnage de 64 kHz, 88,2kHz ou 96 kHz, l'angle des faisceaux ne peut pas être ajusté automatiquement.

Utilisation du réglage manuel

L'angle des faisceaux peut être réglé manuellement pendant l'écoute d'une source. Cette fonction est utile lorsque la position d'écoute est hors de portée et le réglage automatique impossible.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MY BEAM.

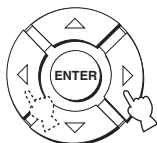
“MY BEAM” apparaît sur l’afficheur de la face avant.



3 Appuyez sur ◀ / ▶ lorsque “MY BEAM” est affiché pour régler l’angle des faisceaux.

Plage de réglage: L90° à R90°

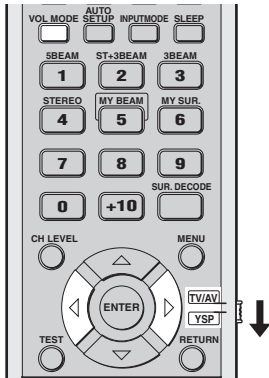
- Appuyez plusieurs fois de suite sur ◀ pour augmenter l’angle horizontal sur le côté gauche.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur ▶ pour augmenter l’angle horizontal sur le côté droit.



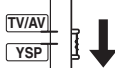
4 Appuyez une nouvelle fois sur MY BEAM pour terminer le réglage de l’angle des faisceaux.

Utilisation du mode d'écoute tardive (Mode d'écoute tardive/Mode Égal au volume TV)

Les accentuations de l'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Le volume du téléviseur peut être limité pour que le son ne varie pas trop selon les programmes diffusés (par exemple pendant les publicités, etc.).



1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



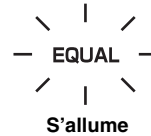
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur VOL MODE pour sélectionner NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, TV EQUAL VOLUME ou OFF.



Le témoin NIGHT s'allume sur l'afficheur de la face avant lorsque "NIGHT:CINEMA" ou "NIGHT:MUSIC" est sélectionné.

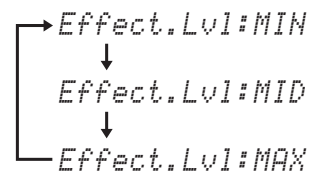
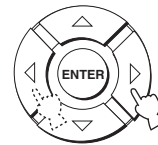


Le témoin EQUAL s'allume sur l'afficheur de la face avant lorsque "TV EQUAL VOLUME" est sélectionné.



- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez TV EQUAL VOLUME pour regarder des émissions de télévision.
- Sélectionnez OFF pour désactiver le mode d'écoute tardive.

3 Appuyez sur ◀/▶ pour régler le niveau de la compression lorsque NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC ou TV EQUAL VOLUME est affiché.



- Sélectionnez Effect.Lvl:MIN pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MID pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MAX pour utiliser la compression maximale.

Remarques

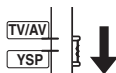
- Les réglages de modes de volume sont annulés lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON ou débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise secteur.
- Les réglages de modes de volume sont inefficaces lorsque My Surround est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 45).

Utilisation de la minuterie de mise hors service

Utilisez cette minuterie pour mettre l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette fonction peut être utilisée pour s'endormir en musique. La musique s'arrêtera au bout du temps fixé.



- Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.**



- Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour spécifier le temps de la minuterie.**

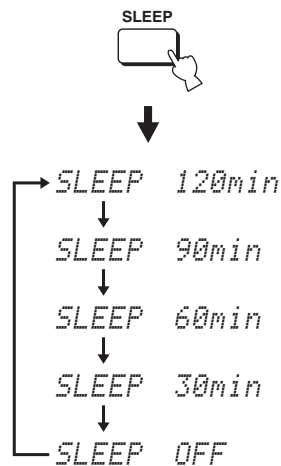
Choix: 120min, 90min, 60min, 30min, OFF

Le témoin SLEEP clignote sur l'afficheur de la face avant tandis que vous effectuez le réglage de la minuterie.



Clignote

À chaque pression du doigt sur SLEEP, les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante.



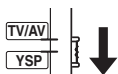
- Attendez quelques secondes sans toucher l'appareil pour vérifier le réglage effectué.**

Le témoin SLEEP s'allume sur l'afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est réglée.

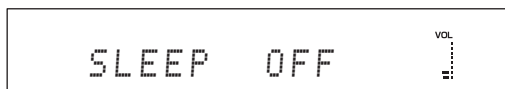


■ Arrêt de la minuterie de mise hors service

- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 3 Attendez quelques secondes sans toucher l'appareil pour vérifier le réglage effectué.

Le témoin SLEEP s'éteint sur l'afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est désactivée.

SLEEP
S'éteint

Remarque

Le réglage de la minuterie est sauvegardé dans la mémoire.



Le réglage de la minuterie est annulé lorsque vous appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'appareil en mode de veille ou lorsque vous débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise secteur.

MANUAL SETUP

Vous pouvez utiliser MANUAL SETUP pour effectuer un réglage fin des paramètres de l'environnement d'écoute, définir précisément les signaux sonores, le direction des faisceaux sonores, ou bien choisir les conditions pour l'entrée numérique et l'affichage des menus sur l'écran. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.



- Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 38). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 39).
- La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU et BEAM MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations AUTO SETUP (voir page 31). Utilisez SOUND MENU et BEAM MENU pour réaliser les réglages complémentaires.
- BEAM MENU permet de régler les effets d'ambiance qui le sont normalement par l'intermédiaire du menu de réglage des enceintes.
- Réglez les paramètres de BEAM MENU avant de régler les paramètres de SOUND MENU, INPUT MENU et DISPLAY MENU.

SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie sonore.

Paramètre	Description	Page
TONE CONTROL	Réglage du niveau de sortie des sons aigus et des sons graves.	62
SUBWOOFER SET	Réglage des paramètres du caisson de graves.	62
MUTE LEVEL	Réglage du niveau de réduction du son.	62
AUDIO DELAY	Réglage du retard du son.	63
DD/DTS Dynamic Range	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	63
TruBass	Sélection de l'accentuation des sons graves.	63

BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.

Paramètre	Description	Page
SETTING PARAMETERS	Personnalisation de la pièce d'écoute et réglage de la position d'écoute.	58
BEAM ADJUSTMENT	Réglage des différents paramètres de chaque faisceau sonore.	59
IMAGE LOCATION	Réglage de l'équilibre entre les voies avant gauche et droite.	61

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

Paramètre	Description	Page
INPUT MODE	Sélection de la source initiale.	64
INPUT TRIM	Réglage du niveau d'entrée de la source.	64
INPUT RENAME	Modification du nom de source affiché.	65

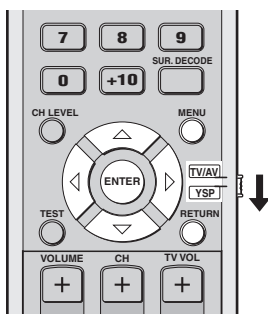
DISPLAY MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.

Paramètre	Description	Page
F.DISPLAY SET	Réglage des paramètres de l'afficheur de la face avant.	66
OSD SET	Réglage des paramètres OSD.	66
UNIT SET	Changement d'unité de mesure pour l'afficheur.	66

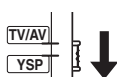
Utilisation de MANUAL SETUP

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



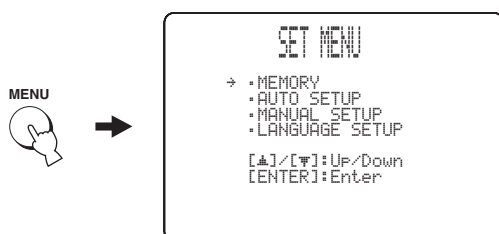
Vous avez la possibilité de modifier les paramètres de SET MENU tandis que l'appareil reproduit les sons.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur MENU.

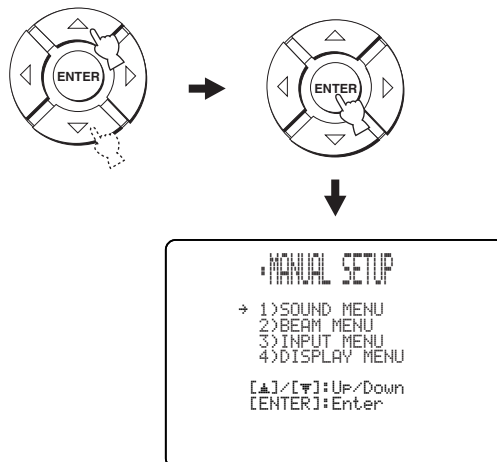
La page SET MENU s'affiche sur l'écran de télévision.



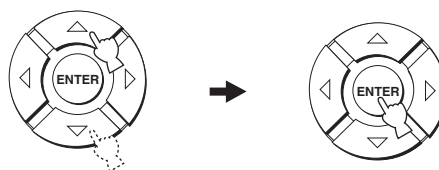
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN.
- Pour sortir de l'écran SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.

3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner MANUAL SETUP, et appuyez sur ENTER.

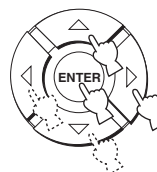
La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



4 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner un menu secondaire et appuyez sur ENTER.



5 Utilisez \triangle / ∇ / \leftarrow / \rightarrow et ENTER pour préciser la valeur de chaque paramètre.



6 Appuyez sur MENU pour la dégager.

L'affichage des menus sur l'écran de télévision disparaît.



BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.

SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU



Vous pouvez régler le niveau de sortie des faisceaux sonores pour chaque voie dans "Réglage de la balance audio" (voir page 67).

■ SETTING PARAMETERS (Paramétrage)

Utilisez ce menu pour préciser la position de cet appareil dans la pièce et la distance qui le sépare de la position d'écoute.

Lorsque vous réglez un paramètre, les paramètres qui en dépendent sont ajustés de la manière qui correspond le mieux à la situation actuelle.

Remarque

Si d'autres réglages sont effectués dans SETTING PARAMETERS, les réglages effectués AUTO SETUP dans pour optimiser les faisceaux seront perdus. Si vous voulez conserver les réglages effectués dans AUTO SETUP et faire d'autres réglages, réglez d'abord les paramètres dans BEAM ADJUSTMENT (voir page 59).



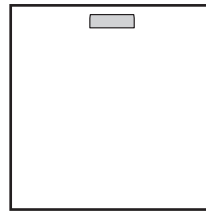
INSTALLED POSITION (Position de l'appareil)

Utilisez ce paramètre pour préciser la position de cet appareil.

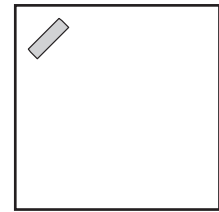
Choix: **FLAT TO WALL**

- (Parallèle avec installation murale),
- ANGLE TO WALL OR CORNER
- (Installation en angle)

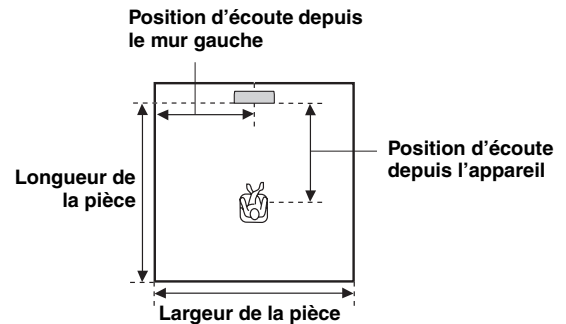
FLAT TO WALL



ANGLE TO WALL OR CORNER



- Sélectionnez FLAT TO WALL si l'appareil est installé parallèlement au mur. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil et la distance du mur gauche au centre de l'appareil.



Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:

2,0 m à 12,0 m (6,5 ft à 40,0 ft)

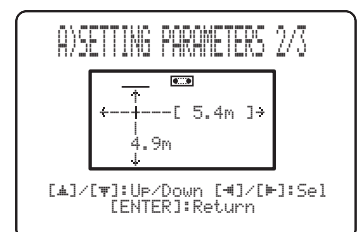
Choix de positions d'installation de l'appareil:

1,8 m à 9,0 m (6,0 ft à 30,0 ft)

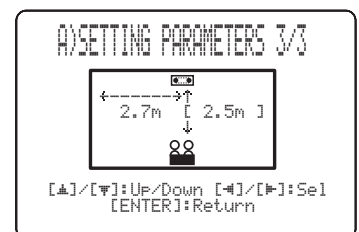
Choix de positions d'écoute depuis le mur gauche:

0,6 m à 11,4 m (2,0 ft à 38,0 ft)

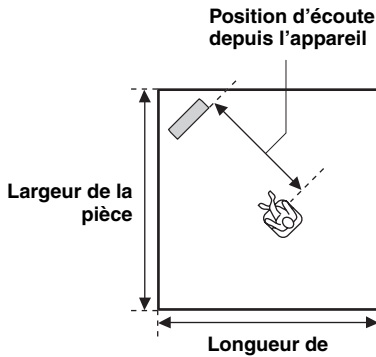
Largeur et longueur de la pièce



Position d'écoute depuis l'appareil et le mur gauche

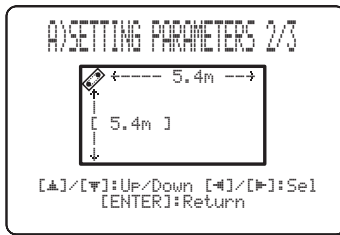


- Sélectionnez ANGLE TO WALL OR CORNER si l'appareil est installé dans un coin de la pièce. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil.

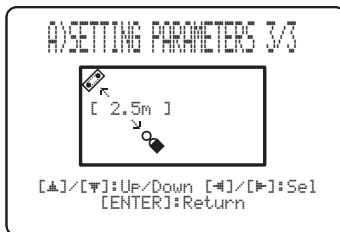


Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:
2,0 m à 12,0 m (6,5 ft à 40,0 ft)
Choix de positions d'installation de l'appareil:
1,8 m à 9,0 m (6,0 ft à 30,0 ft)

Largeur et longueur de la pièce



Position d'écoute depuis l'appareil



Remarque

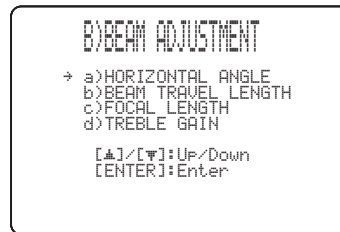
Lorsque vous précisez la valeur du paramètre INSTALLED POSITION dans MANUAL SETUP (voir page 58), les valeurs spécifiées par défaut pour la longueur et de la largeur de la pièce sont automatiquement adoptées.

■ BEAM ADJUSTMENT (Réglage des faisceaux)

Utilisez ce paramètre pour le réglage manuel des différentes paramètres des faisceaux sonores. Nous vous conseillons de sélectionner 5 Beam comme mode de faisceaux avant de commencer ce paramétrage (voir page 44).

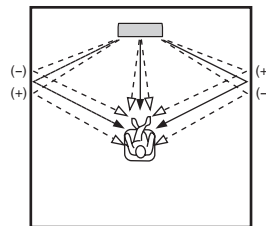
Remarques

- Lorsque vous précisez la valeur de INSTALLED POSITION à l'aide de MANUAL SETUP (voir page 58), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée, à moins que FOCAL LENGTH n'ait pour valeur Center (voir page 60).
- Certaines positions de voies ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode de faisceaux retenu (voir pages 44 et 50). En ce cas, la mention "—" s'affiche. Pour le mode de faisceaux Stereo plus 3 Beam, indiquez que les signaux d'ambiance gauches et droits doivent être émis par les voies avant gauche et droite.



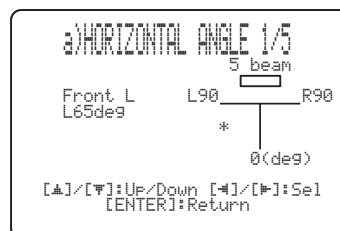
HORIZONTAL ANGLE (Angle dans le plan horizontal)

Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle des faisceaux sonores pour chaque voie dans le plan horizontal. Ce réglage de l'angle dans le plan horizontal permet d'obtenir le trajet optimal de chaque faisceau sonore. Un signal d'essai est automatiquement émis.



Choix: L90° à R90°

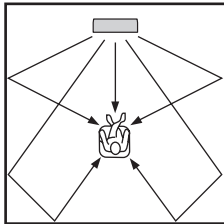
Réglez vers la gauche (L) pour diriger la sortie vers la gauche et vers la droite (R) pour la diriger vers la droite.



BEAM TRAVEL LENGTH (Longueur du trajet du faisceau)

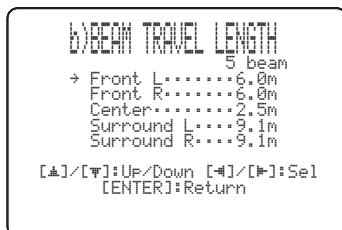
Un certain retard doit être spécifié pour chaque voie pour que les sons des différentes voies puissent tous parvenir à l'auditeur en même temps. C'est dans ce menu que vous devez régler la distance parcourue par les faisceaux sonores, depuis leur émission jusqu'à leur arrivée à la position d'écoute, et ce en fonction de leur réflexion sur les murs, ainsi que le retard qui sera appliqué à chaque voie.

Le schéma ci-dessous illustre ce qu'il faut entendre par distance.



Choix: 0,3 m à 24,0 m (1,0 ft à 80,0 ft)

- Le paramètre **Front L** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie avant gauche.
- Le paramètre **Front R** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie avant droite.
- Le paramètre **Center** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie centrale.
- Le paramètre **Surround L** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie d'ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R** définit la distance parcourue par le faisceau de la voie d'ambiance droite.

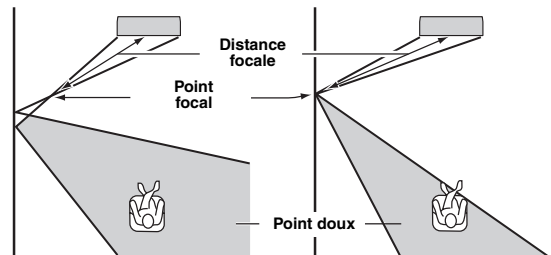


Nous vous conseillons d'utiliser le réglage optimisé à l'aide de AUTO SETUP (voir page 31). Utilisez ce paramètre seulement pour changer HORIZONTAL ANGLE (voir page 59).

FOCAL LENGTH (Distance au point focal)

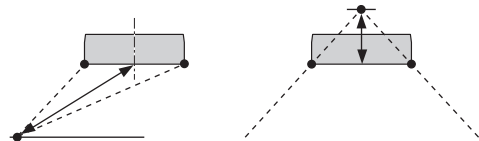
Utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre l'avant de l'appareil et le point focal de chaque voie et conférer plus d'ampleur à chaque voie.

Les différents points focaux doivent être le plus près possible des points de réflexion sur les murs, sauf pour la voie centrale. Chaque voie semble d'autant plus ample que la distance est courte.



Voie avant gauche

Voie centrale



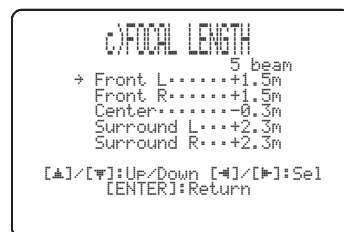
Choix: -1,0 m à +13,0 m (-3,5 ft à +43,5 ft)

Choisissez une valeur inférieure - (moins) pour que le point focal tourne vers l'extérieur, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le point focal tourne vers la position normale.

- Le paramètre **Front L** agit sur la distance focale des faisceaux avant gauches.
- Le paramètre **Front R** agit sur la distance focale des faisceaux avant droits.
- Le paramètre **Center** agit sur la distance focale du faisceau central. Réglage initial: -0,3 m (-1,0 ft)
- Le paramètre **Surround L** agit sur la distance focale des faisceaux d'ambiance gauches.
- Le paramètre **Surround R** agit sur la distance focale des faisceaux d'ambiance droits.



Pour la voie centrale, nous vous suggérons d'adopter la valeur par défaut (-0,3 m (ou -1,0 ft)).

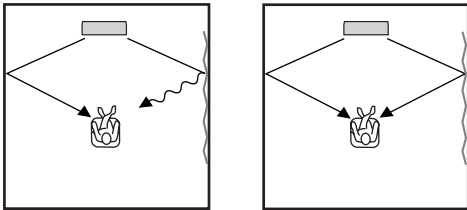


TREBLE GAIN (Aigus)

Sert à régler le niveau de sortie des aigus sur chaque voie.

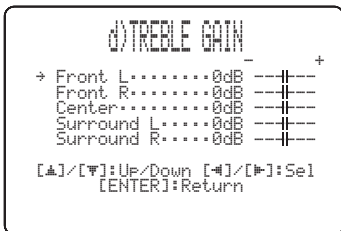


Si la surface sur laquelle se réfléchissent les faisceaux sonores avant gauche et droit ou les faisceaux d’ambiance gauche et droite est un rideau ou une surface absorbante, vous obtiendrez un son d’ambiance plus réaliste en augmentant le niveau des aigus dans le faisceau sonore concerné



Choix: -12,0 dB à +12,0 dB
Réglage initial: 0 dB

- Le paramètre **Front L** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie avant gauche.
- Le paramètre **Front R** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie avant droite.
- Le paramètre **Center** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie centrale.
- Le paramètre **Surround L** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie d’ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de la voie d’ambiance droite.



■ IMAGE LOCATION (Position de l’image)

Ce paramètre sert à ajuster la provenance du son transmis par les voies avant gauche et droite, tel qu’on l’entend, pour qu’il semble le plus proche possible de la voie centrale.

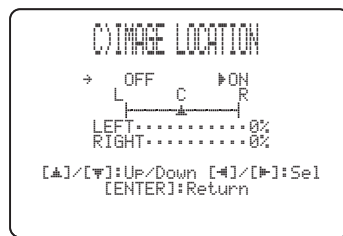
Si les sons des voies avant gauche et droite qui parviennent à la position d’écoute manquent de naturel, par exemple parce que cette position n’est pas centrale, utilisez ce paramètre pour modifier la répartition entre les enceintes avant.

Vous ne pouvez régler ce paramètre que lorsque 3 Beam ou 5 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 44).

Choix: ON, OFF

Plage de réglage: 0% à 95%

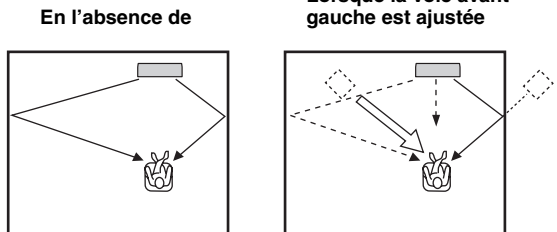
Réglage initial: 0%



LEFT (À gauche)

Les signaux audio sont dirigés vers la gauche.

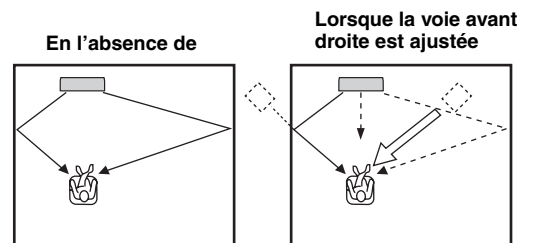
Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.



RIGHT (À droite)

Les signaux audio sont dirigés vers la droite.

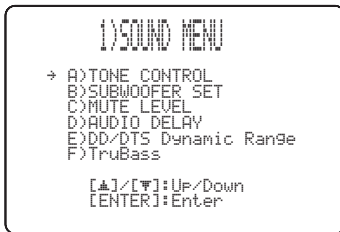
Plus le pourcentage est élevé, plus les sons de la voie centrale sont puissants.



SOUND MENU

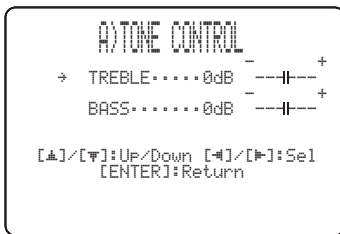
Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie sonore.

SET MENU → MANUAL SETUP → SOUND MENU



■ TONE CONTROL (Commandes de tonalité)

Vous pouvez régler la qualité tonale des faisceaux sonores.



TREBLE (Aigus)

Sélectionnez ce paramètre pour régler les aigus.

Choix: -12 dB à +12 dB

Réglage initial: 0 dB

BASS (Graves)

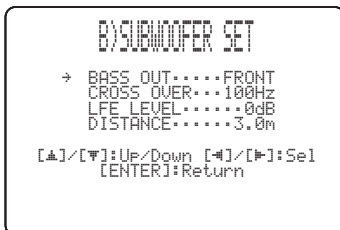
Sélectionnez ce paramètre pour régler les graves.

Choix: -12 dB à +12 dB

Réglage initial: 0 dB

■ SUBWOOFER SET (Paramètres du caisson de graves)

Utilisez ce menu pour le réglage manuel des paramètres du caisson de graves.



BASS OUT (Sortie des fréquences graves)

Les signaux à fréquence grave (les basses) peuvent être dirigés, en totalité ou en partie, vers le caisson de graves et/ou vers les voies avant gauche et droite. Ce paramètre détermine également l'affectation des signaux responsables des effets (LFE) qui sont fournis par les sources Dolby Digital et DTS.

Choix: SWFR (Caisson de graves), **FRONT**

- Choisissez SWFR si la chaîne comporte un caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués directement au caisson de graves.
- Choisissez FRONT si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et des basses fréquences des autres voies sont dirigés vers les voies avant gauche et droite.

CROSS OVER (Fréquence de transition)

Lorsque la valeur de BASS OUT est SWFR, utilisez ce paramètre pour choisir la fréquence de transition (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie sont alors appliquées au caisson de graves.

Choix: 100Hz, **120Hz**, 150Hz

LFE LEVEL

(Niveau des effets des fréquences graves)

Utilisez ce menu pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: -20 à **0** dB

DISTANCE (Distance)

Utilisez ce menu pour régler la distance entre le caisson de graves et la position d'écoute.

Choix: 0,3 à 15,0 m (1,0 ft à 50,0 ft)

Réglage initial: 3,0 m (10,0 ft)

■ MUTE LEVEL (Niveau du silencieux)

Utilisez ce menu pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.

Choix: **MUTE**, -20 dB

- Choisissez MUTE pour couper totalement les sons.
- Choisissez -20 dB pour réduire de 20 dB le niveau actuel.



■ AUDIO DELAY (Retard audio)

Utilisez ce menu pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

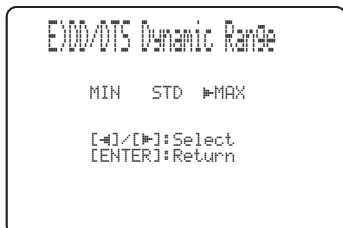
Choix: **0** à 160 msec



■ DD/DTS Dynamic Range (Plage dynamique des signaux Dolby Digital et DTS)

Ce paramètre sert à sélectionner le degré de compression de la plage dynamique. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. La dynamique est la différence entre le son le plus faible perceptible au-dessus du bruit de l'appareil et le son le plus fort que l'appareil peut reproduire sans distorsion.

Choix: MIN (minimum), STD (standard),
MAX (maximum)



Sélectionnez une option pour régler la compression de la plage dynamique.

- Choisissez MIN pour l'écoute à bas niveau.
- Choisissez STD pour les applications générales.
- Choisissez MAX pour les longs métrages.

■ TruBass

Utilisez ce paramètre pour mettre en ou hors service l'accentuation des graves. La technologie SRS TrueBass améliore les basses lorsque vous ne possédez pas de caisson de graves et fournit des basses plus intenses et riches lorsque vous en possédez un.

Choix: OFF, **ON**



Remarque

TruBass n'est pas disponible lorsque My Beam (voir page 51) ou My Surround (voir page 45) est sélectionné comme mode de faisceaux.

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU



■ INPUT MODE (Mode d'entrée)

Utilisez ce menu pour préciser le mode d'entrée des sources reliées aux prises DIGITAL INPUT à la mise en service de l'appareil. Pour de plus amples détails concernant les signaux audio qui peuvent être émis par cet appareil, reportez-vous à "Sélection de la source d'entrée" à la page 70.

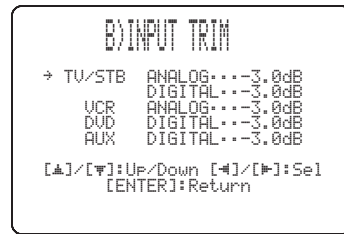
Choix: **AUTO**, **LAST**



- Choisissez **AUTO** pour que cet appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode d'entrée en conséquence.
- Choisissez **LAST** pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source. Si le type des signaux d'entrée est différent du type adopté, aucun son ne sera produit.

■ INPUT TRIM (Réglage d'entrée)

Cette option sert à ajuster le niveau d'entrée de la source.



- Sélectionnez **TV/STB ANALOG** pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo présents aux prises TV/STB AUDIO INPUT de cet appareil.
Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB
Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez **TV/STB DIGITAL** pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil.
Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB
Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez **VCR ANALOG** pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo présents aux prises VCR AUDIO INPUT de cet appareil.
Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB
Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez **DVD DIGITAL** pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise DVD COAXIAL DIGITAL INPUT de cet appareil.
Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB
Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez **AUX DIGITAL** pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise AUX OPTICAL DIGITAL INPUT de cet appareil.
Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB
Réglage initial: -3,0 dB

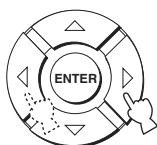
■ INPUT RENAME (Changement du nom d'une entrée)

Ce paramètre sert à changer le nom de la source d'entrée sur l'écran de télévision et sur l'afficheur de la face avant. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée (par exemple DVD) pour sélectionner l'appareil dont le nom doit être modifié, puis procédez comme indiqué ci-dessous.



1 Utilisez ◀ / ▶ pour placer le caractère _ (soulignement) sous le caractère à modifier.

Le caractère _ (soulignement) clignote.



2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le caractère à utiliser.

- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez ▼ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur ▲ pour changer le caractère dans l'ordre inverse:
A à Z, espace, 0 à 9, espace, a à z, espace, #, *, +, etc.



3 Répétez les opérations 1 à 2 pour renommer chaque entrée.

4 Appuyez sur ENTER pour la dégager.

Le nouveau nom est enregistré et la page précédente est rétablie.



DISPLAY MENU

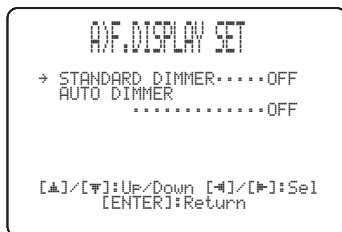
Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.

SET MENU → MANUAL SETUP → DISPLAY MENU



■ F.DISPLAY SET (Réglages de l'afficheur de la face avant)

Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité et d'autres paramètres de l'afficheur de la face avant.



STANDARD DIMMER (Standard)

Cette option sert à régler la luminosité de l'afficheur de la face avant lorsque vous utilisez les touches de la face avant ou celles du boîtier de télécommande pour commander l'appareil.

Choix: -2, -1, **OFF**

AUTO DIMMER (Atténuation automatique)

Si aucune opération n'est réalisée pendant la période de temps indiquée, la luminosité de l'afficheur de la face avant s'atténue. Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant dans un tel cas.

Choix: **OFF** (la même luminosité que le réglage STANDARD DIMMER), -1 à -3 (selon le réglage STANDARD DIMMER), DISPLAY OFF

■ OSD SET (Réglages OSD)

Utilisez ce paramètre pour spécifier la position et la durée de l'affichage des menus sur l'écran de télévision.



OSD SHIFT (Position OSD)

Utilisez ce menu pour positionner verticalement l'affichage des menus sur l'écran de télévision. Choisissez une valeur inférieure - (moins) pour monter la position des menus sur l'écran de télévision, et une valeur supérieure + (plus) pour l'abaisser.

Choix: -5 à +5

Réglage initial: 0

■ UNIT SET (Unité de mesure)

Utilisez de menu pour changer l'unité de mesure affichée.

Choix: **METERS**, FEET



- Choisissez METERS pour saisir les distances en mètre.
- Choisissez FEET pour saisir les distances en pieds.

Remarque

Si vous changez ce réglage, les réglages de faisceaux sonores peuvent changer.

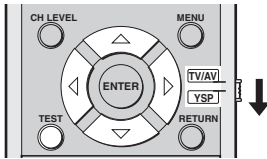
Réglage de la balance audio

Vous pouvez régler le niveau de sortie des faisceaux sonores sur chaque voie à l'aide du signal d'essai ou la sortie audio dans chaque mode de faisceaux pour obtenir un son d'ambiance plus proche de la réalité.

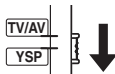
Utilisation du signal d'essai

Le générateur de signal d'essai permet l'émission, depuis chaque voie, d'un son qui vous apporte le moyen de réaliser un équilibre global.

Utilisez-le pour régler le volume de chaque voie pour qu'elles paraissent toutes au même niveau depuis votre position d'écoute.



- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



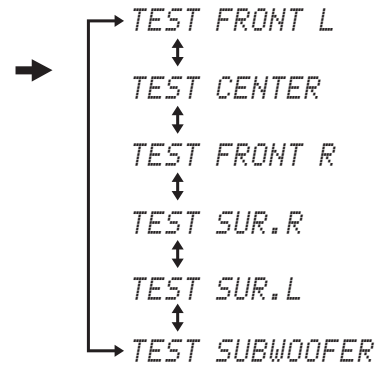
- 2 Appuyez sur TEST.

“TEST LEFT” apparaît sur l’afficheur de la face avant et le signal d’essai est émis par la voie avant gauche.



- 3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner la voie à régler.

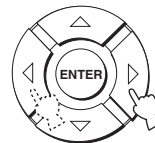
Les indications sur l’afficheur de la face avant changent de la façon suivante:



Remarque

“TEST SUBWOOFER” n’est disponible que si un caisson de graves est relié à cet appareil et si SWFR est sélectionné pour BASS OUT dans SOUND MENU (voir page 62).

- 4 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: $-10,0$ dB à $+10,0$ dB

5 Appuyez sur TEST lorsque les réglages sont terminés.



Remarques

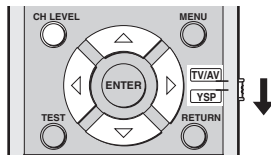
- Les niveaux des voies ne peuvent pas être réglés lorsque la lecture stéréo (voir page 50), My Beam (voir page 51) ou My Surround (voir page 45) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Les voies "FRONT L/R" ne peut pas être réglées lorsque Stereo plus 3 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 45).
- Les voies "FRONT L/R" sont automatiquement réglées en fonction des réglages effectués pour les autres voies lorsque Stereo plus 3 Beam ou la lecture stéréo est sélectionné comme mode de faisceaux (voir pages 45 et 50).



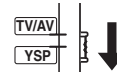
Si le niveau d'une des voies ne peut pas être réglé, "--dB" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.

Utilisation du signal audio en cours de lecture

Il est possible de régler manuellement le niveau de chaque voie tout en écoutant une source, par exemple un DVD.

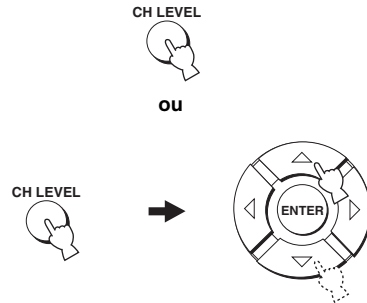


1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur CH LEVEL (ou appuyez sur CH LEVEL et sur \triangle / ∇) pour sélectionner la voie que vous voulez régler.

Les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante:

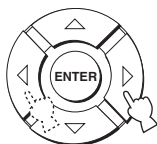


FRONT L	+1.0dB
↕	
CENTER	-2.5dB
↕	
FRONT R	+1.0dB
↕	
SUR. R	+2.0dB
↕	
SUR. L	+2.0dB
↕	
SWFR	--dB

Remarque

La voie "SWFR" n'est disponible que si un caisson de graves est relié à cet appareil et si SWFR est sélectionné pour BASS OUT dans SOUND MENU (voir page 62).

3 Utilisez ◀ / ▶ pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: -10,0 dB à +10,0 dB

4 Attendez quelques secondes sans toucher à l'appareil lorsque le réglage est terminé.

Remarques

- Les niveaux des voies ne peuvent pas être réglés lorsque la lecture stéréo (voir page 50) ou My Surround (voir page 45) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Les voies "FRONT L/R" ne peut pas être réglées lorsque Stereo plus 3 Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 41).
- Seule la voie CENTER peut être réglée lorsque My Beam est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 51).
- Les voies "FRONT L/R" sont automatiquement réglées en fonction des réglages effectués pour les autres voies lorsque Stereo plus 3 Beam ou la lecture stéréo est sélectionné comme mode de faisceaux (voir pages 45 et 50).



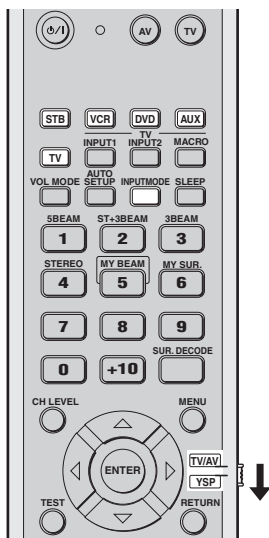
Si le niveau d'une des voies ne peut pas être réglé, "--dB" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.

Sélection de la source d'entrée

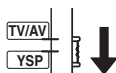
Le type de signaux audio à transmettre par la source sélectionnée peut être choisie en de préférences personnelles ou de la source. Cette fonction est disponible pour les sources TV/STB, DVD et AUX.



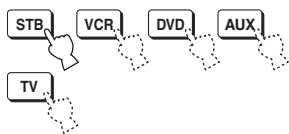
Il est conseillé de régler le mode d'entrée sur AUTO dans la plupart des cas.



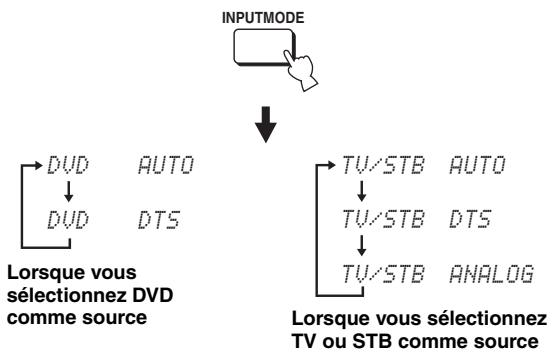
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



2 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.



3 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUTMODE pour changer de mode d'entrée.



Remarque

ANALOG n'est pas disponible comme mode d'entrée pour les fonctions DVD et AUX.

AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée audio dans l'ordre suivant:

- 1) Dolby Digital ou DTS
- 2) PCM
- 3) Analogique



Utilisez ce mode d'entrée dans la plupart des cas.

DTS

Ce mode ne sélectionne que les signaux numériques au format DTS.

Comparé à AUTO, ce mode apporte une plus grande stabilité de lecture pour la lecture de CD ou de LD enregistrés en DTS.

ANALOG

Ce mode ne sélectionne que les signaux analogiques.

Si des signaux numériques et des signaux analogiques sont fournis en même temps, seuls les signaux analogiques seront sélectionnés.



Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui doit être adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service en réglant INPUT MODE dans INPUT MENU (voir page 64).

Réglage des paramètres du système

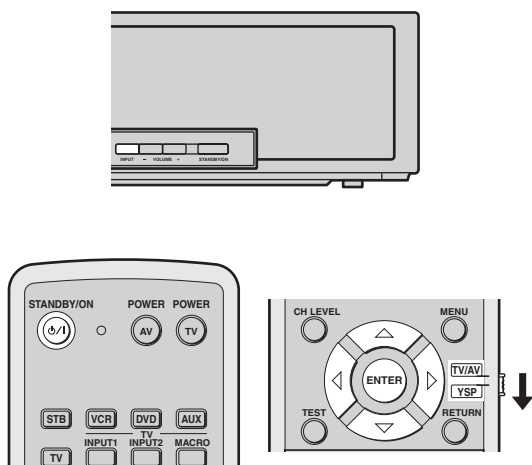
Cet appareil comprend d'autres menus qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant. Ces menus proposent d'autres options qui peuvent être utilisées pour régler ou personnaliser les fonctions de cet appareil.

Remarque

Lorsque "F.PANEL KEY" est réglé sur "F.PANEL: OFF" (voir page 76), STANDBY/ON sur la face avant ne peut pas être utilisé. Utilisez à la place STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour régler les paramètres du système.

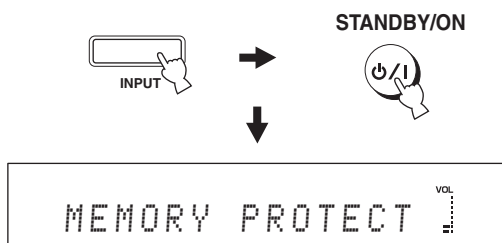
Utilisation des paramètres du système

Procédez de la façon suivante pour accéder aux paramètres du système.



- 2 Tout en maintenant INPUT enfoncé sur la face avant, appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil sous tension.

"MEMORY PROTECT" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- 3 Relâchez INPUT sur la face avant.



- 1 Appuyez sur STANDBY/ON sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil hors tension.

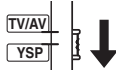


Réglage de MEMORY PROTECT

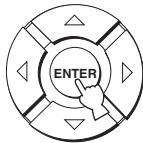
Vous pouvez protéger les réglages sauvegardés dans la mémoire pour qu'ils ne risquent pas d'être effacés ou changés par inadvertance.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 71.

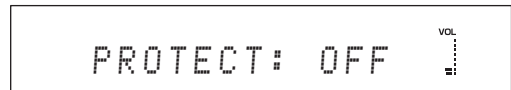
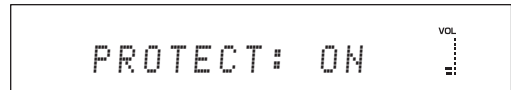
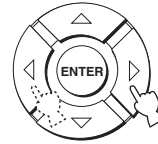
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



3 Assurez-vous que "MEMORY PROTECT" apparaît sur l'afficheur de la face avant et appuyez sur ENTER.



4 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner "PROTECT: ON" ou "PROTECT: OFF".



- Sélectionnez PROTECT: ON pour rendre la protection effective.
- Sélectionnez PROTECT: OFF pour annuler la protection.

5 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



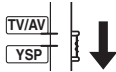
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de MAX VOLUME

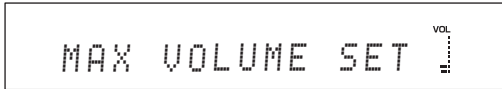
Vous pouvez régler le niveau sonore maximal de l'appareil pour qu'il n'émette pas de son plus fort.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 71.

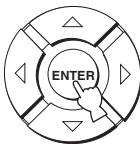
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



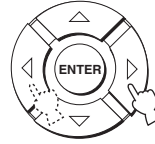
3 Appuyez sur \triangle / ∇ de sorte que "MAX VOLUME SET" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur ENTER.



5 Appuyez sur \triangle / ∇ pour régler le niveau sonore maximal.



Plage de réglage: MAX, 99 à 01, MIN
Incrément de réglage : 1

6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



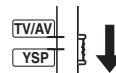
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de TURN ON VOLUME

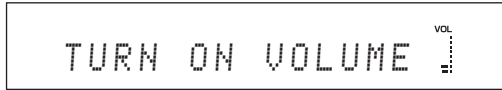
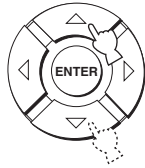
Le niveau de volume initial, valide à la mise sous tension de l'appareil, peut être spécifié.

1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 71.

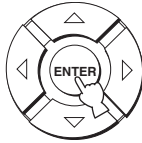
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



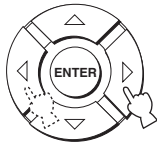
- 3** Appuyez sur \triangle / ∇ de sorte que "TURN ON VOLUME" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 4** Appuyez sur ENTER.



- 5** Appuyez sur $\triangleleft / \triangleright$ pour régler le niveau de volume initial.



Plage de réglage: MAX, 99 à 01, OFF
Incrément de réglage : 1

- 6** Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



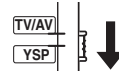
Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de DEMO MODE

La sortie des faisceaux sonores de cet appareil peut être testée pour en vérifiant la qualité sonore.

- 1** Répétez les opérations 1 à 3 dans "Utilisation des paramètres du système" à la page 71.

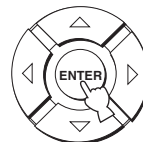
- 2** Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



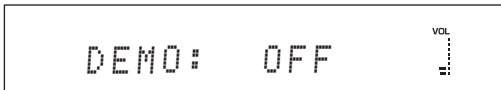
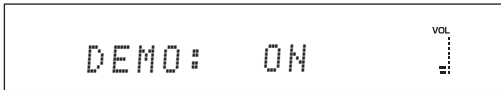
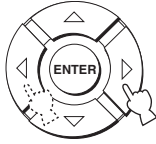
- 3** Appuyez sur \triangle / ∇ de sorte que "DEMO MODE" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 4** Appuyez sur ENTER.



- 5 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner “DEMO: ON” ou “DEMO: OFF”.



- Sélectionnez DEMO: ON pour activer le mode de démonstration.
- Sélectionnez DEMO: OFF pour désactiver le mode de démonstration.

- 6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON

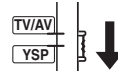


Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service. Appuyez sur ENTER pendant la lecture des sources pour tester le faisceau sonore. Le faisceau sonore sort de la gauche puis de la droite. Appuyez une nouvelle fois sur ENTER pour arrêter le faisceau.

Réglage de PANEL INP. KEY

Vous pouvez désactiver la saisie (INPUT) sur la face avant lors des réglages du système.

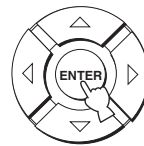
- 1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 71.
- 2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



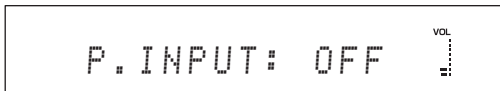
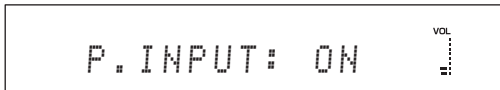
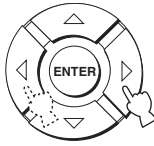
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ de sorte que “PANEL INP. KEY” apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez sur ENTER.



- 5 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner “P.INPUT: ON” ou “P.INPUT: OFF”.



- Sélectionnez P.INPUT: ON pour activer la touche INPUT sur la face avant.
- Sélectionnez P.INPUT: OFF pour désactiver la touche INPUT sur la face avant. “F.PANEL KEY” se règle automatiquement sur “ON”.

- 6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON

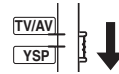


Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

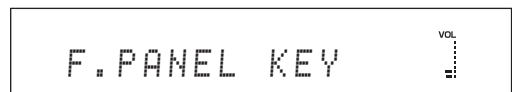
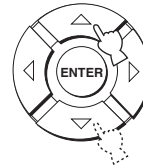
Désactivation des touches de la face avant

Vous pouvez désactiver les touches de la face avant lors des réglages des paramètres du système.

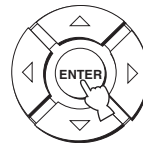
- 1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 71.
- 2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



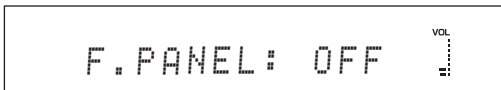
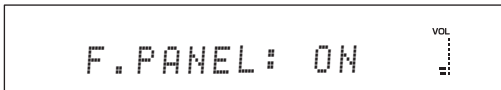
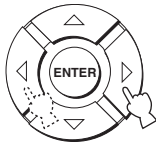
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ de sorte que “F.PANEL KEY” apparaisse sur l’afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez sur ENTER.



- 5 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner “F.PANEL: ON” ou “F.PANEL: OFF”.



- Sélectionnez F.PANEL: ON pour valider les touches de la face avant.
- Sélectionnez F.PANEL: OFF pour désactiver les touches de la face avant. “P.INPUT” se règle automatiquement sur “ON”.

- 6 Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de FACTORY PRESET

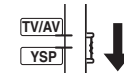
Vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut de cet appareil. Cette opération a pour effet de rétablir les valeurs initiales de TOUS les paramètres de SET MENU.

Remarque

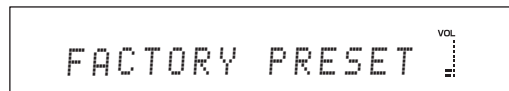
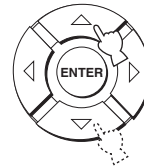
Après cette opération, vous devez exécuter une nouvelle fois AUTO SETUP pour réajuster le son en fonction de l'environnement sonore.

- 1 Répétez les opérations 1 à 3 dans “Utilisation des paramètres du système” à la page 71.

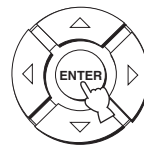
- 2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.



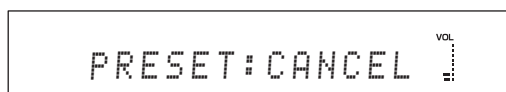
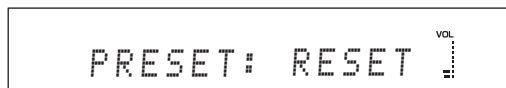
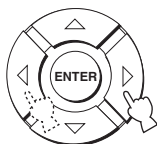
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ de sorte que “FACTORY PRESET” apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez sur ENTER.



- 5** Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner “PRESET: RESET” ou “PRESET: CANCEL”.



- Sélectionnez PRESET: RESET pour rétablir tous les réglages actuels.
- Sélectionnez PRESET: CANCEL pour annuler cette opération.

- 6** Appuyez sur STANDBY/ON du boîtier de télécommande pour mettre cet appareil en mode de veille.

STANDBY/ON



Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Caractéristiques du boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil et sur d'autres appareils AV fabriqués par Yamaha et d'autres sociétés. Pour agir sur d'autres appareils, vous devez programmer les codes de commande appropriés et régler le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV pour changer la section de commande.

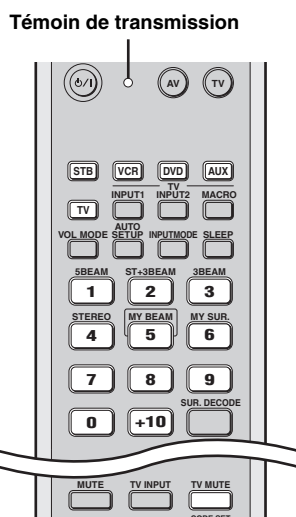
Remarque

Il se peut que vous soyez dans l'incapacité d'agir sur l'appareil AV externe bien que vous ayez convenablement enregistré le code de commande qui lui correspond. En ce cas, employez le boîtier de télécommande qui vous a été fourni avec l'appareil.

Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque fonction (STB, VCR, DVD, AUX et TV).

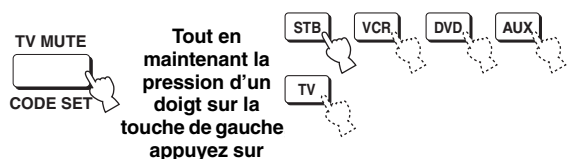
Pour déterminer quel code utiliser, voir "Liste des codes de commande" à la fin de ce mode d'emploi.



- 1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle le code de commande doit être spécifié.**

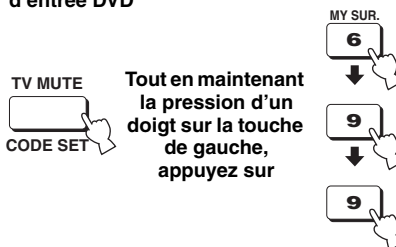
Le témoin de transmission clignote deux fois et reste allumé.

Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.



- 2 Appuyez sur les touches numériques pour introduire le code de commande tout en tenant CODE SET enfoncé.**

Exemple de réglage: Yamaha Section d'entrée DVD



- 3 Voir "Commande des autres appareils" à la page 80 pour connaître la manière d'agir sur l'appareil extérieur au moyen du boîtier de télécommande de cet appareil-ci.**

Si l'appareil externe répond convenablement aux ordres, l'enregistrement du code de commande a été fructueux.

Si l'appareil ne répond pas aux ordres, cela peut vouloir dire que le code de commande était incorrect. Assurez-vous que le code de commande est correct. Reportez-vous à la "Liste des codes de commande" à la fin de ce manuel et recommencez à partir de l'étape 1.

Remarque

Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l'appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

Si les piles sont retirées pendant plus de deux minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves puis enregistrez une nouvelle fois les codes de commande.

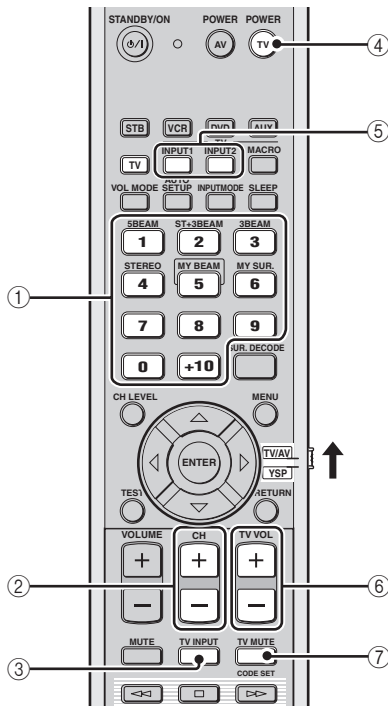
Lors du remplacement des piles, prenez soin de n'appuyer sur aucune touche du boîtier de télécommande. En effet, une pression sur une touche efface alors le contenu de la mémoire.

Commande des autres appareils

■ Utilisation du téléviseur

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur TV pour sélectionner le téléviseur comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le téléviseur.



① Touches numériques

Pour choisir le canal de télévision.

② CH +/-

Pour sélectionner les chaînes de télévision.

③ TV INPUT

Pour choisir la source pour le téléviseur.

④ TV POWER

Pour mettre le téléviseur en ou hors service.

⑤ TV INPUT1/2

Pour choisir la source pour le téléviseur.

⑥ TV VOL +/-

Pour régler le niveau de sortie du téléviseur.

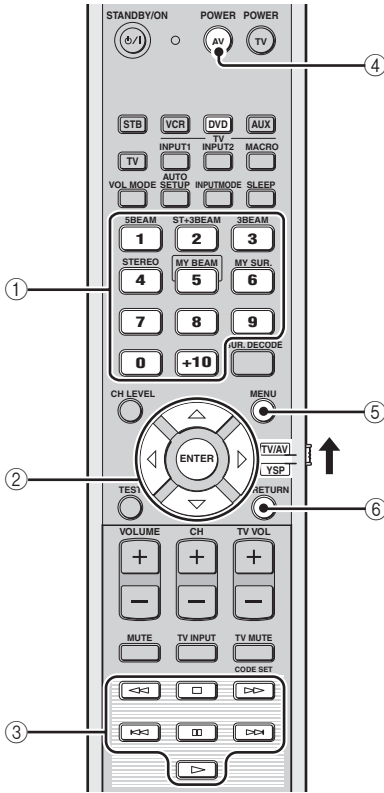
⑦ TV MUTE

Pour couper momentanément les sons du téléviseur.

■ Utilisation du lecteur/enregistreur de DVD

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur DVD pour sélectionner DVD comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le lecteur de DVD.



① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② Touches de déplacement du curseur $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$, ENTER

Pour sélectionner un poste du menu du DVD.

③ Touches d'exploitation pour les lecteurs de DVD

Pour effectuer des opérations, lecture, arrêt, etc. sur votre lecteur/enregistreur de DVD.

④ AV POWER

Pour mettre en ou hors service votre lecteur de DVD.

⑤ MENU

Pour afficher le menu du DVD.

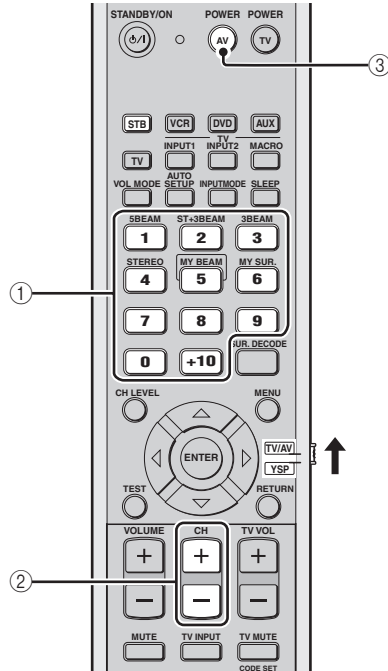
⑥ RETURN

Pour revenir à la page précédente du menu du DVD ou quitter le menu du DVD.

■ Utilisation de votre STB (Télévision câblée/Tuner satellite)

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur STB pour sélectionner STB comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le STB.



① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② CH +/-

Pour sélectionner les chaînes STB.

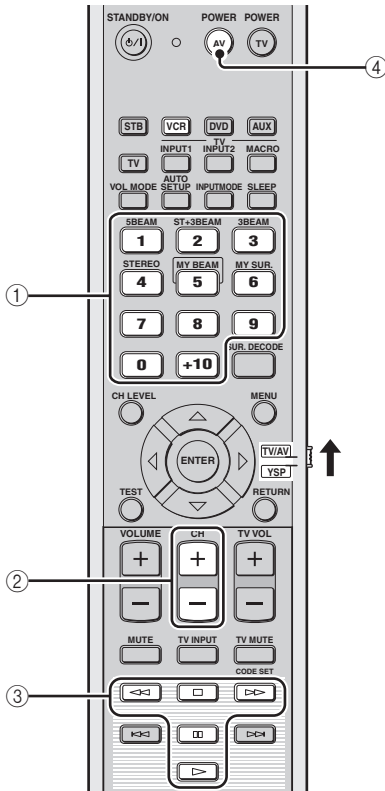
③ AV POWER

Pour mettre le STB en ou hors service.

■ Utilisation du magnétoscope

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur TV/AV et appuyez sur VCR pour sélectionner VCR comme source d'entrée.

La section de commande du boîtier de télécommande agit maintenant sur le magnétoscope.



① Touches numériques

Pour saisir des caractères numériques.

② CH +/-

Pour sélectionner les canaux disponibles pour le magnétoscope.

③ Touches d'exploitation pour les magnétoscopes

Pour effectuer des opérations, lecture, arrêt, etc. sur votre magnétoscope.

④ AV POWER

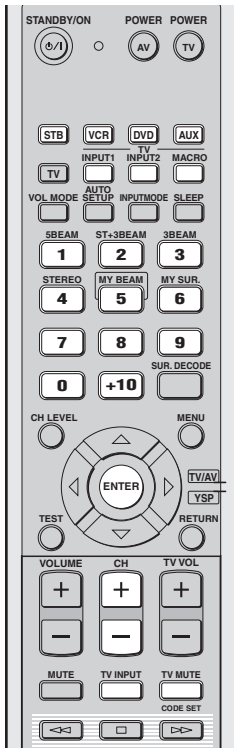
Pour mettre en ou hors service le magnétoscope.

Utilisation des macros TV

Les macros TV permettent d'effectuer toute une série d'opérations en appuyant sur une seule touche. Par exemple, pour lire un DVD il faut normalement mettre l'appareil en service, sélectionner DVD comme source d'entrée et appuyer sur la touche de lecture. Si vous utilisez la fonction macros TV, il vous suffira d'appuyer sur la touche macro DVD pour effectuer toutes ces opérations.

Remarques

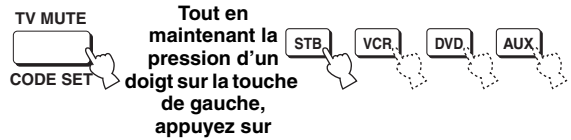
- Veillez à programmer un code de commande pour le téléviseur avant de créer des macros.
- Si le téléviseur ne possède pas de tuner, le réglage de macros s'effectuera différemment.
- Si vous appuyez sur d'autres touches du boîtier de télécommande que celles utilisées pour le réglage de macros, la procédure sera annulée.
- Si les réglages ne sont pas effectués en l'espace de 10 secondes aux étapes 2 et 3, la procédure sera annulée. Dans ce cas, recommencez à partir de l'étape 1.



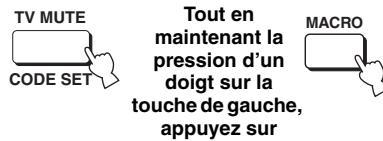
■ Réglages de macros pour un téléviseur avec tuner

- 1 Maintenez CODE SET enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être spécifiée.**

Passer à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.

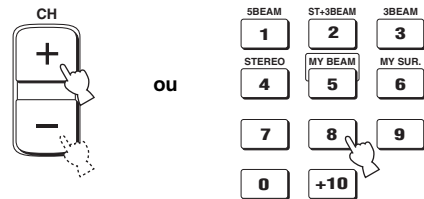


- 2 Tout en tenant CODE SET enfoncé, appuyez sur MACRO.**



- 3 Appuyez sur CH +/- ou sur le pavé numérique pour sélectionner le canal de télévision.**

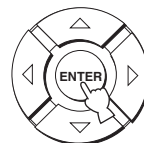
Assurez-vous que l'écran TV est remplacé par l'écran tuner.



- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur TV INPUT jusqu'à ce que l'affichage de la source d'entrée sélectionnée à l'étape 1 apparaisse sur l'écran.**



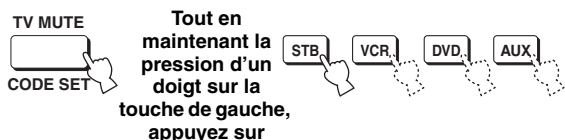
- 5 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage de la macro.**



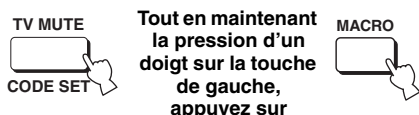
■ Réglages de macros pour un téléviseur sans tuner

- 1 Maintenez **CODE SET** enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être spécifiée.

Passez à l'étape 2 tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



- 2 Tout en tenant **CODE SET** enfoncé, appuyez sur **MACRO**.



- 3 Appuyez sur **INPUT1**.

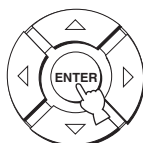
Assurez-vous que l'écran de l'entrée 1 s'affiche sur l'écran de télévision.



- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TV INPUT** jusqu'à ce que l'affichage de la source d'entrée sélectionnée à l'étape 1 apparaisse sur l'écran.



- 5 Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



■ Utilisation des macros

Appuyez environ deux secondes sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée qui doit être activée par une macro.

L'entrée TV change en même temps que le mode d'entrée.



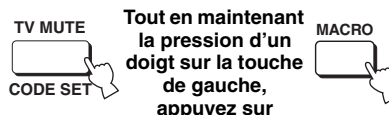
■ Annulation d'une macro

- 1 Maintenez **CODE SET** enfoncé et appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée pour laquelle la macro doit être annulée.

Passez à l'étape 2 tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



- 2 Tout en tenant **CODE SET** enfoncé, appuyez sur **MACRO**.



- 3 Sélectionnez **ENTER** pour annuler les macros.



Guide de dépannage

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème que vous avez n'est pas mentionné dans la liste, ou si la solution proposée ne résout pas le problème, mettez l'appareil en mode d'attente, débranchez le câble d'alimentation secteur et contactez le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON, ou encore il repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.	Le câble d'alimentation secteur n'est pas bien enfoncé dans la prise secteur.	Enfoncez bien la prise du câble d'alimentation secteur dans la prise secteur.	25
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
L'appareil se met subitement en veille.	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
Absence de son.	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	16
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou des touches de sélection d'entrée.	41
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	43
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/- pour rétablir le son et régler le niveau de sortie.	43
	Les signaux que cet appareil ne peut pas reproduire (par exemple les signaux PCM avec une fréquence d'échantillonnage de plus de 96 kHz) ne sont pas reçus.	Choisissez une source dont les signaux sont compatibles avec l'appareil.	—
Changez les réglages système de l'appareil source.		—	
Les sons disparaissent brusquement.	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/- pour rétablir le son et régler le niveau de sortie.	43
Absence de son de la part des voies chargées de reproduire les effets.	Vous écoutez la source ou l'émission en mode stéréo ou My Beam.	Appuyez sur une des touches de sélection de mode faisceaux sur le boîtier de télécommande de manière à sélectionner un mode de lecture multivoies, et écoutez à nouveau la source ou l'émission.	44
Absence de son de la part de la voie centrale.	Le niveau de sortie de la voie centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de la voie centrale.	67
Absence de son de la part des voies d'ambiance.	Le niveau de sortie des voies d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des voies d'ambiance.	67

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page	
Le caisson de graves n'émet aucun son.	BASS OUT dans SUBWOOFER SET est réglé sur FRONT.	Sélectionnez SWFR.	62	
	La source ne fournit aucune fréquence grave.			
Distorsion, ou graves trop faibles.	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	62	
	Une des accentuations de l'écoute tardive est actuellement sélectionnée.	Désactivez les accentuations de l'écoute tardive.	53	
Trop de graves.	TruBass est actuellement activé.	Désactivez TruBass.	63	
	Le volume du caisson de grave est trop élevé.	Réduisez le volume du caisson de grave.	—	
Les effets sonores d'ambiance sont inexistants.	La pièce d'écoute n'a pas une forme régulière.	Installez cet appareil dans une pièce carrée ou rectangulaire.	—	
	Le faisceau ne rencontre aucun mur sur son trajet.	Disposez une surface plane sur le trajet du faisceau, par exemple un panneau.	—	
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS ne s'éclaire pas sur l'afficheur de la face avant.)	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—	
	Le mode d'entrée est réglé sur ANALOG.	Adoptez AUTO comme valeur pour le mode d'entrée.	70	
Il y a de bruit lorsqu'un caisson de graves n'est pas relié à cet appareil.	Le circuit de protection fonctionne car une source avec éléments graves forts est lue.	Diminuez le niveau de sortie.	43	
		Sélectionnez SWFR pour BASS OUT.	62	
		Reliez un caisson de graves et ajustez les réglages dans SUBWOOFER SET.	62	
Les fréquences graves sont déformées.	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	62	
Absence d'affichage sur l'écran.	Le câble vidéo transmettant les menus affichés sur l'écran de télévision n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	18	
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—	
Un appareil numérique ou un appareil haute fréquence génèrent un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil haute fréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—	
Cet appareil ne produit pas les effets sonores escomptés.	La source ne contient aucun signal d'effet sonore.	Réglez cet appareil pour qu'il ne tienne pas compte des signaux d'effet sonore.	—	
Le réglage automatique My Beam n'agit pas.	Il y a trop de bruit dans la pièce d'écoute.	La pièce d'écoute doit être la plus silencieuse possible.	—	
		Essayez d'utiliser le réglage manuel.	52	
	Le boîtier de télécommande est peut-être utilisée hors de la portée garantie.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.		26
		Cette fonction n'agit pas correctement à cause de l'état des appareils raccordés.	Sélectionnez My Beam et essayez une nouvelle fois.	51

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	26
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	26
Impossible d'agir sur les autres appareils avec le boîtier de télécommande de cet appareil.	L'appareil extérieur concerné n'est pas sélectionné comme source.	Appuyez sur INPUT sur la face avant ou sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner l'appareil que vous voulez mettre en service.	41
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Tapez et enregistrez le code de commande qui convient, ou encore tentez un autre code de commande pour le même fabricant; voir "Liste des codes de commande", à la fin de ce mode d'emploi.	79
	Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil extérieur.	—
Les touches de déplacement du curseur ne jouent aucun rôle après accès à SET MENU.	Le sélecteur de mode de fonctionnement a été réglé par inadvertance sur TV/AV.	Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.	—
Impossible d'utiliser le réglage auto My Beam.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	51

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréophoniques, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréo pour les voies d'ambiance, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditeur un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus.

Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée pour décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technique autorise la restitution de 5 voies indépendantes, 2 voies avant gauche et droite, une voie avant centrale et 2 voies d'ambiance gauche et droite (la version initiale de Pro Logic ne comportait qu'une seule voie arrière). De plus, outre le mode Movie, cette version propose les modes Music et Game pour les sources à 2 voies.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible.

Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles et leur directivité.

■ DTS Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. DTS, Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système restitue 6 voies sonores dépourvues de distorsion (une voie gauche, une voie centrale et une voie droite, 2 voies d'ambiance et une voie LFE, comptée pour 0.1, ce qui porte le total à 5.1 voies). Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ DTS Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies pour fournir un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes sont disponibles: Le mode Music pour l'écoute de musique et le mode Cinema pour le visionnage de films.

■ EUPHONY

Euphony est un système de reproduction de champs sonores révolutionnaire rendu possible par les toutes dernières technologies, dont le principe de base est de vous faire bénéficier d'un son excellent. Il reproduit un son d'ambiance optimal quel que soit le nombre de voies d'entrée, le nombre d'enceintes (deux ou plus) ou les dimensions des enceintes. De plus, il se caractérise par un positionnement stable de la voie centrale. Il peut aussi reproduire le son d'ambiance avec naturel par le casque avec un positionnement "hors tête" de sorte que l'auditeur en ressent toute l'ampleur sans être fatigué par l'écoute prolongée de la musique ou du film.

■ 0.1 voie LFE

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une modulation par impulsions et codage du signal analogique au moment de l'enregistrement.

■ SRS TruBass

SRS TruBass est une technologie d'accentuation psychoacoustique des basses mise au point par SRS Labs, Inc. pour les enceintes et casque restituant des basses jusqu'à une octave en dessous des capacités physiques de l'excitateur des haut-parleurs. La technologie SRS TruBass tire profit de la tendance que possède spontanément l'oreille humaine de suggérer des données audio basses fréquences en présence de signaux harmoniques hautes fréquences. Ceci permet à l'auditeur de percevoir le son basses fréquences original que les enceintes ne sont pas capables de reproduire.

Index

■ Numériques

3 Beam	45
5 Beam	44
0.1 voie LFE	89

■ A

Accentuation de l'écoute tardive	53
Afficheur de la face avant	8
Affichage sur l'écran (OSD).....	28
Alimentation	27
AUTO SETUP (IntelliBeam).....	31

■ B

Pile	26
BEAM MENU	58
Boîtier de télécommande	10

■ C

Câble audio à fiches cinch	17
Câble audionumérique à fiches cinch	17
Câble d'alimentation secteur	25
Câble optique	17
Câble vidéo à broche pour l'affichage des menus sur l'écran de télévision	17
Capteur de télécommande.....	26
Code de commande.....	79

■ D

DEMO MODE.....	74
DVD de démonstration	6
DISPLAY MENU	66
Dolby Digital	46
Dolby Pro Logic.....	46
Dolby Pro Logic II.....	46
DTS.....	46
DTS Neo: 6	46
Dynamique.....	63

■ E

EUPHONY	88
---------------	----

■ F

Face avant	7
FACTORY PRESET	77

■ I

IntelliBeam	31
-------------------	----

■ M

Macros TV	83
MANUAL SETUP	56
MEMORY	38
Microphone IntelliBeam	32
Minuterie de mise hors service	54
Mode Égal au volume TV	53
Mode d'ambiance.....	46
Mode de faisceaux.....	44, 50, 51
Mode volume	53
My Beam.....	51

■ P

PCM	89
Panneau arrière.....	9
Paramètres du système	71

■ S

SET MENU.....	28
Signal d'essai	67
Son d'ambiance.....	44
Son stéréo	50
SOUND MENU	62
Stereo plus 3 Beam	45
Support de câble.....	17
Support de microphone plat	33

■ T

TruBass.....	63
--------------	----

■ V

Volume	43
--------------	----

Caractéristiques techniques

SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie maximale (JEITA)
..... 2 W (1 kHz, DHT 10%, 4 Ω) × 16
..... 15 W (100 Hz, DHT 10%, 4 Ω) × 2

SECTION ENCEINTES

- Excitateur
Haut-parleurs de petit diamètre
..... Membrane conique de 2,8 cm, blindage magnétique × 16
Haut-parleurs de graves
..... Membrane conique de 8 cm, blindage magnétique × 2

RACCORDEMENTS

- Prises d'entrée
TV/STB, VCR AUDIO IN (1 V, 32kΩ)
..... 2 paires (Analogique)
TV/STB, AUX OPTICAL DIGITAL IN
..... 2 (Numérique optique)
DVD COAXIAL DIGITAL IN 1 (Numérique coaxial)
- Prises de sortie
SUBWOOFER OUT (1,5 V, inférieur à 120 Hz)
..... 1 (Caisson de graves)
VIDEO OUT (1 Vc-c, 75 Ω) 1 (OSD)
- Prise système
INTELLIBEAM MIC 1 (Microphone d'entrée)
SYSTEM CONNECTOR 1 (Commande système)

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
[Modèle pour l'Australie] CA 220–240 V, 50/60 Hz
[Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe]
..... CA 220–240 V, 50/60 Hz
[Modèle pour la Corée] CA 220–240 V, 50/60 Hz
[Modèle standard] CA 110–120 V, 50/60 Hz
[Modèle pour l'Asie] CA 220–240 V, 50/60 Hz
- Consommation 22 W
- Consommation en veille 0,1 W ou moins
- Dimensions (L x H x P) 610 × 120 × 220 mm
- Poids 8,5 kg

* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

Garantie Limitée pour la Zone Économique Européenne (EEA) et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Si votre produit Yamaha devait avoir besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter une agence Yamaha dans votre propre pays. Vous trouverez tous les détails nécessaires sur notre site Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Yamaha réparera, ou remplacera à sa seule discrétion, le produit défectueux ou les pièces de manière gratuite, dans les conditions mentionnées ci-dessous. Yamaha se réserve le droit de remplacer un produit par un autre de même type et/ou valeur et condition, si le modèle n'est plus fabriqué ou si son remplacement semble plus économique.

Conditions

1. La facture originale ou le bon d'achat (indiquant la date de l'achat, le code du produit et le nom du revendeur) DOIT être fourni avec le produit défectueux et une description détaillée du problème. En l'absence de preuve évidente d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser une réparation gratuite et de renvoyer le produit aux propres frais du client.
2. Le produit DOIT avoir été acheté auprès d'un revendeur AGRÉÉ Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) ou en Suisse.
3. Le produit ne doit pas avoir subi de modifications ni de changements, à moins d'une autorisation écrite de Yamaha.
4. Sont exclus de la garantie les points suivants:
 - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
 - b. Dommages résultant de:
 - (1) Réparations effectuées par le client lui-même ou par un tiers non autorisé.
 - (2) Emballage ou manipulation inadéquats lors de l'expédition par le client. Le client doit emballer le produit correctement avant de l'expédier en vue d'une réparation.
 - (3) Mauvaise utilisation, y compris mais sans s'y limiter (a) utilisation du produit dans un autre but ou de façon contraire aux instructions de Yamaha, entretien et entreposage et (b) installation ou emploi du produit sans tenir compte des normes de sécurité ou techniques en vigueur dans le pays d'utilisation.
 - (4) Accidents, foudre, eau, incendie, mauvaise ventilation, fuite des piles ou autres causes indépendantes de Yamaha.
 - (5) Défauts de la chaîne avec laquelle ce produit est utilisé et/ou incompatibilité avec des produits d'autres sociétés.
 - (6) Utilisation d'un produit importé dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse, par une autre société que Yamaha, et non conforme aux standards techniques et aux normes de sécurité du pays d'utilisation, et/ou aux spécifications standard d'un produit vendu par Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse.
 - (7) Produits non audiovisuels.
(Les produits soumis à une "Déclaration de Garantie AV de Yamaha" sont indiqués sur notre site Web à l'adresse <http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).
5. En cas de différences entre la garantie du pays d'achat et celle du pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation du produit entrera en vigueur.
6. Yamaha décline toute responsabilité quant aux pertes de données ou dommages, direct, accessoires ou autres, résultant de la réparation ou du remplacement du produit.
7. Veuillez sauvegarder tous vos réglages et toutes vos données personnelles avant d'expédier votre produit, car Yamaha ne peut être tenu pour responsable des modifications ou pertes de réglages ou de données.
8. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur garantis par la législation nationale, ni les droits du consommateur envers le revendeur, découlant d'un contrat de vente/achat particulier.

List of remote control codes
Liste des codes de commande
Liste der Fernbedienungscodes
Lista över fjärrstyrningskoder
Lijst met afstandsbedieningscodes
Список кодов дистанционного управления

TV	ONWA	296	PIONEER	636, 637, 638,	MAGNAVOX	325, 326, 328
ADMIRAL	PANASONIC	234, 235, 236,		673, 674, 675, 685	MARANTZ	392, 394
AIWA		253, 288, 211	RCA	686, 687	MARTA	396
AKAI	PHILCO	297, 225, 239, 298		639	MATSUI	396
ALBA	PHILIPS	298, 225, 205	SAMSUNG	642	MEMOREX	328, 336, 396, 397
AOC	PIONEER	226, 235, 254,	SHARP	643	MINOLTA	333, 349
BELL &		255, 268	SONY	644, 676, 677	MITSUBISHI	399, 344, 348,
HOWELL	PORTLAND	297, 256	SYLVANIA	662		359, 353, 352
BESTAR	PROSCAN	293, 221	SYMPHONIC	662	MTC	363, 397
BLAUPUNKT	PROSCAN	231, 241, 251	THOMSON	646	MULTITECH	397, 348, 354
BLUE SKY	PROTON	297, 250, 260, 270	TOSHIBA	634, 665, 666, 667	NEC	392, 394, 344, 383
BRANDT	QUASAR	234, 235	YAMAHA	699, 622, 623,	NOKIA	393, 395
BROC SONIC	RADIO SHACK	299, 293, 297		647, 682	NOKIA OCEANIC	
BUSH	RCA	293, 297, 234,	ZERITH	663, 664		395
BYD:SIGN		256, 257, 258, 221			OKANO	323
CLATRONIC	RUNCO	220, 230, 271	VCR		OLYMPIC	325, 328
CRAIG	SABA	223, 269, 265, 266	ADMIRAL	395	ORION	327
CROSLEX	SAMPO	281, 297, 280	AIWA	396, 397, 398, 329	PANASONIC	325, 328, 339,
CURTIS MATHIS	SAMSUNG	297, 239, 248,	AKAI	322, 323, 324		355, 378, 384,
		262, 275	AUDIO DYNAMIC			385, 386
DAEWOO	SANYO	295, 233, 279,		392, 394	PENTAX	333, 349
		272, 273, 274, 212	BELL & HOWELL		PHILCO	325, 328, 397
DAYTRON	SCHNEIDER	296		393	PHILLIPS	325, 326, 328,
DUAL	SCOTT	297	BLAUPUNKT	325, 326		337, 356, 357
DWIN	SHARP	292, 239, 232, 213	BROC SONIC	327	PHONOLA	337
EMERSON	SIEMENS	229	BUSH	322	PILOT	396
FURGUSON	SIGNATURE	216	CANON	325, 328	PIONEER	325
FIRST LINE	SIGNATURE	292	CGM	396, 332	QUASAR	325, 328
FISHER	SONY	263, 214	CITIZEN	396	RCA/PROSCAN	
FRABA	SYLVANIA	297, 225, 298	CRAIG	396, 363		325, 326, 328,
FUJITSU	SYMPHONIC	217, 218, 219	CURTHIS MATHIS			333, 335, 349,
FUNAI	TELEFUNKUN	269, 264, 265, 266		397, 328, 333		358, 363, 397
GE	THOMSON	223, 266	DAEWOO	328, 334, 335	REALISTIC	393, 397, 328,
	TOSHIBA	292, 226, 267, 215	DBX	392, 394		336, 359, 362,
GOODMANS	VIDECH	297, 242	DIMENSIA	333		396, 363
GRUNDIG	WARDS	297, 239, 232, 216	DYNATECH	397	SAMSUNG	354, 358, 363,
HITACHI	YAMAHA	299, 292, 242,	EMERSON	327, 334, 396, 397		364, 365, 366
		285, 287, 253, 206	FISHER	393, 336	SANSUI	394
ICE	ZENITH	216, 261, 271	FUNAI	397	SANYO	393, 336, 367
IRRADIO			GE	328, 333, 387	SCHNEIDER	337
ITT/NOKIA	DVD PLAYER		GO VIDEO	321, 331, 341,	SCOTT	399, 335, 336,
JC PENNY	AIWA	648, 649		351, 363		348, 359, 354,
JVC	APEX DIGITAL		GOODMANS	334, 337	SELECO	358, 352
KENDO		652, 653, 654	GRUNDIG	332, 338	SHARP	322
KTV	BYD:SIGN	678, 679	HITACHI	325, 333, 349,	SIEMENS	395, 362, 382
LG/GOLDSTAR	DAEWOO	655		342, 343		393
	DENON	623, 624, 682	INSTANT REPLAY		SIGNATURE 2000	
LOEWE	FUNAI	625		325, 328		395, 397
LXI	HARMAN/KARDON		ITT/NOKIA	393	SONY	368, 379, 372,
		656, 657	JC PENNY	392, 393, 394,		373, 374, 375
MAGNAVOX	HITACHI	626		328, 333, 349,	SYLVANIA	397, 325, 326, 328
MARANTZ	JVC	627	JVC	396, 363	SYMPHONIC	397
MATSUI	KENWOOD	628		392, 394, 344,	TANDBERG	334
MEDION	KLH	658	KENDO	345, 346, 347	TANDY	397
MEMOREX	LG/GOLDSTAR			396	TASHIRO	396
MITSUBISHI		645, 663, 664	KENWOOD	392, 394, 396	TATUNG	392, 394
NAD	MARANTZ	699, 659	LG/GOLDSTAR		TEAC	392, 394, 397
NEC	MITSUBISHI	629		396, 388	TECHNICS	325, 328
NOKIA	ONKYO	632, 633, 634	LOEWE	396, 337	TEKNIKA	396
NOKIA OCEANIC	PANASONIC	623, 635, 668,	LUXOR	395	TELEFUNKUN	
		672, 682, 683, 684	LXI	393, 396, 397,		376, 377
NORDMENDE	PHILIPS	699, 647, 659		336, 349	THOMAS	397
265, 266					THORN	393, 396

TOSHIBA 335, 389
TOTEVISION 363, 396
UNITECH 363
UNIVERSUM 396, 327, 376
VIDEOSONIC 363
W.WHOUSE 396
WARDS 395, 396, 336,
362, 397, 363
YAMAHA 399, 392, 393, 394
ZERITH 344, 361, 368,
371, 379, 396, 397

CABLE TV TUNER

ABC 739, 752, 753,
755, 758, 759, 762
GENERAL INSTRUMENT
722
HAMIN 723, 724, 725,
726, 727
HITACHI 722
JEROLD 722, 728, 729,
732, 733, 734,
735, 736, 737
MAGNAVOX 738
MOTOROLA 748
OAK 739, 742, 743
PANASONIC 744, 745, 746,
747, 783, 784
PHILLIPS 763, 764, 765,
766, 767, 768
PIONEER 748, 785, 747
RADIO SHACK 749
SCIENTIFIC ATLANTA
752, 753, 754
SONY 756, 757
TOCOM 755
UNIVERSAL 769, 772, 773,
774, 775
VIEWSTAR 764, 766, 776,
777, 778, 779, 782

SATELLITE TUNER

ECHOSTAR 822
GE 837, 838, 839
GENERAL INSTRUMENT
823
HITACHI 824
HUGHES 843, 844, 845, 846
JVC 822
MAGNAVOX 825
PANASONIC 826, 829
PHILLIPS 825, 843, 844,
845, 846, 847,
848, 849
PRIMESTAR 827
PROSCAN 837, 838, 839, 842
RADIO SHACK
828
RCA 837, 838, 839, 842
SAMSUNG 852
SONY 832, 835
TOSHIBA 833, 836
UNIDEN 825
ZENITH 834



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia © WM28790



YSP-500

QUICK REFERENCE GUIDE

Items used for connections and operations in this guide

- Audio pin cable (x1)
- OSD* video pin cable (x1)
- Optical cable (x1)
- Digital audio pin cable (x1)
- IntelliBeam microphone (x1)
- Cardboard microphone stand (x1)
- Demonstration DVD (x1)

*OSD: On-Screen Display

This quick reference guide explains steps to connect a TV and a DVD player to this unit and achieve the surround sound effects in a quick, easy manner. For detailed operation, refer to the Owner's Manual.

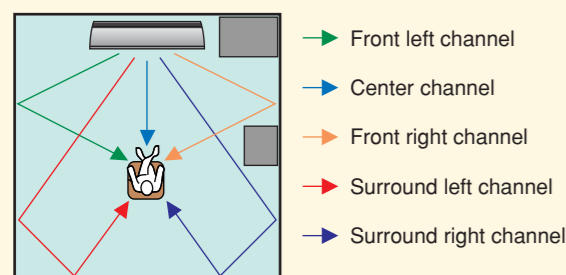
1 Installing this unit

Decide where to install this unit.

Install this unit where there are no objects such as furniture obstructing the path of sound beams. Otherwise, the desired surround sound effects may not be achieved. You may install this unit in parallel with the wall or in the corner.

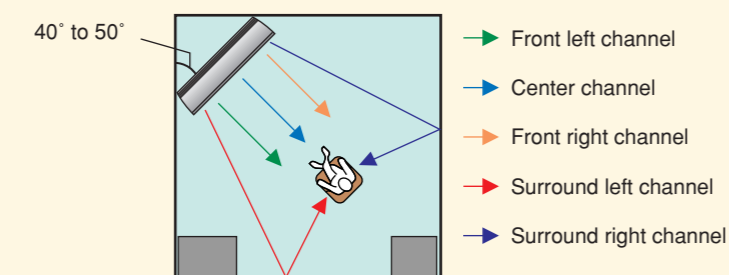
Install this unit in the exact center of the wall when it is measured from the left and right corners.

An object, such as furniture



Install this unit in the corner at a 40° to 50° angle from the adjacent walls.

An object, such as furniture

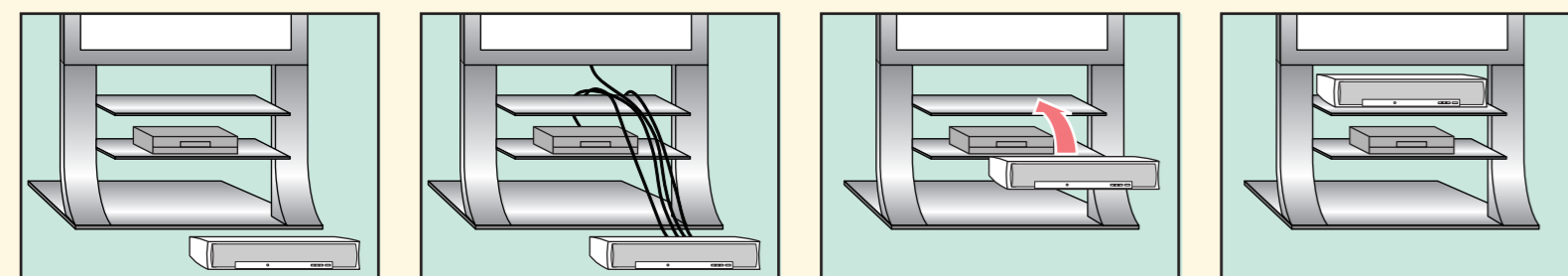


Install this unit using a rack, etc.

Depending on your installation environment, connections with external components (see "2 Connecting external components to this unit") can be done before installing this unit. We recommend that you temporarily place and arrange all components in order to decide which procedure must come first. For further information on installation, see page 13 in the Owner's Manual.

The following is an example of installing this unit in a rack.

- ① Place this unit in front of the rack.
- ② Connect this unit to your TV and DVD player.
- ③ Install this unit in the rack.
- ④ Installation is completed.



Hint

To enjoy better surround effects, place this unit on the upper shelf to keep it away from the floor.

Note

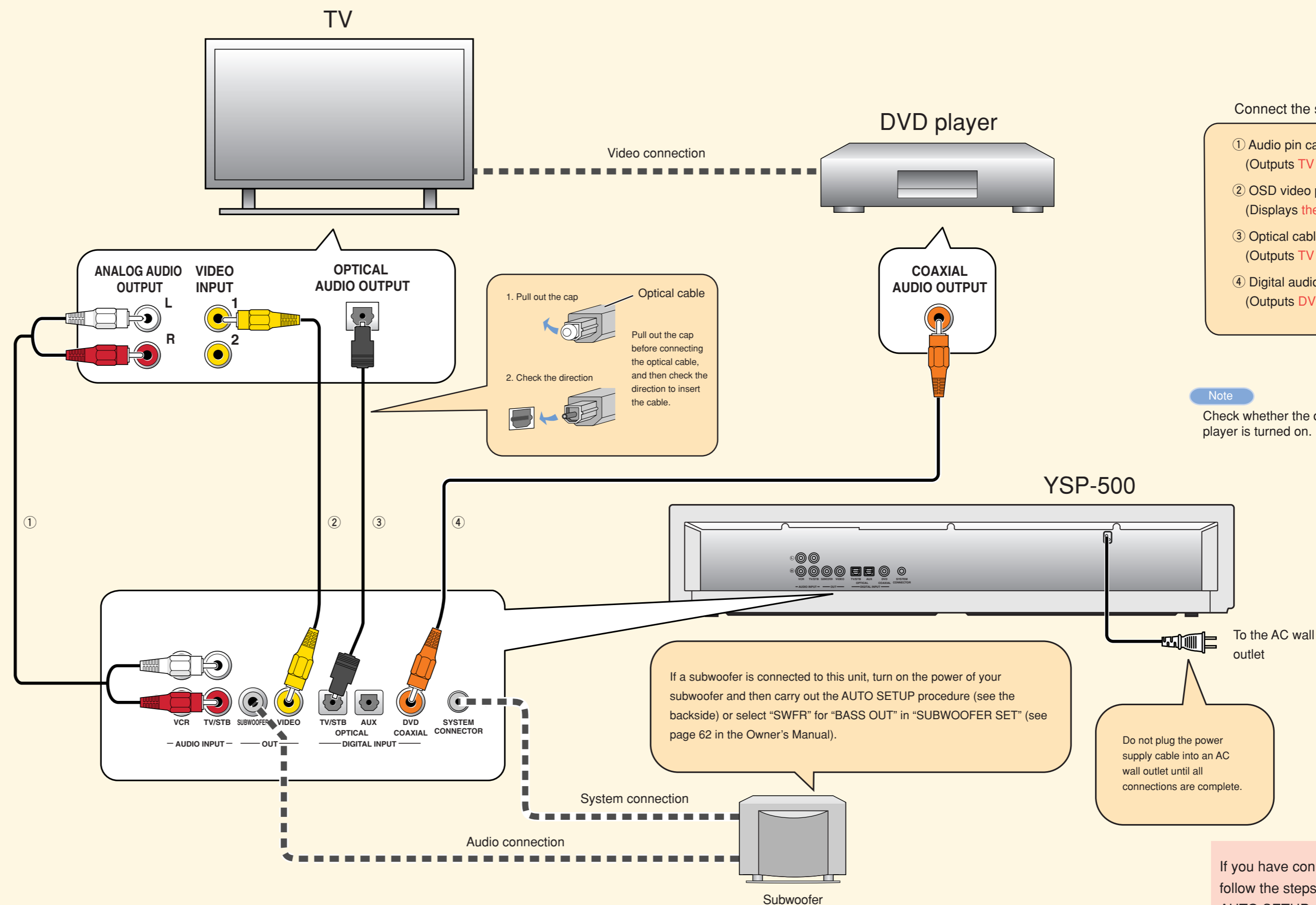
Be careful not to leave scratches on this unit or the rack.

2 Connecting external components to this unit

Connecting external components such as a TV or DVD player to this unit.

Connect your TV or DVD player to this unit using appropriate cables as shown below. After all connections are complete, plug the power supply cable into the AC wall outlet. For further information on connecting other components, see pages 16 to 24 in the Owner's Manual.

This connection example shows a way to connect external components such as a TV or DVD player to this unit by using the supplied cable. You can enjoy the multi-channel audio from the DVD player and the analog/digital audio from the TV. Use the video pin cable supplied with your DVD player to make a video connection between your DVD player and TV.



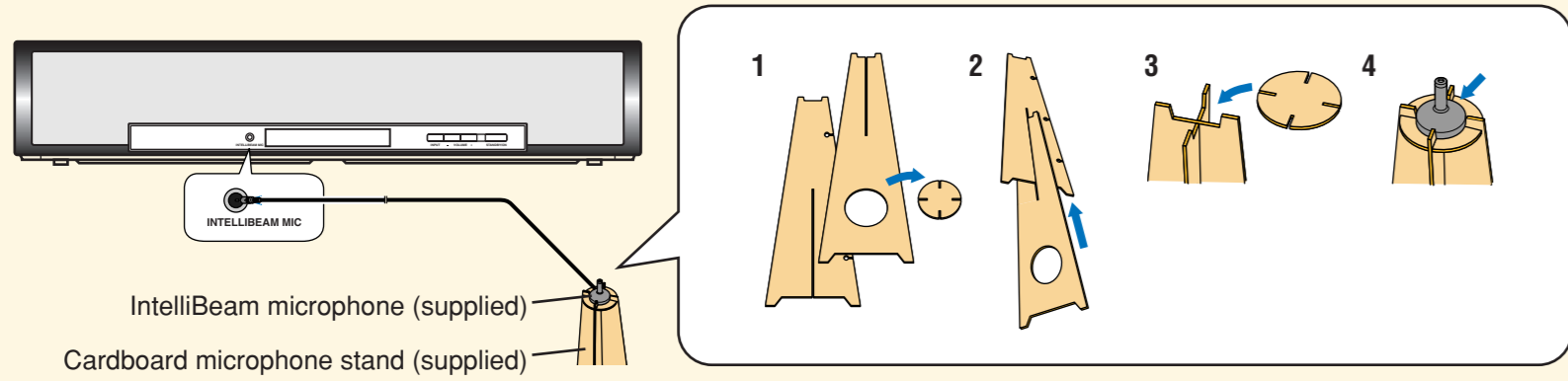
3 Carry out the AUTO SETUP (IntelliBeam)

Carry out the AUTO SETUP to adjust the settings that best match your listening environment

The IntelliBeam technology allows you to achieve sound adjustments that best match your listening environment. It is normal for loud test tones to be output during the AUTO SETUP procedure. Make sure that there are no children around in the listening room while the AUTO SETUP procedure is in progress.

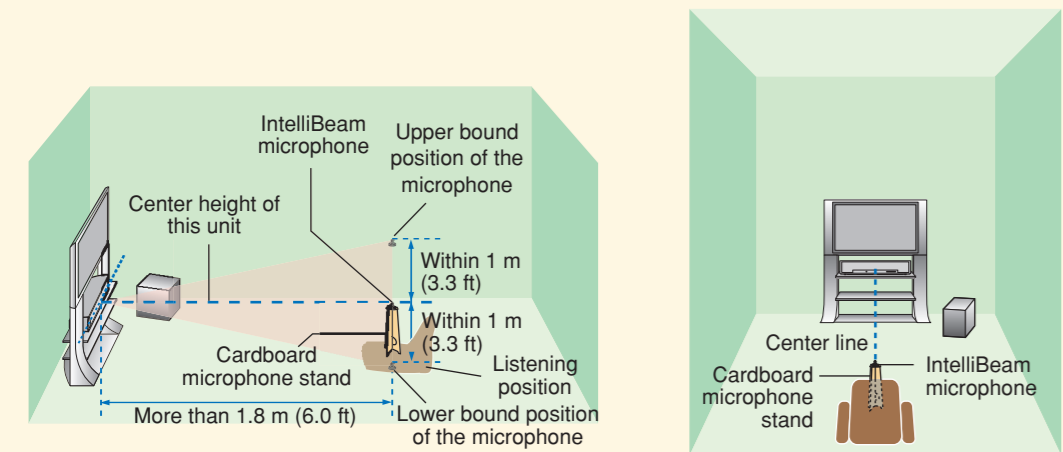
1 Connect the supplied IntelliBeam microphone to the INTELLIBEAM MIC jack on the front panel.

You may want to use the supplied cardboard microphone stand for the AUTO SETUP. Assemble the stand and place the IntelliBeam microphone on top of it as shown below.



2 Set the IntelliBeam microphone at your normal listening position.

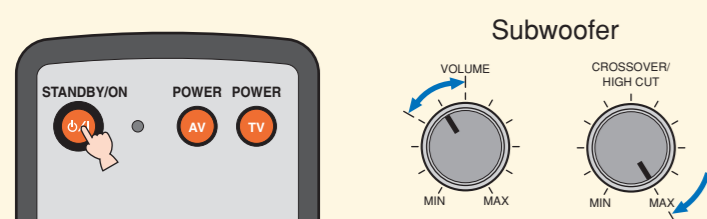
Use the supplied cardboard microphone stand or a tripod to place the IntelliBeam microphone at the same height as your ears would be when you are seated.



Place the IntelliBeam microphone on the extended center line of this unit and 1.8 m (6.0 ft) or more away from it. Also, make sure place the IntelliBeam microphone within 1 m (3.3 ft) upper or lower from the center height of this unit.

3 Press STANDBY/ON on the remote control.

The power of this unit turns on. Before operations, insert batteries into the remote control (see page 26 in the Owner's Manual). If necessary, adjust the volume level of this unit. If you have connected the subwoofer, set the volume and crossover/high cut frequency. Refer to the note on page 32 in the Owner's Manual.



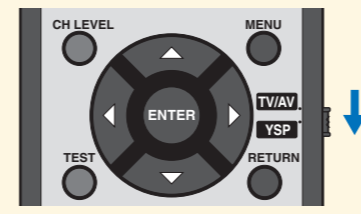
4 Turn on the power of your TV.

5 Select the appropriate video input on your TV.

"YSP-500" appears on your TV. If the OSD video pin cable is connected to the video input 1 on the TV as shown in the connection example, switch the video input to "1".

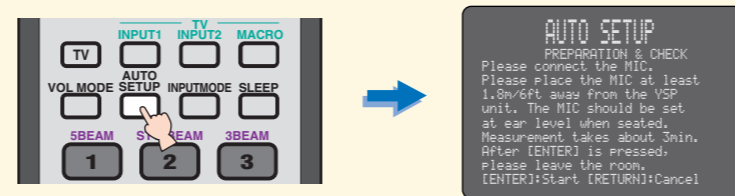
6 Set the operation mode selector to YSP.

This unit switches to the YSP operation mode.



7 Press and hold AUTO SETUP for more than 2 seconds.

The menu screen appears on the TV. If the menu screen does not appear, check the OSD video pin cable (see the connection example on the front page).



8 Check the following points.

About the IntelliBeam microphone

- Is the microphone placed on an imaginary center line drawn from this unit?
- Is the microphone placed within 1 m (3.3 ft) upper or lower from the center height of this unit?
- Is the microphone placed more than 1.8 m (6.0 ft) from the front of this unit?

About the room environment

- Is your listening room kept as quiet as possible?

9 Prepare to leave the room.

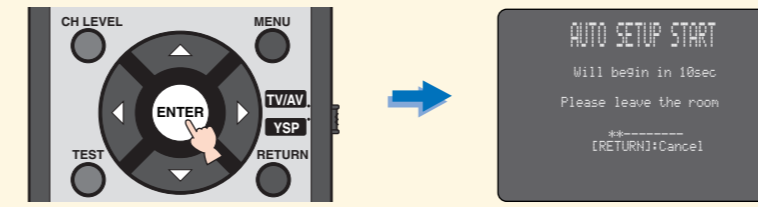
The best setting may not be done if you are in the room. Prepare to leave the room in 10 seconds after pressing ENTER in step 10.

Hint

- When leaving the room, bring this guide with you.
- Wait outside the room during the AUTO SETUP procedure.
- The AUTO SETUP procedure takes about 3 minutes.
- To cancel the AUTO SETUP procedure after it is started, press RETURN.

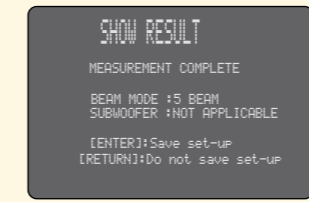
10 Press ENTER to start the AUTO SETUP procedure, and then leave the room within 10 seconds.

The following screen appears on the TV. Leave the room within 10 seconds before the AUTO SETUP procedure starts.



The setup screen automatically changes during the AUTO SETUP procedure.

When the AUTO SETUP procedure is completed, the following screen appears on the TV.



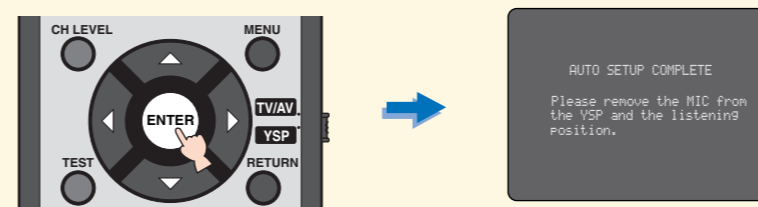
If "ENVIRONMENT CHECK (FAILED)" is displayed, see page 36 in the Owner's Manual and then run the procedure again.

Hint

- The result may differ depending on the environment.
- If any error occurs, the corresponding error message appears on the screen. In this case, see "Error messages for AUTO SETUP" on page 37 in the Owner's Manual and then follow the instructions. To start the AUTO SETUP procedure once again, press RETURN.

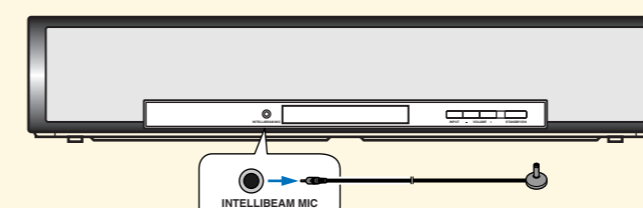
11 Press ENTER.

The following screen appears on the TV for 2 seconds and then the menu screen disappears from the TV.



12 Disconnect the IntelliBeam microphone.

The AUTO SETUP has completed. Keep the IntelliBeam microphone in a safe place. The settings are automatically saved in the system memory.



4 Enjoying surround sound

Enjoy TV or DVD digital audio in surround sound.

For instructions on how to operate or set your TV or DVD player, refer to the owner's manual supplied with each component.

Enjoying DVDs in surround sound

1 Select the DVD video input on your TV.

2 Set the operation mode selector to YSP.

This unit switches to the YSP operation mode.

3 1) Press DVD on the remote control of this unit.

This unit switches to the DVD playback mode.

2) Play back the supplied demonstration DVD on the DVD player.

4 Check the multi-channel digital signal being output at this unit.

The MULTI indicator and/or (see page 42 in the Owner's Manual) is lit in the front panel display. If the sound is output from your TV speakers, mute the volume on your TV. For details about digital audio input signals, see page 46 in the Owner's Manual.

5 Press VOLUME +/- on the remote control to adjust the volume level of this unit.

6 Press one of the beam mode buttons on the remote control to select the desired beam mode.

Select one of the six beam modes that best matches the current input source of this unit. For further information on the beam modes, see page 44 in the Owner's Manual.

To fine-tune the listening environment parameters manually or make advanced settings for speaker positions, sound beams, etc., see "MANUAL SETUP" on page 56 in the Owner's Manual.

Enjoying TV in surround sound

1 Select the TV channel using the remote control supplied with your TV.

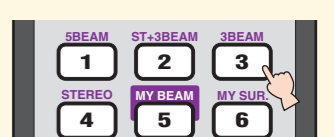
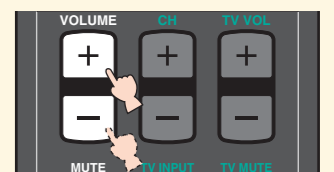
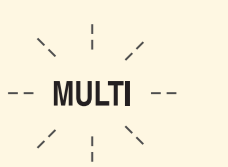
2 Set the operation mode selector to YSP.

This unit switches to the YSP operation mode.

3 Press TV on the remote control of this unit.

This unit switches to the TV playback mode.

MULTI indicator





YSP-500

GUIDE DE REFERENCE RAPIDE

Articles utilisés pour les raccordements et les opérations

- Câble audio à fiches cinch (x1)
- Câble vidéo à fiches cinch pour affichage des informations OSD* (x1)
- Câble à fibres optiques (x1)
- Câble audionumérique à fiches cinch (x1)
- Microphone IntelliBeam (x1)
- Support de microphone plat (x1)
- DVD de démonstration (x1)

*OSD: Affichage des menus sur l'écran de télévision

Ce guide de référence rapide explique comment procéder pour raccorder un téléviseur et un lecteur de DVD à cet appareil et obtenir rapidement, de la manière la plus simple, des effets ambiophoniques. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi.

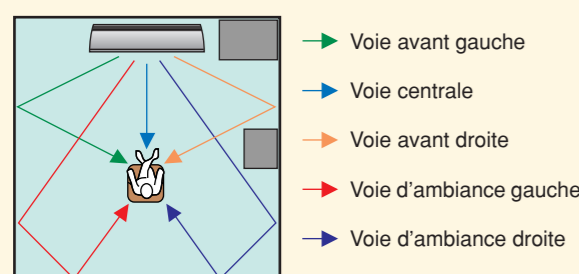
1 Installation de l'appareil

Déterminez l'emplacement de cet appareil.

Installez l'appareil à un endroit où des meubles ou d'autres objets ne risquent pas de faire obstacle aux faisceaux sonores émis. Sinon, vous n'obtiendrez pas les effets d'ambiance souhaités. Vous pouvez installer cet appareil parallèlement à un mur ou dans un angle de la pièce.

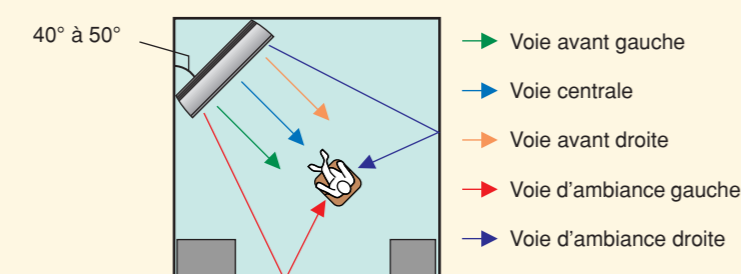
Installez cet appareil au centre du mur dans le sens de la longueur.

■ Un objet, par exemple un meuble



Installez cet appareil dans un angle du mur à 40° à 50° des murs adjacents.

■ Un objet, par exemple un meuble

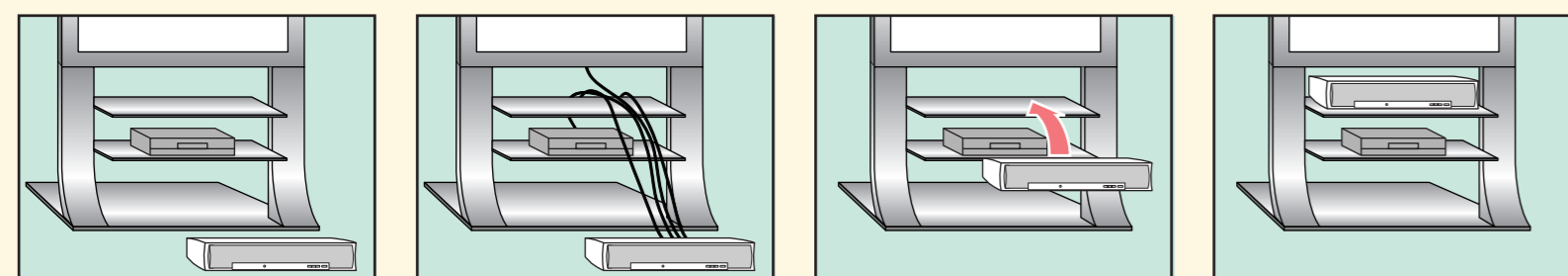


Installez cet appareil dans un meuble, etc.

Selon la situation, les raccordements aux composants pourront être effectués avant l'installation de cet appareil (voir "2 Raccordement de composants à cet appareil"). Il est conseillé de placer et de disposer provisoirement tous les appareils de manière à voir ce qu'il convient de faire en premier. Pour de plus amples informations sur l'installation, reportez-vous à la page 13 du mode d'emploi.

L'installation dans un meuble est expliquée dans l'exemple suivant.

- ① Posez cet appareil devant le meuble.
- ② Raccordez cet appareil au téléviseur et au lecteur de DVD.
- ③ Installez l'appareil dans le meuble.
- ④ L'installation est terminée.



Conseil

Pour bénéficier d'un meilleur effet ambiophonique, posez l'appareil sur l'étagère supérieure du meuble de manière à ce qu'il soit le plus loin possible du sol.

Remarque

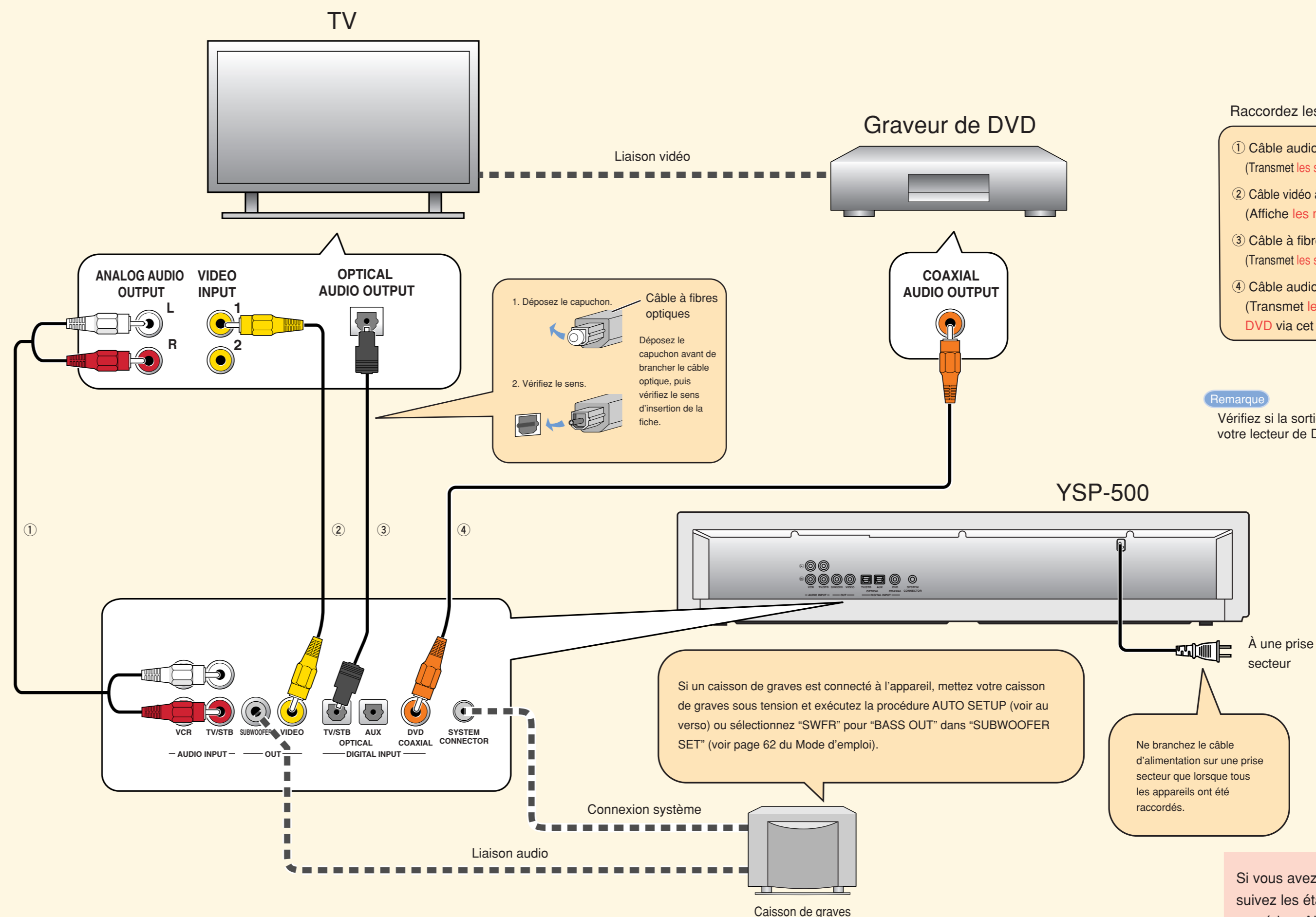
Attention de ne pas rayer l'appareil ou le meuble.

2 Raccordement de composants à cet appareil

Raccordement de composants, tel qu'un téléviseur ou un lecteur de DVD à cet appareil.

Raccordez votre téléviseur ou lecteur de DVD à cet appareil en utilisant les câbles appropriés, comme indiqué ci-dessous. Lorsque tous les appareils sont raccordés, branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur. Pour de plus amples informations sur le raccordement d'autres composants, reportez-vous aux pages 16 à 24 du mode d'emploi.

Cet exemple montre comment raccorder des composants, tels qu'un téléviseur ou un lecteur de DVD à cet appareil à l'aide du câble fourni. Vous pourrez profiter du son multivoies du lecteur de DVD et du son analogique ou numérique du téléviseur. Utilisez le câble cinch vidéo fourni avec votre lecteur de DVD pour établir une liaison vidéo entre le lecteur de DVD et le téléviseur.



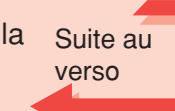
Raccordez les câbles fournis dans l'ordre suivant.

- ① Câble audio à fiches cinch (Transmet les signaux audio analogiques du téléviseur via cet appareil)
- ② Câble vidéo à fiches cinch pour affichage des informations OSD (Affiche les menus du YSP-500 sur l'écran du téléviseur)
- ③ Câble à fibres optiques (Transmet les signaux audio numériques du téléviseur via cet appareil)
- ④ Câble audionumérique à fiches cinch (Transmet les signaux audio numériques du lecteur de DVD via cet appareil)

Remarque

Vérifiez si la sortie audio numérique de votre téléviseur et de votre lecteur de DVD est en service.

Si vous avez raccordé des composants, suivez les étapes au verso pour effectuer la procédure AUTO SETUP.



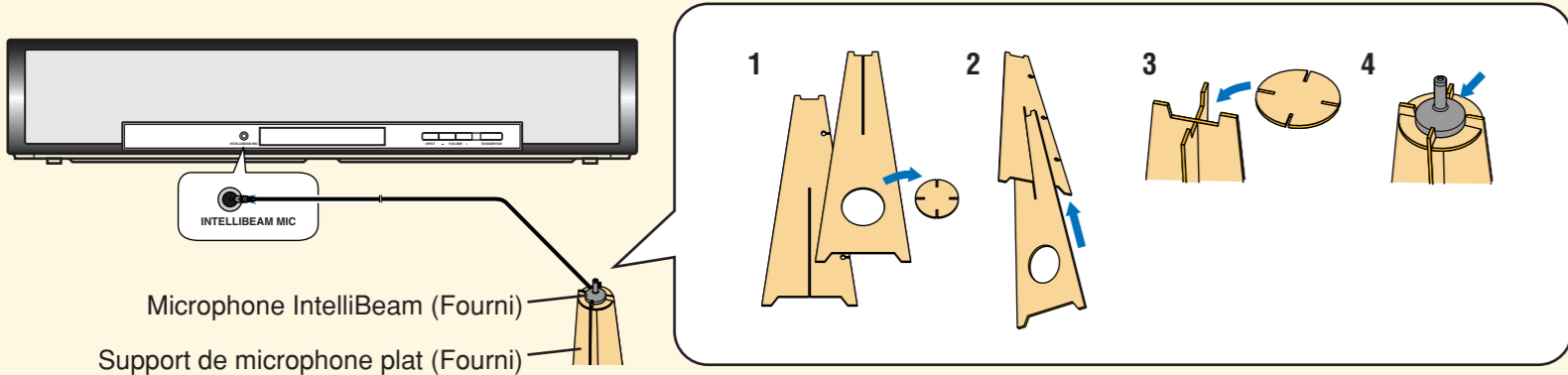
3 Exécution de AUTO SETUP (IntelliBeam)

Exécutez AUTO SETUP pour obtenir les réglages les mieux adaptés à votre environnement.

La technologie IntelliBeam permet d'obtenir les réglages les mieux adaptés à votre environnement. **Pendant la procédure AUTO SETUP, il est normal d'entendre des signaux d'essai puissants.** Ne laissez pas d'enfants dans la pièce pendant l'exécution de AUTO SETUP.

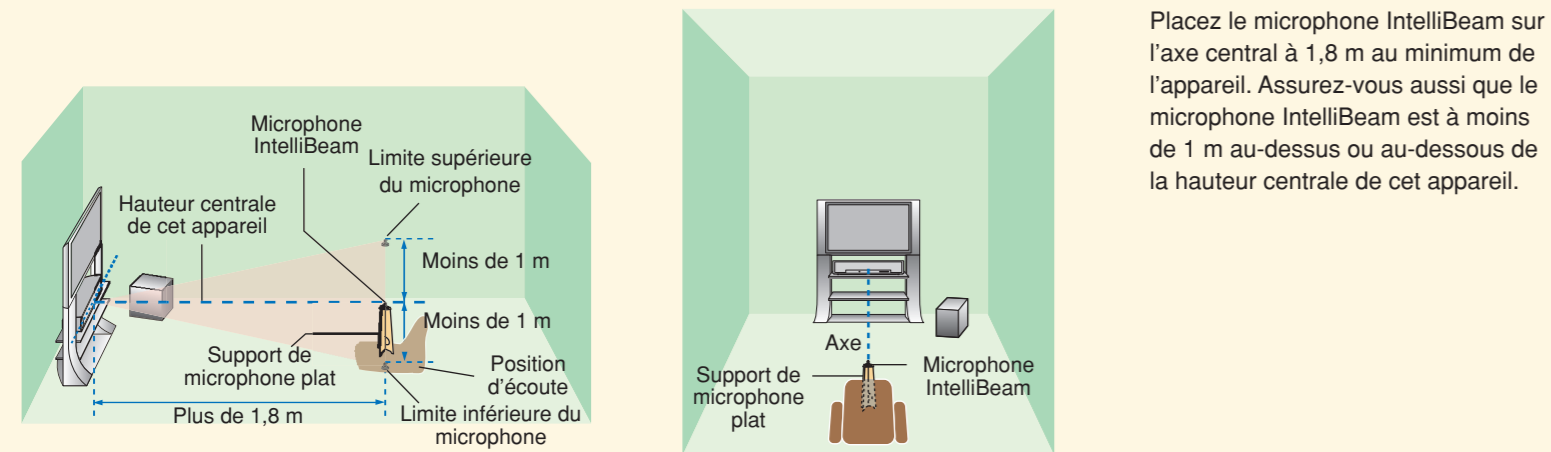
1 Raccordez le microphone IntelliBeam fourni à la prise INTELLIBEAM MIC sur la face avant.

Vous pouvez utiliser le support de microphone en carton fourni lors de la procédure AUTO SETUP. Assemblez le support et posez le microphone IntelliBeam dessus, comme indiqué ci-dessous.



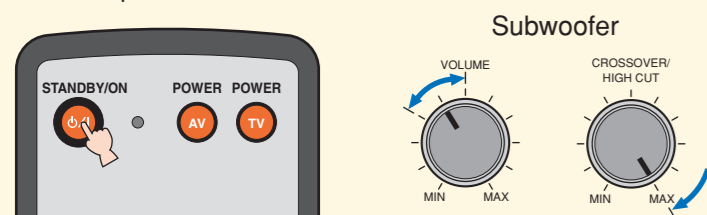
2 Posez le microphone IntelliBeam à votre position d'écoute habituelle.

Utilisez le support de microphone en carton fourni ou un trépied pour **placer le microphone IntelliBeam à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis.**



3 Appuyez sur STANDBY/ON sur le boîtier de télécommande.

L'appareil se met sous tension. N'oubliez de mettre auparavant des piles dans le boîtier de télécommande (voir page 26 du mode d'emploi). Si nécessaire, réglez le niveau de sortie de cet appareil. Si vous avez raccordé le caisson de graves, réglez le volume et la fréquence de coupure des hautes fréquences. Reportez-vous à la remarque à la page 32 du mode d'emploi.



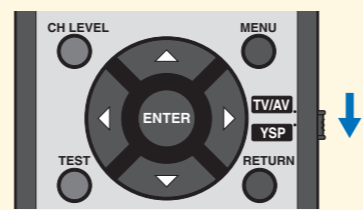
4 Mettez le téléviseur sous tension.

5 Sélectionnez l'entrée vidéo appropriée sur votre téléviseur.

"YSP-500" apparaît sur votre téléviseur. Si le câble cinch vidéo OSD est raccordé à l'entrée vidéo 1 du téléviseur, comme indiqué dans l'exemple de raccordement, réglez l'entrée vidéo sur "1".

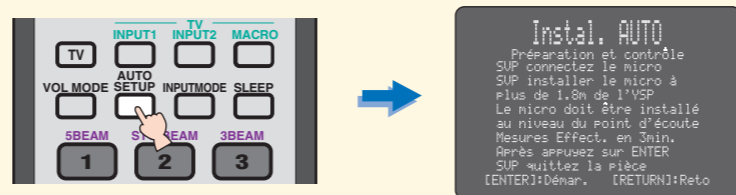
6 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

L'appareil se met en mode de fonctionnement YSP.



7 Appuyez sur AUTO SETUP et maintenez la pression plus de 2 secondes.

Le menu apparaît sur l'écran de télévision. S'il n'apparaît pas, vérifiez le câble cinch vidéo OSD (voir l'exemple de raccordement sur le recto).



Conseil

Vous pouvez sélectionner la langue indiquée dans les informations OSD en procédant de la façon suivante. Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP. → Appuyez sur MENU. → Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner LANGUAGE SETUP. → Appuyez sur ENTER. → Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner la langue. → Appuyez sur ENTER.

8 Vérifiez les points suivants.

En ce qui concerne le microphone IntelliBeam

- Est-ce que le microphone est placé dans l'axe de cet appareil?
- Est-ce que le microphone est à moins de 1 m au-dessus ou au-dessous de la hauteur centrale de cet appareil?
- Est-ce que le microphone est à plus de 1,8 m de l'avant de cet appareil?

En ce qui concerne l'environnement de la pièce

- Est-ce que la pièce est la plus silencieuse possible?

9 Préparez-vous à quitter la pièce.

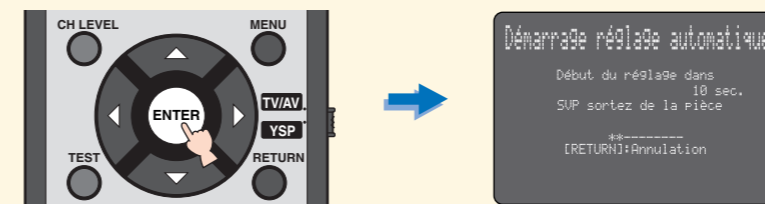
Vous n'obtiendrez peut-être pas le meilleur réglage possible si vous restez dans la pièce. **Préparez-vous à quitter la pièce dans les 10 secondes après avoir appuyé sur ENTER à l'étape 10.**

Conseil

- Lorsque vous quittez la pièce, emportez le guide avec vous.
- Attendez à l'extérieur de la pièce pendant toute la durée de la procédure AUTO SETUP.
- La procédure AUTO SETUP dure 3 minutes environ.
- Pour annuler la procédure AUTO SETUP en cours d'exécution, appuyez sur RETURN.

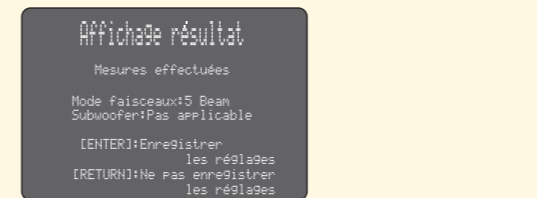
10 Appuyez sur ENTER pour lancer la procédure AUTO SETUP, puis quittez la pièce dans les 10 secondes.

L'écran suivant apparaît sur le téléviseur. Quittez la pièce dans les 10 secondes, avant que la procédure AUTO SETUP démarre.



L'écran de configuration change automatiquement pendant toute la procédure AUTO SETUP.

Lorsque la procédure AUTO SETUP est terminée, l'écran suivant apparaît sur l'écran de télévision.



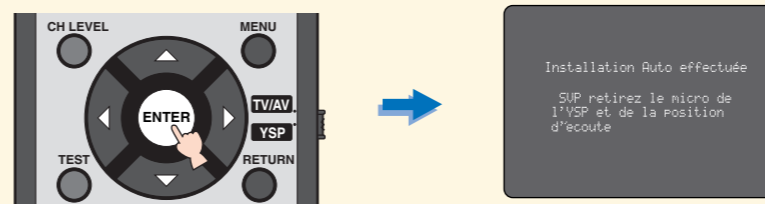
Si "ENVIRONMENT CHECK (FAILED)" apparaît, reportez-vous à la page 36 du mode d'emploi et effectuez une nouvelle fois la procédure.

Conseil

- Le résultat peut être différent selon l'environnement.
- En cas d'erreur, le message d'erreur correspondant apparaît sur l'écran. Dans ce cas, reportez-vous à "Message d'erreur pour AUTO SETUP" à la page 37 du mode d'emploi et suivez les instructions. Pour relancer la procédure AUTO SETUP, appuyez sur RETURN.

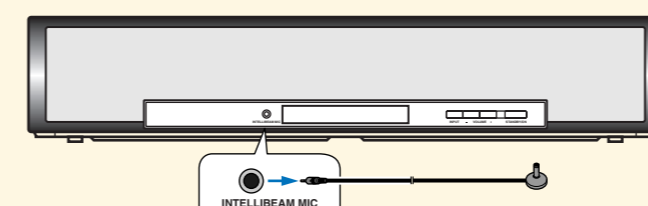
11 Appuyez sur ENTER.

L'écran suivant apparaît sur le téléviseur pendant 2 secondes, puis il disparaît.



12 Débranchez le microphone IntelliBeam.

La procédure AUTO SETUP est terminée. Rangez le microphone IntelliBeam en lieu sûr. Les réglages sont automatiquement sauvegardés dans la mémoire du système.



4 Écoute du son ambiophonique

Écoutez le son numérique de la télévision ou de vos DVD en ambiophonie.

Pour le détail sur le fonctionnement ou le réglage du téléviseur ou du lecteur de DVD, reportez-vous à leur manuel respectif.

Regarder des DVD en ambiophonie

1 Sélectionnez l'entrée vidéo du DVD sur votre téléviseur.

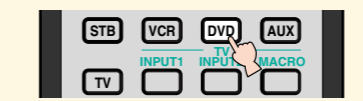
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

L'appareil se met en mode de fonctionnement YSP.



3 1) Appuyez sur DVD du boîtier de télécommande de cet appareil.

L'appareil se met en mode de lecture de DVD.



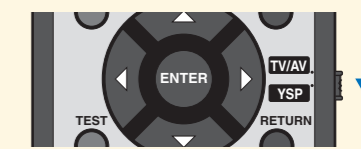
2) Reproduisez le DVD de démonstration fourni sur le lecteur de DVD.

Regarder la télévision en ambiophonie

1 Sélectionnez la chaîne de télévision avec le boîtier de télécommande fourni avec votre téléviseur.

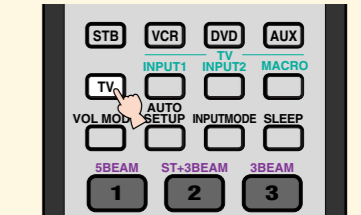
2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur YSP.

L'appareil se met en mode de fonctionnement YSP.



3 Appuyez sur TV sur le boîtier de télécommande de cet appareil.

L'appareil se met en mode Télévision.



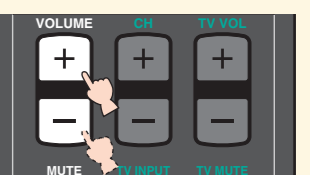
4 Vérifiez le signal numérique multivoies fourni par cet appareil.

Le témoin MULTI (voir page 42 du mode d'emploi) s'allume sur l'afficheur de la face avant. **Si le son est fourni par les enceintes de votre téléviseur, coupez le son sur votre téléviseur.** Pour de plus amples informations sur les signaux d'entrée audio numérique, reportez-vous à la page 46 du mode d'emploi.

Témoin MULTI

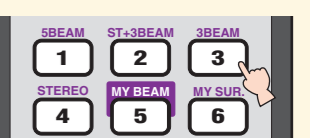


5 Appuyez sur VOLUME +/- du boîtier de télécommande pour régler le niveau de sortie de cet appareil.



6 Appuyez sur une des touches du mode de faisceaux sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode de faisceaux souhaité.

Sélectionnez le mode de faisceaux le mieux adapté à la source actuellement sélectionnée parmi les six modes proposés. Pour de plus amples informations sur les modes de faisceaux, reportez-vous à la page 44 de mode d'emploi.



Pour régler plus finement les paramètres de l'environnement d'écoute ou pour faire des réglages encore plus sophistiqués pour les positions des enceintes, les faisceaux sonores, etc. reportez-vous à "MANUAL SETUP" (Configuration manuelle) à la page 56 du mode d'emploi.

YAMAHA YSP-500

KURZ-ANLEITUNG

Diese Kurz-Anleitung erläutert in kurzer und übersichtlicher Form, wie Sie dieses Geräts mit einem Fernsehgerät und einem DVD-Player verbinden und Surroundklang-Effekte genießen. Ausführliche Anweisungen zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

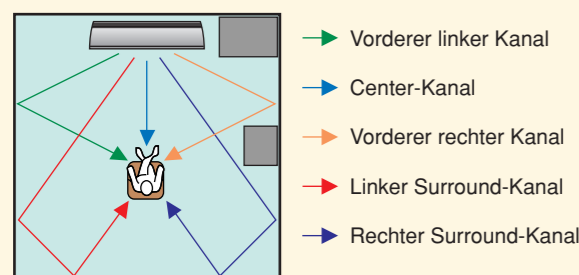
1 Installieren dieses Gerätes

Bestimmung des richtigen Aufstellungsorts

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, wo der Schallstrahlengang durch keine Hindernisse, wie z.B. Möbelstücke, beeinträchtigt wird. Anderenfalls werden die gewünschten Surroundklangeffekte möglicherweise nicht erzielt. Sie können dieses Gerät parallel zur Wand oder in einer Ecke installieren.

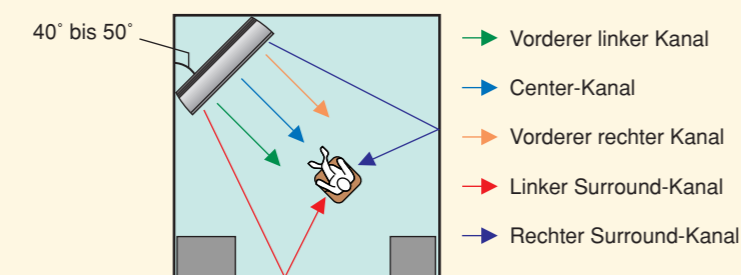
Installieren Sie dieses Gerät genau in der Mitte der Wand, von der linken und rechten Ecke aus gemessen.

Ein Hindernis, wie zum Beispiel ein Möbelstück



Installieren Sie dieses Gerät in einer Ecke in einem Winkel von 40° bis 50° zu den angrenzenden Wänden.

Ein Hindernis, wie zum Beispiel ein Möbelstück



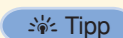
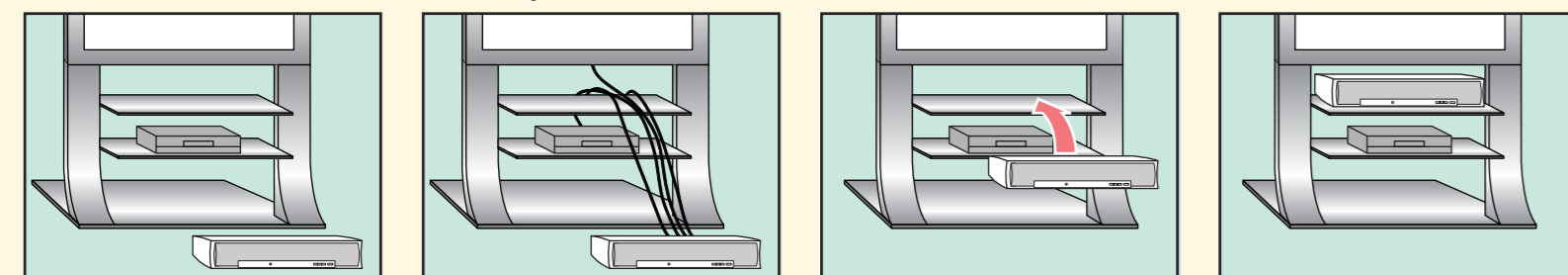
Installation des Geräts in einem Gestell o. dgl.

Die Verbindungen mit externen Komponenten (siehe „2 Anschluss externer Komponenten an diesem Gerät“) können je nach Installationsumgebung vor der Aufstellung des Geräts erfolgen. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät und alle anderen Komponenten zunächst provisorisch anzuordnen um zu sehen, in welcher Reihenfolge Sie vorgehen müssen.

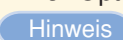
Ausführliche Anweisungen zur Installation finden Sie in der Bedienungsanleitung auf Seite 13.

Das folgende Beispiel zeigt die Aufstellung in einem Gestell.

- 1 Stellen Sie das Gerät vor dem Gestell auf dem Boden ab.
- 2 Schließen Sie dieses Gerät an Ihren Fernseher und DVD-Player an.
- 3 Stellen Sie das Gerät in das Gestell.
- 4 Die Aufstellung ist damit abgeschlossen



Zur Optimierung der Surroundeffekte stellen Sie das Gerät in das obere Regalbrett. Ein gewisser Abstand zum Fußboden ist von Vorteil.



Arbeiten Sie vorsichtig, damit weder am Gerät noch am Gestell Kratzer entstehen.

Teile für Anschluss und Betrieb

- Audio-Cinchkabel (x1)
- OSD*-Video-Cinchkabel (x1)
- Optokabel (x1)
- Digitales Audio-Cinchkabel (x1)
- Intellibeam Mikrophon (x1)
- Pappständer für Mikrophon (x1)
- Demo-DVD (x1)

*OSD: Bildschirmanzeige (On-Screen Display)

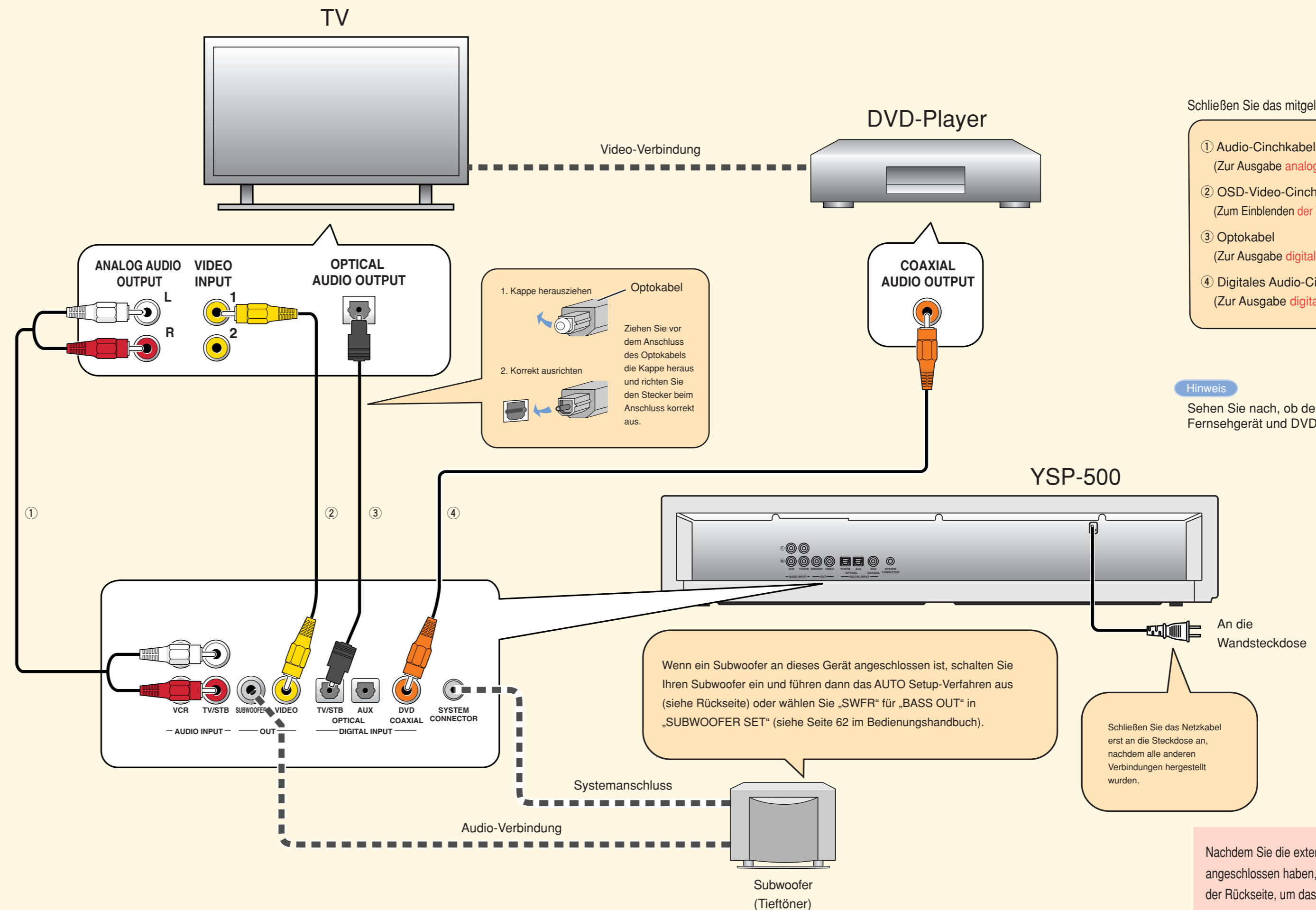
2

Anschluss externer Komponenten an diesem Gerät

Verbinden des Geräts mit externen Komponenten wie Fernsehgerät und DVD-Player.

Schließen Sie Fernsehgerät, DVD-Player u. dgl. mit geeigneten Kabeln wie nachfolgend beschrieben an. **Nach Herstellen aller anderen Verbindungen schließen Sie dann noch das Netzkabel an eine Steckdose an.** Weitere Informationen zum Anschluss anderer Komponenten finden Sie in der Bedienungsanleitung auf den Seiten 16 bis 24.

Dieses Anschlussbeispiel veranschaulicht eine Möglichkeit für den Anschluss externer Komponenten wie Fernsehgerät und DVD-Player mit den mitgelieferten Kabeln. **Mehrkanalton vom DVD-Player und analoge/digitale Tonsignale vom Fernsehgerät genießen.** Stellen Sie mit Hilfe des mit dem DVD-Player gelieferten Video-Cinchkabels eine Video-Verbindung zwischen dem DVD-Player und dem Fernsehgerät her.



Schließen Sie das mitgelieferte Kabel in der folgenden Reihenfolge her.

- 1 Audio-Cinchkabel
(Zur Ausgabe analoger Fernseh-Audiosignale über dieses Gerät.)
- 2 OSD-Video-Cinchkabel
(Zum Einblenden der YSP-500 Menüanzeige am Fernsehbildschirm.)
- 3 Optokabel
(Zur Ausgabe digitaler Fernseh-Audiosignale über dieses Gerät.)
- 4 Digitales Audio-Cinchkabel
(Zur Ausgabe digitaler DVD-Audiosignale über dieses Gerät.)

Hinweis

Sehen Sie nach, ob der digitale Audio-Ausgang an Fernsehgerät und DVD-Player eingeschaltet ist.

Nachdem Sie die externen Komponenten angeschlossen haben, folgen Sie den Schritten auf der Rückseite, um das AUTO SETUP zu starten.

Fortsetzung auf der Rückseite

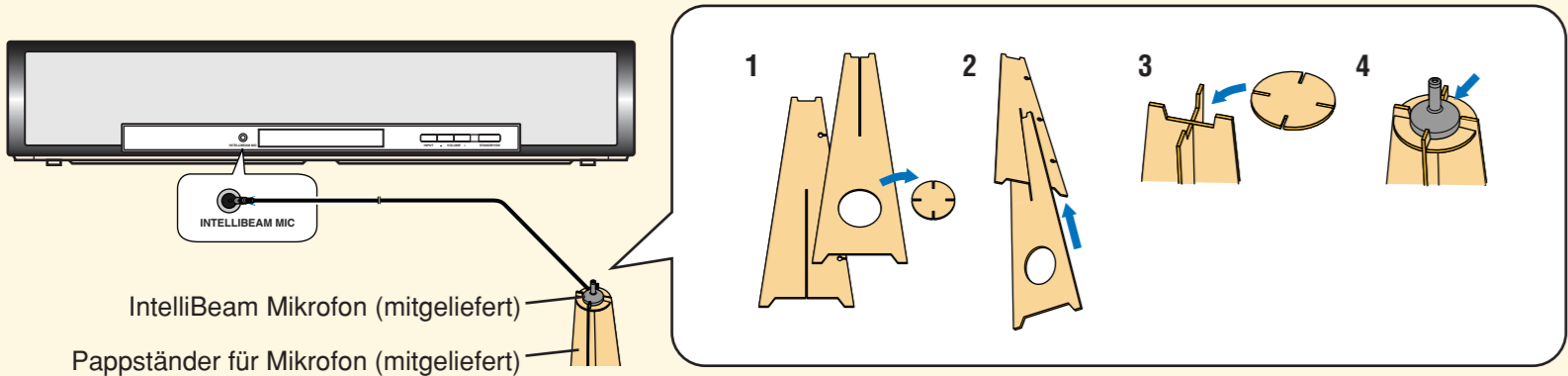
3 Durchführung von AUTO SETUP (IntelliBeam)

Führen Sie das AUTO SETUP durch, um die Einstellungen der Geräteparameter optimal an Ihre Hörumgebung anzupassen

Die IntelliBeam-Technologie erlaubt Ihnen eine automatische Ermittlung der für Ihren Hörraum optimalen Soundeinstellungen. Während des AUTO SETUP-Vorgangs werden laute Testtöne ausgegeben. Achten Sie darauf, dass sich im Verlauf des AUTO SETUP-Vorgangs keine Kinder im Hörraum befinden.

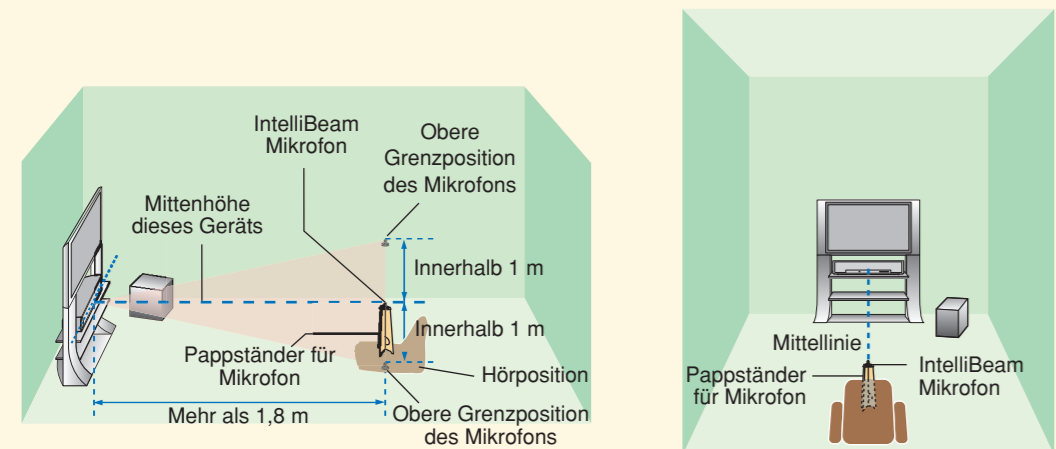
1 Schließen Sie das mitgelieferte IntelliBeam-Mikrofon an die INTELLIBEAM MIC-Buchse an der Frontblende an.

Wir empfehlen die Verwendung des mitgelieferten Karton-Mikrofonständers für das AUTO SETUP. Bauen Sie den Ständer zusammen und legen Sie das Mikrofon wie in der Abbildung oben auf den Ständer.



2 Stellen Sie das IntelliBeam mikrofon an Ihrer normalen Hörposition auf.

Verwenden Sie den mitgelieferten Karton-Mikrofonständer oder ein Stativ, damit das Mikrofon sich in derselben Höhe befindet wie Ihre Ohren, wenn Sie an Ihrer Hörposition Platz nehmen.

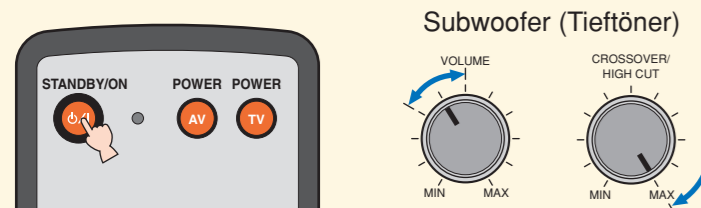


Stellen Sie das IntelliBeam mikrofon entlang der verlängerten Mittellinie des Geräts in mindestens 1,8 m Entfernung auf. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Höhe des IntelliBeam mikrofon nicht mehr als 1 m von der Mittellinie des Geräts abweicht.

3 Drücken Sie STANDBY/ON auf der Fernbedienung.

Das Gerät wird dadurch eingeschaltet. Legen Sie zunächst Batterien in die Fernbedienung ein (siehe Seite 26 in der Bedienungsanleitung). Stellen Sie, sofern erforderlich, den Lautstärkepegel dieses Geräts ein.

Wenn ein Subwoofer angeschlossen ist, stellen Sie dessen Lautstärke und Übergangs-/Tiefpassfrequenz ein. Mehr dazu finden Sie im Hinweis auf Seite 32 der Bedienungsanleitung.



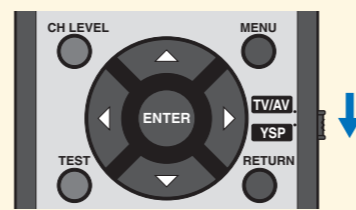
4 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

5 Wählen Sie den richtigen Videoeingang am Fernsehgerät.

„YSP-500“ erscheint auf dem Fernsehbildschirm. Wenn das OSD-Video-Cinchkabel wie im Anschlussbeispiel an Videoeingang 1 des Fernsehgeräts angeschlossen wurde, wählen Sie den Videoeingang „1“.

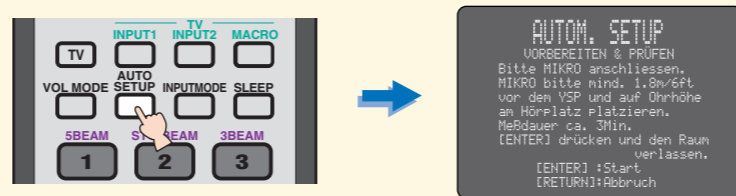
6 Stellen Sie den Betriebsmoduswähler auf YSP.

Das Gerät schaltet in den YSP-Betriebsmodus.



7 Halten Sie AUTO SETUP mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Die Menüanzeige erscheint am Fernsehbildschirm. Sollte die Menüanzeige nicht eingeblendet werden, überprüfen Sie das OSD-Video-Cinchkabel (siehe Anschlussbeispiel auf der Vorderseite).



Tip

Sie können die in der Bildschirmanzeige gezeigte Sprache mit den folgenden Schritten wählen. Stellen Sie den Betriebsmoduswählschalter auf YSP → Drücken Sie MENU → Drücken Sie Δ / ∇ zum Wählen von LANGUAGE SETUP → Drücken Sie ENTER → Drücken Sie Δ / ∇ zum Auswählen der Sprache → Drücken Sie ENTER

8 Prüfen Sie folgende Punkte.

Bezüglich des IntelliBeam-Mikrofons

- Ist das Mikrofon entlang der imaginären, vom Gerät gezogenen Mittellinie aufgestellt?
- Befindet sich das Mikrofon innerhalb 1 m ober- bzw. unterhalb der Mittellinie des Geräts?
- Ist das Mikrofon mindestens 1,8 m vom Gerät entfernt?

Bezüglich der Raumumgebung

- Herrscht im Hörraum die erforderliche Ruhe?

9 Bereiten Sie sich vor, den Raum zu verlassen.

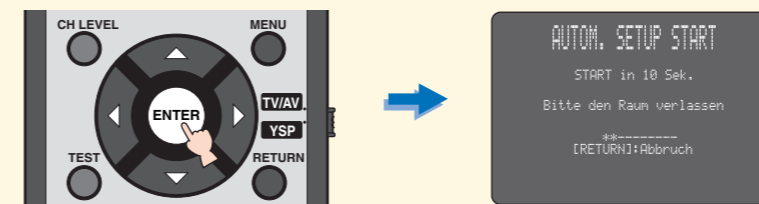
Die bestmögliche Einstellung wird unter Umständen nicht erzielt, wenn Sie im Hörraum bleiben. Bereiten Sie alles vor, so dass Sie den Hörraum nach Drücken von ENTER in Schritt 10 innerhalb von 10 Sekunden verlassen können.

Tip

- Nehmen Sie diese Anleitung beim Verlassen des Raums mit.
- Warten Sie draußen, bis der AUTO SETUP-Vorgang beendet ist.
- Das AUTO SETUP dauert etwa 3 Minuten.
- Sie können den gestarteten AUTO SETUP-Vorgang durch einen Druck auf RETURN abbrechen.

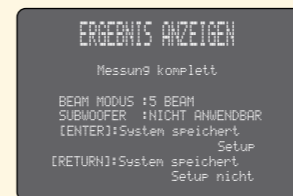
10 Drücken Sie ENTER, um den AUTO SETUP-Vorgang zu starten, und verlassen Sie den Hörraum dann innerhalb von 10 Sekunden.

Die folgende Anzeige erscheint am Fernsehbildschirm. Verlassen Sie den Raum innerhalb von 10 Sekunden, bevor der AUTO SETUP-Vorgang startet.



Die Setup-Anzeigen wechseln während des AUTO SETUP-Vorgangs automatisch.

Nach Abschluss des AUTO SETUP-Vorgangs ist auf dem Fernsehbildschirm die folgende Anzeige zu sehen.



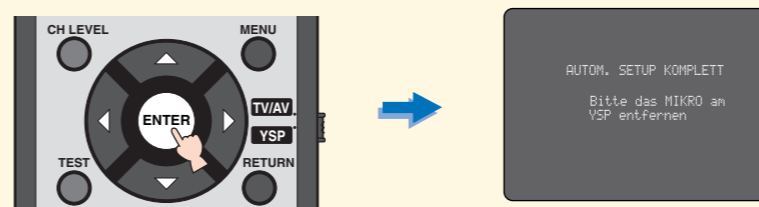
Falls „ENVIRONMENT CHECK FAILED“ angezeigt wird, lesen Sie auf Seite 36 in der Bedienungsanleitung nach und führen den Vorgang danach noch einmal durch.

Tip

- Das Ergebnis kann je nach Hörumgebung anders ausfallen.
- Wenn ein Fehler auftritt, erscheint eine entsprechende Fehlermeldung auf dem Bildschirm. Folgen Sie in einem solchen Fall den Anweisungen unter „Fehlermeldungen für AUTO SETUP“ auf Seite 37 der Bedienungsanleitung. Zum erneuten Starten des AUTO SETUP-Vorgangs drücken Sie RETURN.

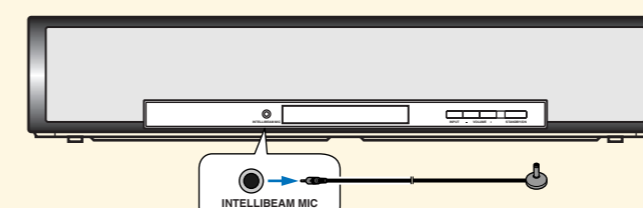
11 Drücken Sie ENTER.

Die folgende Anzeige erscheint 2 Sekunden lang am Fernsehbildschirm, wonach die Menüanzeige ausgeblendet wird.



12 Trennen Sie das IntelliBeam-Mikrofon ab.

Das AUTO SETUP ist hiermit beendet. Bewahren Sie das IntelliBeam-Mikrofon an einem sicheren Platz auf. Die Einstellungen werden automatisch im Systemspeicher festgehalten.



4 Surroundklang-Wiedergabe

Genießen Sie digitale Fernseh- oder DVD-Tonsignale mit Surroundklang.

Anweisungen zur Bedienung und Einstellung Ihres Fernsehers oder DVD-Players entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der betreffenden Komponente.

DVD-Wiedergabe mit Surroundklang

1 Wählen Sie den DVD-Eingang am Fernsehgerät.

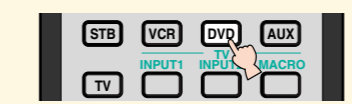
2 Stellen Sie den Betriebsmoduswähler auf YSP.

Das Gerät schaltet in den YSP-Betriebsmodus.



3 1) Drücken Sie DVD an der Fernbedienung dieses Geräts.

Das Gerät schaltet dabei in den DVD-Wiedergabemodus.



2) Spielen Sie die mitgelieferte Demo-DVD auf dem DVD-Player ab.

Fernsehprogramme mit Surroundklang

1 Wählen Sie mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts das gewünschte Fernsehprogramm.

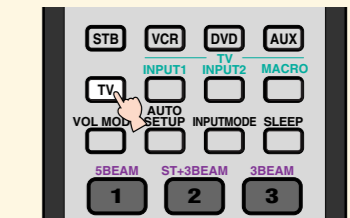
2 Stellen Sie den Betriebsmoduswähler auf YSP.

Das Gerät schaltet in den YSP-Betriebsmodus.



3 Drücken Sie TV an der Fernbedienung dieses Geräts.

Das Gerät schaltet in den TV-Wiedergabemodus.



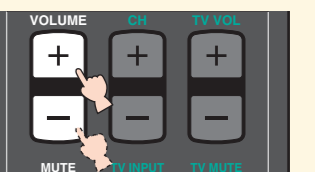
4 Prüfen Sie das an diesem Gerät ausgegebene mehrkanalige Digitalsignal.

Die MULTI-Anzeige (siehe Seite 42 in der Bedienungsanleitung) leuchtet im Frontblendendisplay auf. Falls auch Ton vom Fernseher selbst erzeugt wird, schalten Sie ihn stumm. Genauere Angaben zu digitalen Audio-Eingangssignalen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf Seite 46.

MULTI Anzeige

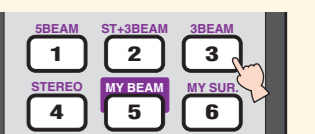


5 Stellen Sie den Lautstärkepegel dieses Geräts mit VOLUME +/- an der Fernbedienung ein.



6 Drücken Sie eine der Schallstahlmodustasten an der Fernbedienung, um den gewünschten Schallstrahlmodus zu wählen.

Wählen Sie den der sechst Schallstrahlmodi, der sich für die aktuelle Eingangsquelle am besten eignet. Weitergehende Informationen zu den Schallstrahlmodi finden Sie in der Bedienungsanleitung auf Seite 44.



Zur manuellen Feinabstimmung der Hörumgebungsparameter oder zum Vornehmen weitergehender Einstellungen für Lautsprecherpositionen, Schallstrahlen usw. lesen Sie auf Seite 56 der Bedienungsanleitung unter „MANUAL SETUP“ nach.



YSP-500

SNABBREFERENSGUIDE

Artiklar som behövs för anslutningar och manövrering

- Ljudkabel med stiftkontakter (x1)
- Videokabel med stiftkontakter (x1)
- Optisk kabel (x1)
- Digital ljudkabel med stiftkontakter (x1)
- IntelliBeam-mikrofon (x1)
- Mikrofonställ av hårdpapp (x1)
- Demonstrations-DVD (x1)

I denna snabbreferensguide beskrivs hur man kan ansluta en tv och en DVD-spelare till ljudprojektorn och erhålla surroundljudseffekter på ett snabbt och enkelt sätt. För närmare information om manövrering hänvisas till bruksanvisningen.

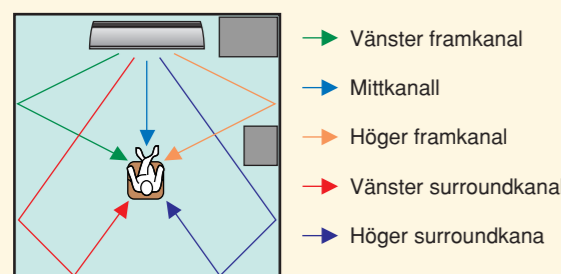
1 Installering av ljudprojektorn

Bestäm var ljudprojektorn ska installeras.

Installera ljudprojektorn på en plats där inga hinder, såsom möbler, är i vägen för ljudstrålarna. Sådana hinder kan medföra att önskade surroundljudseffekter inte kan uppnås. Ljudprojektorn kan installeras längs en vägg eller i ett hörn.

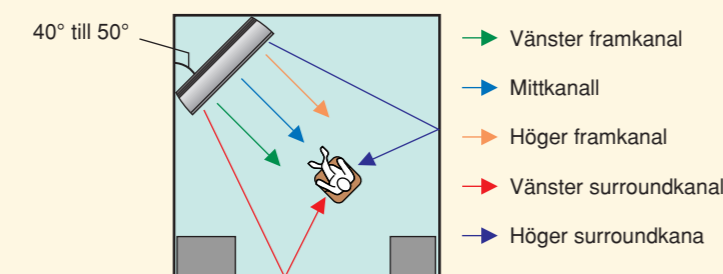
Installera ljudprojektorn exakt på mitten av väggen, mätt från hörnen till vänster och höger.

Möbel etc.



Installera ljudprojektorn i 40° till 50° vinkel från de angränsande väggarna.

Möbel etc.



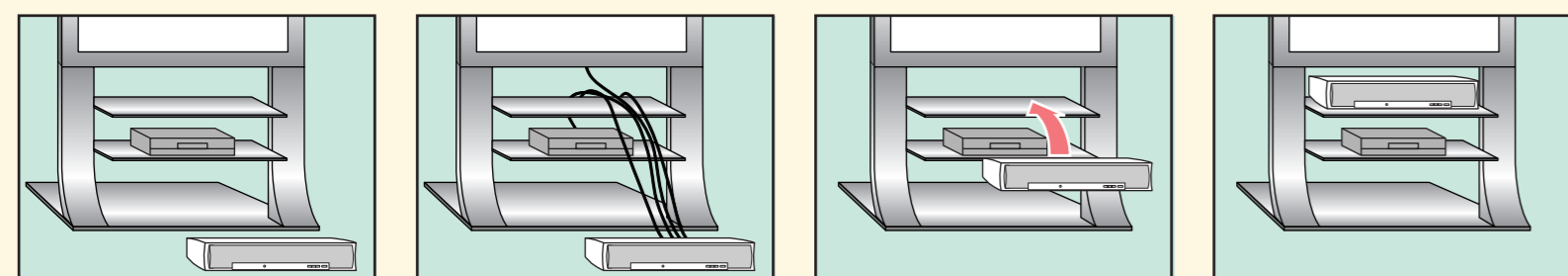
Installera ljudprojektorn i ett rack e.dyl.

Beroende på aktuell installationsmiljö kan anslutningar till externa komponenter (se "2 Anslutning av externa komponenter till ljudprojektorn") utföras innan ljudprojektorn installeras. **Det rekommenderas att samtliga komponenter placeras ut temporärt på önskade platser för att det ska gå lättare att avgöra vilken åtgärd som behöver utföras först.**

För vidare information om installation hänvisas till sidan 13 i bruksanvisningen.

Nedan visas ett exempel på hur ljudprojektorn kan installeras i ett rack.

- ① Placera ljudprojektorn framför racket.
- ② Anslut denna enhet tv:n och DVD-spelaren.
- ③ Installera ljudprojektorn i racket.
- ④ Installationen är klar.



Tips

Placera ljudprojektorn på den övre hyllan, så att den hålls borta från golvet, för att uppnå bättre surroundeffekter.

Anmärkning

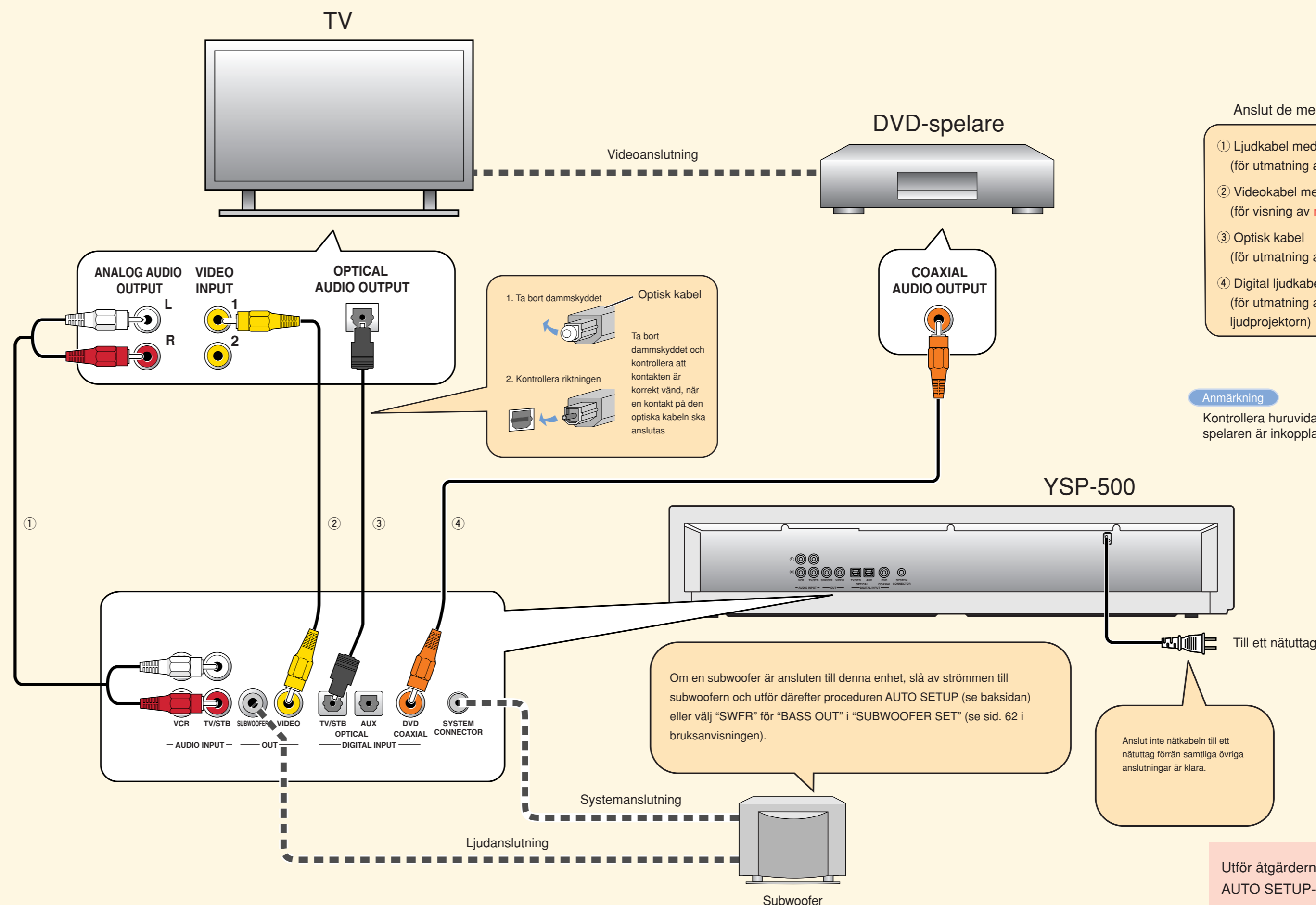
Var försiktig med att inte orsaka repor på ljudprojektorn eller racket.

2 Anslutning av externa komponenter till ljudprojektorn

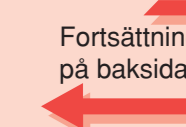
Anslut externa komponenter, t.ex. en tv och en DVD-spelare, till ljudprojektorn.

Använd lämpliga kablar till att ansluta tv:n och DVD-spelaren till ljudprojektorn enligt nedan. **Anslut nätkabeln till ett nätuttag efter att alla övriga anslutningar är klara.** För vidare information om anslutning av andra komponenter hänvisas till sidorna 16 till 24 i bruksanvisningen.

I detta anslutningsexempel visas hur sådana externa komponenter som en tv och en DVD-spelare kan anslutas till ljudprojektorn med hjälp av medföljande kablar. **Med denna anslutning kan flerkanaligt ljud från DVD-spelaren och analogt/digitalt ljud från tv:n återges.** Använd den videokabel med stiftkontakter som följer med DVD-spelaren till att utföra en videoanslutning mellan DVD-spelaren och tv:n.



Utför åtgärderna på baksidan för att starta AUTO SETUP-inställning, när externa komponenter har anslutits.



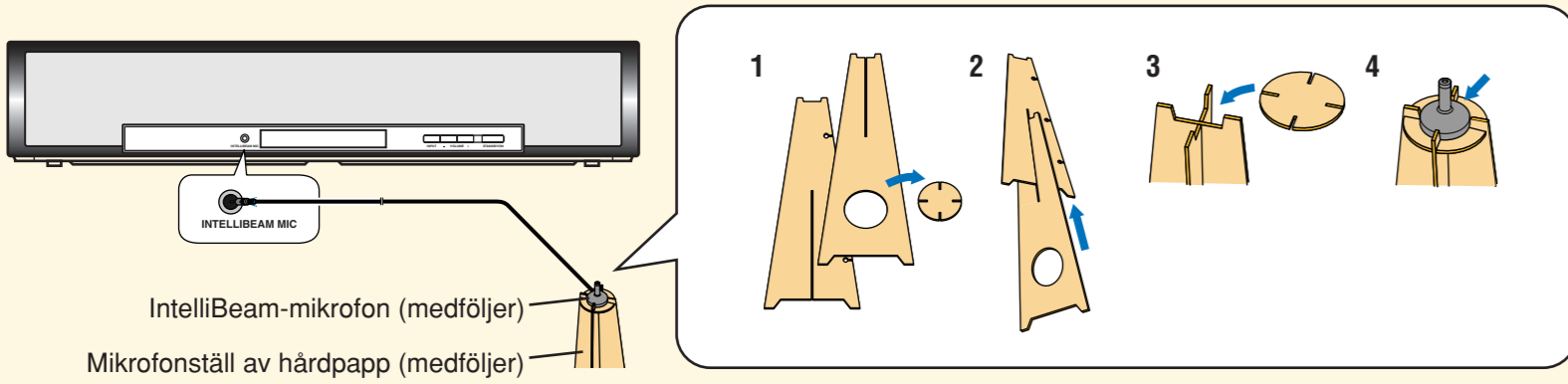
3 Utförande av AUTO SETUP-inställning (IntelliBeam)

Utför AUTO SETUP-inställningen för att anpassa inställningar till aktuell lyssningsmiljö.

IntelliBeam-tekniken gör det möjligt att uppnå optimala ljudinställningar i förhållande till den aktuella lyssningsmiljön. Det är normalt att höga testtoner matas ut under pågående AUTO SETUP-inställning. Se till att inga barn finns i närheten av lyssningsrummet medan AUTO SETUP-inställningen genomförs.

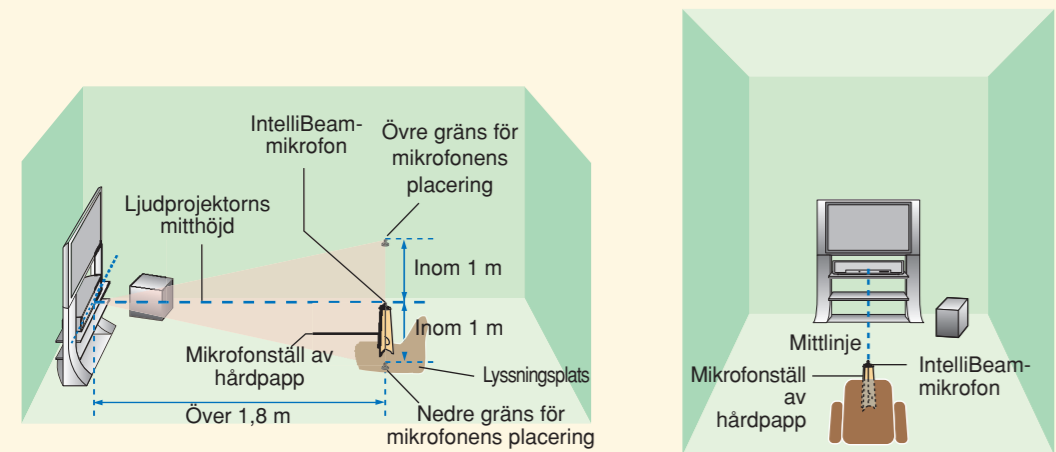
1 Anslut den medföljande IntelliBeam-mikrofonen till ingången INTELLIBEAM MIC på frontpanelen.

Det medföljande mikrofonstället av hårdpapp kan användas vid AUTO SETUP-inställning. Montera ihop stället och placera IntelliBeam-mikrofonen ovanpå stället enligt illustrationen nedan.



2 Placera IntelliBeam-mikrofonen på den normala lyssningsplatsen.

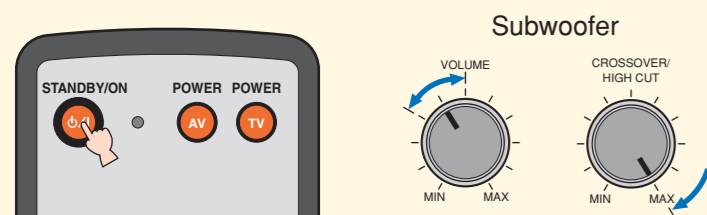
Använd det medföljande mikrofonstället av hårdpapp eller ett stativ till att placera IntelliBeam-mikrofonen på samma höjd som lyssnarens öronen är när lyssnaren sitter på lyssningsplatsen.



Placera IntelliBeam-mikrofonen längs en utdragen mittlinje från ljudprojektorn och på minst 1,8 meters avstånd från ljudprojektorns framsida. Se också till att den placeras inom en meter ovanför eller nedanför ljudprojektorns mitthöjd.

3 Tryck på STANDBY/ON på fjärrkontrollen.

Strömmen till ljudprojektorn slås på. Sätt i batterier i fjärrkontrollen före manövrering (se sid. 26 i bruksanvisningen). Reglera vid behov volymnivån på ljudprojektorn. Om en lågbashögtalare har anslutits, så ställ in volym och övergångsfrekvens/övre gränshörsfrekvens. Vi hänvisar till anmärkningarna på sidan 32 i bruksanvisningen.



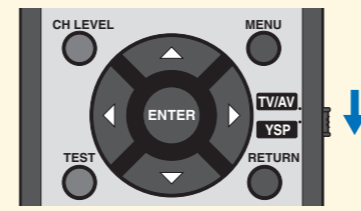
4 Slå på strömmen till tv:n.

5 Välj lämplig videoingång på tv:n.

“YSP-500” visas på tv-skärmen. Om OSD-videokabeln med stiftkontakter har anslutits till videoingång 1 på tv:n enligt anslutningsexemplen, så se till att välja videoingång “1”.

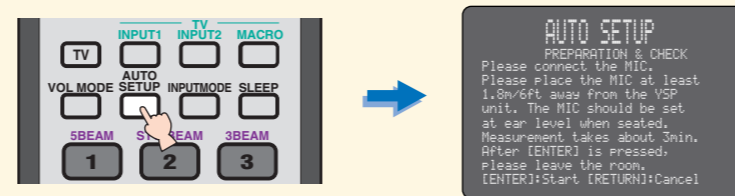
6 Ställ manövreringslägesväljaren i läget YSP.

Manövreringsläget YSP kopplas in på ljudprojektorn.



7 Tryck in och håll AUTO SETUP intryckt i över 2 sekunder.

En meny visas på tv-skärmen. Om menyn inte visas, så kontrollera OSD-videokabeln med stiftkontakter (se anslutningsexemplen på framsidan).



8 Kontrollera följande punkter.

Angående IntelliBeam-mikrofonen

- Är mikrofonen placerad längs en tänkt mittlinje dragen från ljudprojektorn?
- Är mikrofonen placerad inom en meter ovanför eller nedanför ljudprojektorns mitthöjd?
- Är mikrofonen placerad över 1,8 meter från ljudprojektorns framsida?

Angående rumsmiljön

- Är lyssningsrummet så tyst som möjligt?

9 Gör dig beredd att lämna rummet.

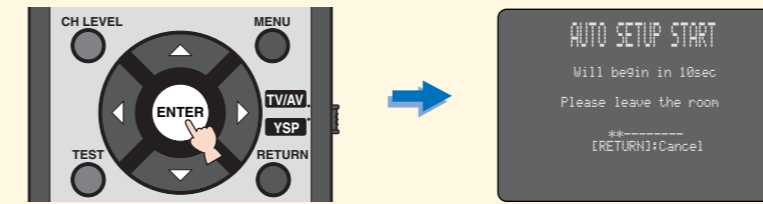
Inställningsresultatet kan bli sämre, om någon befinner sig i rummet. Var beredd att lämna rummet inom 10 sekunder efter tryckning på ENTER i punkt 10.

Tips

- Ta med denna guide ut ur rummet.
- Vänta utanför rummet tills AUTO SETUP-inställningen är klar.
- AUTO SETUP-inställningen tar cirka 3 minuter.
- Tryck på RETURN för att vid behov avbryta en påbörjad AUTO SETUP-inställning.

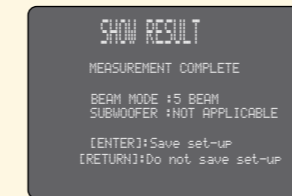
10 Tryck på ENTER för att starta AUTO SETUP-inställningen och lämna rummet inom 10 sekunder.

Följande meddelande visas på tv-skärmen. Lämna rummet inom 10 sekunder, innan AUTO SETUP-inställningen startar.



Inställningsmenyerna ändras automatiskt under pågående AUTO SETUP-inställning. Inställningsmenyerna ändras automatiskt under pågående AUTO SETUP-inställning.

När AUTO SETUP-inställningen är klar visas följande meny på tv-skärmen.



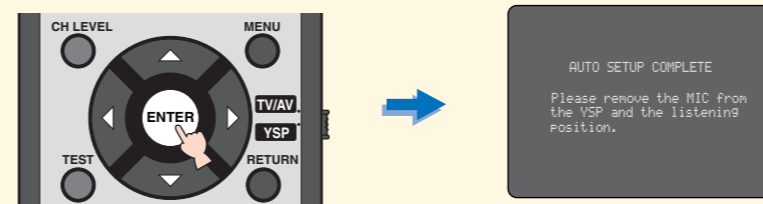
Om “ENVIRONMENT CHECK (FAILED)” visas, så läs anvisningarna på sidan 36 i bruksanvisningen och kör sedan inställningen igen.

Tips

- Resultet kan variera beroende på miljö.
- Om ett fel uppstår, så visas motsvarande felmeddelande på skärmen. Kontrollera i så fall orsaken till felet med hjälp av “Felmeddelanden för AUTO SETUP” på sidan 37 i bruksanvisningen och följ anvisningen för lämplig åtgärd. Tryck på RETURN för att starta om AUTO SETUP-inställningen.

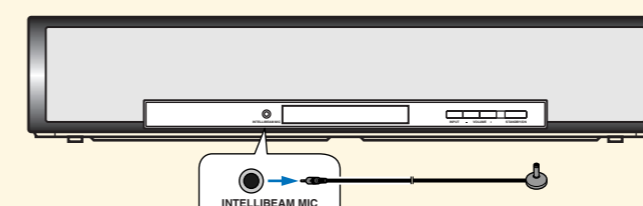
11 Tryck på ENTER.

Följande meddelande visas i två sekunder på tv-skärmen varefter menyvisningen avbryts.



12 Koppla loss IntelliBeam-mikrofonen.

AUTO SETUP-inställningen är därmed klar. Spara IntelliBeam-mikrofonen på ett säkert ställe. Inställningarna sparas automatiskt i systemminnet.



4 Återgivning av surroundljud

Upplev digitalt surroundljud från tv eller DVD-skivor.

Angående manövrering av den tv eller den DVD-spelare som används hänvisas till bruksanvisningen till respektive komponent.

Återgivning av surroundljud från DVD-skivor

1 Välj videoingången för DVD-spelaren på tv:n.

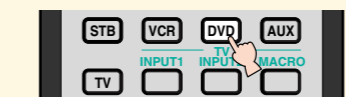
2 Ställ manövreringslägesväljaren i läget YSP.

Manövreringsläget YSP kopplas in på ljudprojektorn.



3 1) Tryck på DVD på fjärrkontrollen till ljudprojektorn.

Återgivningsläget DVD kopplas in på ljudprojektorn.



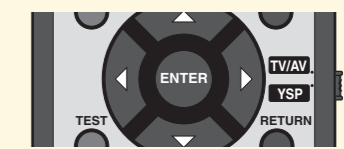
2) Spela upp den medföljande demonstrations-DVD:n på DVD-spelaren.

Återgivning av surroundljud från tv

1 Använd fjärrkontrollen som följer med tv:n till att välja önskad tv-kanal.

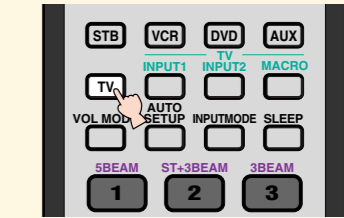
2 Ställ manövreringslägesväljaren i läget YSP.

Manövreringsläget YSP kopplas in på ljudprojektorn.



3 Tryck på TV på fjärrkontrollen till ljudprojektorn.

Återgivningsläget TV kopplas in på ljudprojektorn.



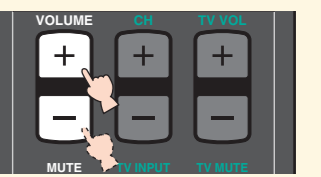
4 Kontrollera den flerkanaliga digitala signalen som matas ut via denna enhet.

Indikeringen MULTI (se sid. 42 i bruksanvisningen) visas på frontpanelens display. Om ljud återges via tv-högtalarna, så stäng av ljudet på tv:n. Vi hänvisar till sidan 46 i bruksanvisningen angående detaljer kring inmatning av digitala ljudsignaler.

Indikatorn MULTI

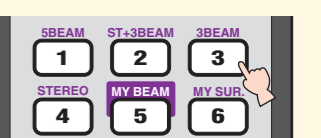


5 Tryck på VOLUME +/- på fjärrkontrollen för att reglera volymnivån på ljudprojektorn.



6 Tryck på lämplig strällägesknapp på fjärrkontrollen för att välja önskat strälläge.

Välj det av de sex strällägena som passar bäst för aktuell ingångskälla på ljudprojektorn. För vidare information om strällägen hänvisas till sidan 44 i bruksanvisningen.



Angående manuell finjustering av parametrarna för lyssningsmiljö samt avancerade inställningar för högtalarpositioner, ljudstrålar m.m. hänvisas till “MANUAL SETUP” på sidan 56 i bruksanvisningen.

YAMAHA YSP-500

SNELGIDS

Items gebruikt voor de aansluitingen en te verrichten handelingen

- Audio penstekkerkabel (x1)
- Videokabel voor het in-beeld display (x1)
- Optische kabel (x1)
- Digitale audio penstekkerkabel (x1)
- IntelliBeam microfoon (x1)
- Kartonnen microfoonstandaard (x1)
- Demonstratie-DVD (x1)

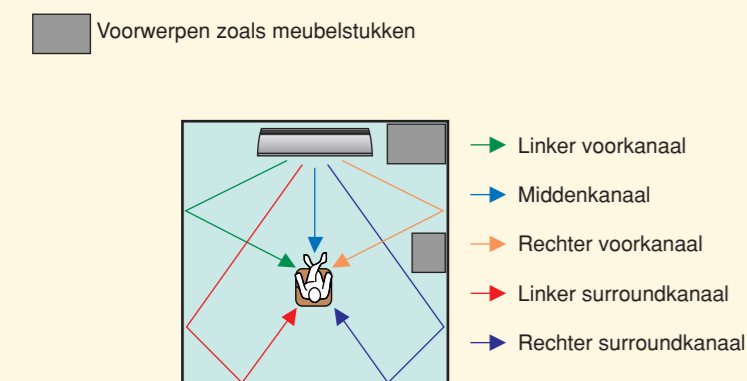
Deze Snelgids legt stap voor stap uit hoe u uw tv en DVD-speler kunt aansluiten op dit toestel en snel en makkelijk kunt gaan genieten van surroundweergave. Voor details verwijzen we u naar de Handleiding.

1 Installeren van dit toestel

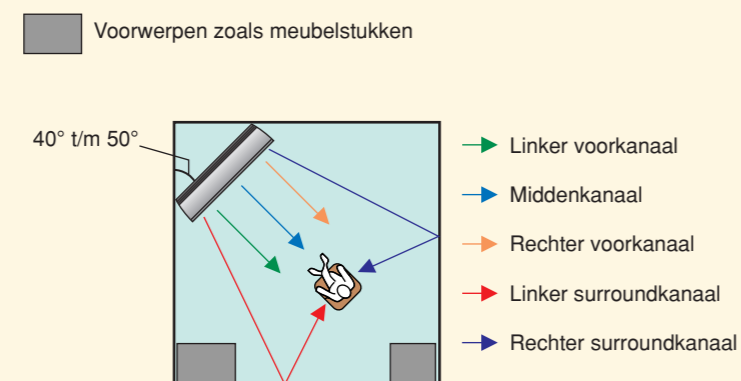
Bepaal waar u dit toestel wilt installeren.

Installeer het toestel zo dat de geluidsbundels niet gehinderd worden door obstakels, zoals meubilair. Anders is het mogelijk dat het surroundeffect tegenvalt. U kunt dit toestel parallel aan de wand of in een hoek installeren.

Installeer dit toestel exact in het midden van de wand, zoals gemeten vanaf de linker en rechter hoek.



Installeer dit toestel in de hoek, met een hoek van 40° tot 50° ten opzichte van de beide wanden.

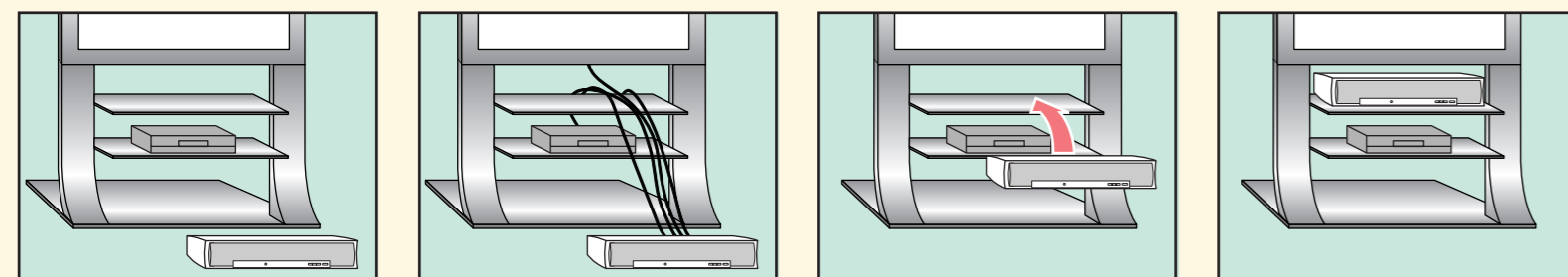


Installeer dit toestel in een rek of kast o.i.d.

Afhankelijk van de manier waarop u dit toestel wilt installeren, kunt u misschien het beste van tevoren de externe apparatuur erop aansluiten (zie "2 Aansluiten van externe apparatuur op dit toestel"). We raden u aan eerst alle betrokken apparatuur tijdelijk bij elkaar te brengen en aan te sluiten zodat u gemakkelijker kunt beslissen wat u het eerst zult moeten doen. Zie bladzijde 13 in de Handleiding voor meer informatie over de installatie.

Hieronder volgt een voorbeeld waarin dit toestel in een rek of kast geplaatst wordt.

- ① Plaats het toestel voor de kast.
- ② Sluit dit toestel aan op uw tv en op uw DVD-speler.
- ③ Plaats het toestel in de kast.
- ④ De installatie is gereed.



Tip

Voor een betere surroundweergave kunt u dit toestel het beste op de bovenste plank plaatsen, zodat het niet te dicht bij de vloer staat.

Opmerking

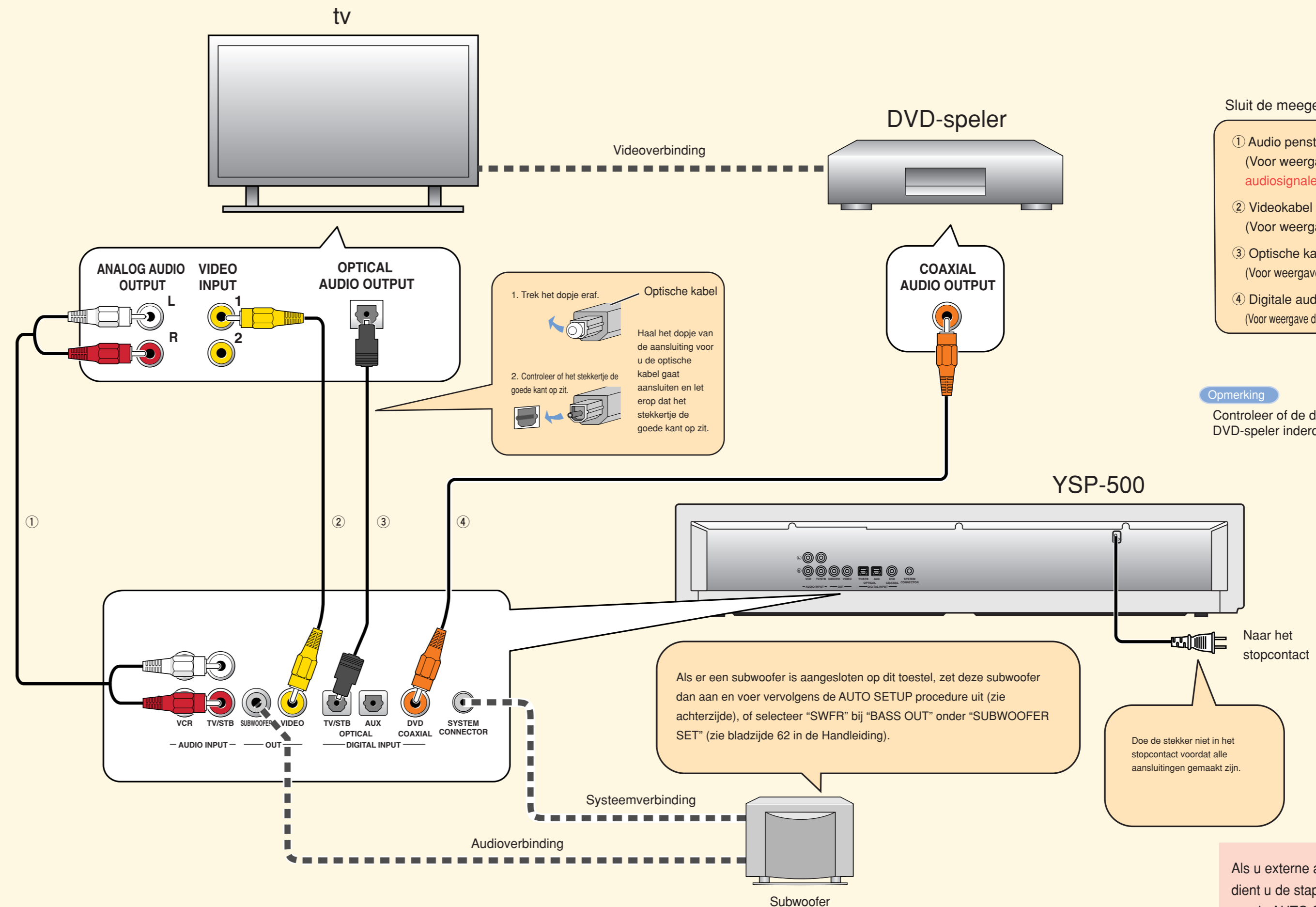
Wees voorzichtig dat er geen krassen komen op dit toestel of op het kastje of rek.

2 Aansluiten van externe apparatuur op dit toestel

Aansluiten van externe apparatuur, zoals een tv of DVD-speler, op dit toestel.

Sluit uw tv of DVD-speler zoals hieronder aangegeven staat aan op dit toestel met behulp van de juiste kabels. Doe de stekker pas in het stopcontact wanneer u alle aansluitingen gemaakt heeft. Zie de bladzijden 16 t/m 24 in de Handleiding voor meer informatie omtrent het aansluiten van andere apparatuur.

Dit aansluitvoorbeeld laat u een manier zien om externe apparatuur, zoals een tv en een DVD-speler, aan te sluiten op dit toestel via de meegeleverde kabel. U kunt zo genieten van de multikanaals audio van uw DVD-speler en van de analoge/digitale audio van uw tv. Gebruik de videokabel (pen-/tulpstekker) die werd meegeleverd met uw DVD-speler om een videoverbinding te maken tussen uw DVD-speler en uw tv.



Sluit de meegeleverde kabels aan in deze volgorde.

- ① Audio penstekkerkabel (Voor weergave door dit toestel van de analoge audiosignalen van de tv)
- ② Videokabel voor het in-beeld display (Voor weergave van het YSP-500 menuscherm op de tv)
- ③ Optische kabel (Voor weergave door dit toestel van digitale audiosignalen van de tv)
- ④ Digitale audio penstekkerkabel (Voor weergave door dit toestel van de digitale audiosignalen van de DVD-speler)

Opmerking

Controleer of de digitale uitgangssignalen van uw tv en uw DVD-speler inderdaad zijn ingeschakeld.

Als u externe apparatuur heeft aangesloten, dient u de stappen aan de achterkant te volgen om de AUTO SETUP procedure te starten. Zie ommezijde

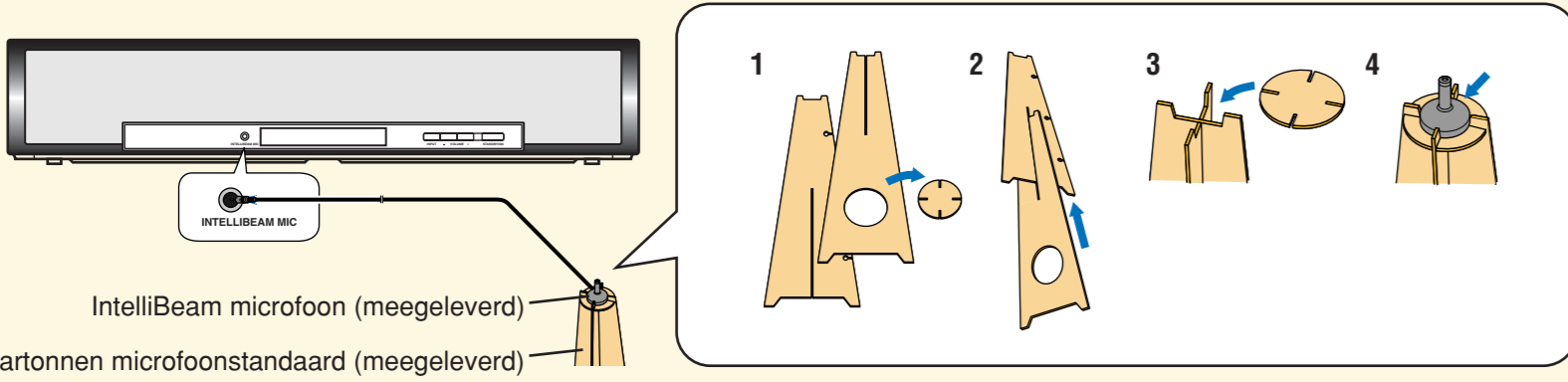
3 Voer de AUTO SETUP uit (IntelliBeam)

Voer de AUTO SETUP uit om de instellingen aan te passen aan uw kamer.

De IntelliBeam technologie stelt u in staat de vereiste geluidsinstellingen makkelijk aan te passen aan uw luisteromgeving. **Het is normaal dat er tijdens de AUTO SETUP procedure luide testtonen geproduceerd worden.** Zorg er daarom voor dat er zich geen kinderen in de luisterruimte bevinden wanneer de AUTO SETUP procedure bezig is.

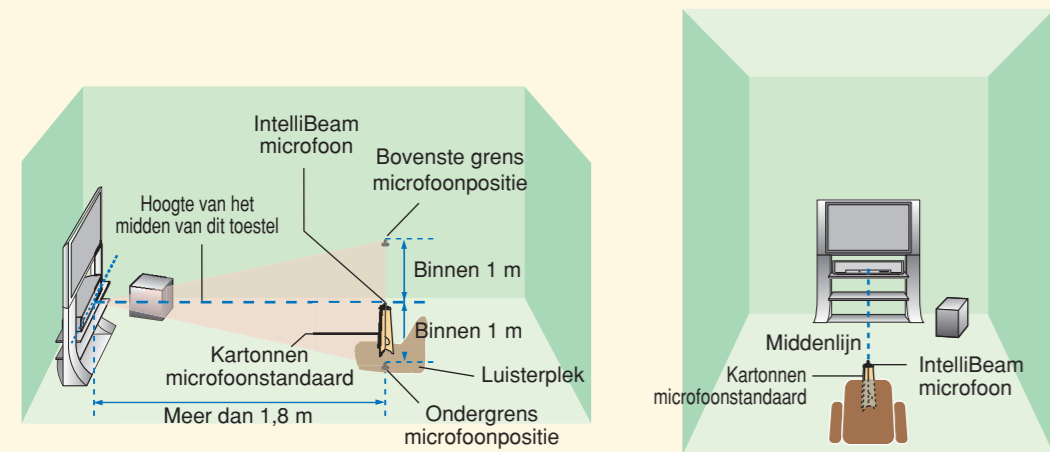
1 Verbind de meegeleverde IntelliBeam microfoon met de INTELLIBEAM MIC aansluiting op het voorpaneel.

U kunt de meegeleverde kartonnen microfoonstandaard gebruiken voor de AUTO SETUP. Zet de standaard in elkaar en plaats de IntelliBeam microfoon er bovenop, zoals u hieronder kunt zien.



2 Zet de IntelliBeam microfoon op uw normale luisterplek.

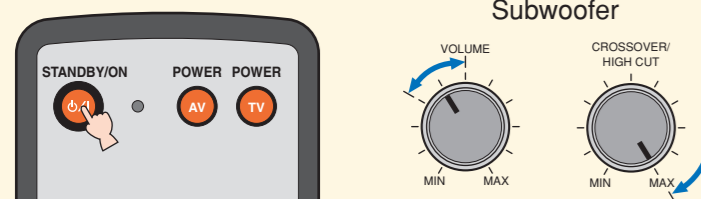
Gebruik de meegeleverde kartonnen microfoonstandaard of een statief om de IntelliBeam microfoon op dezelfde hoogte als waar normaal uw oren zouden zijn als u op uw favoriete plek zou zitten.



Plaats de IntelliBeam microfoon op een denkbeeldige lijn die recht door het midden van dit toestel loopt, op minstens 1,8 m afstand van het toestel. Zorg er ook voor dat de IntelliBeam microfoon niet meer dan 1 m boven of onder het midden van dit toestel geplaatst wordt.

3 Druk op de afstandsbediening op STANDBY/ON.

Dit toestel gaat nu aan. Doe voor u gaat beginnen eerst batterijen in de afstandsbediening (zie bladzijde 26 in de Handleiding). Stel indien nodig het volume van dit toestel correct in. Als u een subwoofer heeft aangesloten, stel daarop dan het volume en de crossover/hoge afsnijfrequentie in. Raadpleeg de opmerking op bladzijde 32 in de Handleiding.



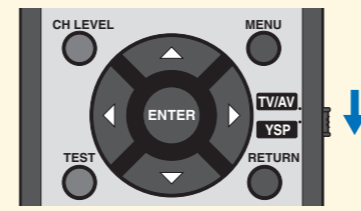
4 Zet uw tv aan.

5 Selecteer het juiste videokanaal op uw tv.

"YSP-500" zal op uw tv verschijnen. Als de videokabel (pen/tulpstekker) voor het in-beeld display videosaal (OSD) is aangesloten op video ingangsaansluiting 1 van uw tv, zoals in het aansluitvoorbeeld, moet u dus overschakelen naar videokanaal "1".

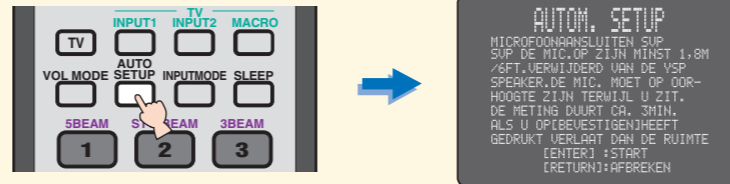
6 Zet de schakelaar voor de bedieningsfunctie van de afstandsbediening op YSP.

Het toestel schakelt over naar de YSP bedieningsfunctie.



7 Houd AUTO SETUP tenminste 2 seconden ingedrukt.

Het menuscherm verschijnt op de tv. Als het menuscherm niet verschijnt, dient u de videokabel (pen/tulpstekker) voor het in-beeld display (OSD) te controleren (zie het aansluitvoorbeeld op de eerste bladzijde).



Tip

U kunt de taal waarin de aanduidingen op het scherm verschijnen (OSD) selecteren via de onderstaande stappen. Zet de schakelaar voor de bedieningsfunctie van de afstandsbediening op YSP. → Druk op MENU. → Druk op △ / ▽, selecteer LANGUAGE SETUP. → Druk op ENTER. → Druk op △ / ▽ om de gewenste taal te selecteren. → Druk op ENTER.

8 Controleer de volgende punten.

Betreffende de IntelliBeam microfoon

- Is de microfoon geplaatst op de denkbeeldige lijn die precies door het midden van dit toestel loopt?
- Is de microfoon niet meer dan 1 m boven of onder het midden van dit toestel geplaatst?
- Is de microfoon meer dan 1,8 m van de voorkant van dit toestel geplaatst?

Betreffende de kamer

- Is de luisteromgeving (kamer) zo stil mogelijk?

9 Tref voorbereidingen om de kamer snel te kunnen verlaten.

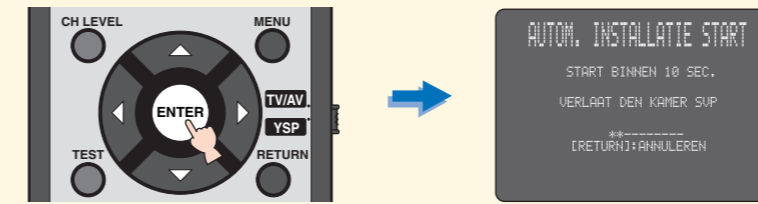
Als u in de kamer blijft, zullen de instellingen mogelijk niet optimaal bepaald kunnen worden. **Zorg ervoor dat u binnen 10 seconden nadat u bij stap 10 op ENTER gedrukt heeft, de kamer verlaten heeft.**

Tip

- Neem deze gids mee wanneer u de kamer verlaat.
- Wacht buiten de kamer gedurende de AUTO SETUP procedure.
- De AUTO SETUP procedure duurt ongeveer 3 minuten.
- Druk op RETURN om de AUTO SETUP procedure te annuleren nadat deze al is begonnen.

10 Druk op ENTER om de AUTO SETUP procedure te laten beginnen en verlaat vervolgens binnen 10 seconden de kamer.

Het volgende scherm zal op de tv verschijnen. U heeft 10 seconden de tijd om de kamer te verlaten voordat de AUTO SETUP procedure begint.



Het instelscherm verandert automatisch terwijl de AUTO SETUP procedure bezig is.

Wanneer de AUTO SETUP procedure klaar is, zal het volgende scherm op de tv verschijnen.



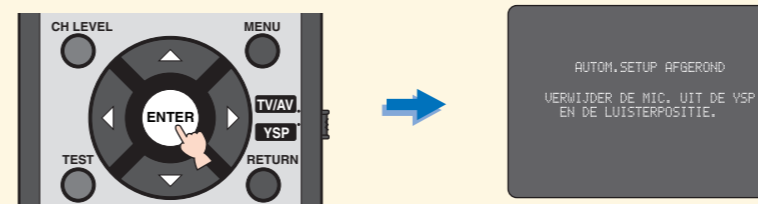
Als de melding "ENVIRONMENT CHECK (FAILED)" op het scherm verschijnt, raadpleeg dan bladzijde 36 van de Handleiding en probeer de procedure vervolgens opnieuw.

Tip

- De resultaten zijn mede afhankelijk van de omgeving.
- Als er iets mis gaat, zal de bijbehorende foutmelding op het scherm verschijnen. Raadpleeg in een dergelijk geval "Foutmeldingen voor de AUTO SETUP" op bladzijde 37 van de Handleiding en volg de instructies. Druk op RETURN om de AUTO SETUP procedure opnieuw op te starten.

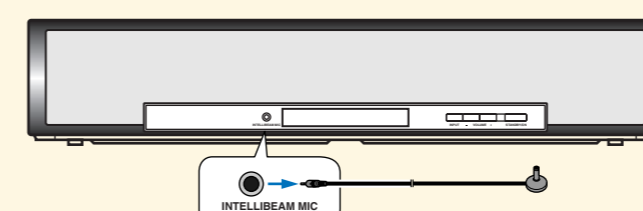
11 Druk op ENTER.

Het volgende scherm zal 2 seconden lang getoond worden op de tv, waarna het menuscherm van de tv zal verdwijnen.



12 Koppel de IntelliBeam microfoon los.

De AUTO SETUP procedure is nu klaar. Bewaar de IntelliBeam microfoon op een veilige plek. De instellingen zijn automatisch opgeslagen in het systeemgeheugen.



4 Genieten van surroundweergave

Geniet van de digitale audio van uw tv of DVD in surroundweergave.

Raadpleeg de bijbehorende handleidingen voor instructies over hoe u uw tv of DVD-speler moet instellen of gebruiken.

Genieten van DVD's met surroundweergave

1 Selecteer het ingangskanaal voor de DVD-speler op uw tv.



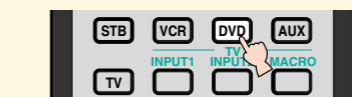
2 Zet de schakelaar voor de bedieningsfunctie van de afstandsbediening op YSP.

Het toestel schakelt over naar de YSB bedieningsfunctie.



3 1) Druk op de afstandsbediening van dit toestel op DVD.

Dit toestel schakelt over naar DVD weergave.



2) Speel de meegeleverde demonstratie-DVD op de DVD-speler.



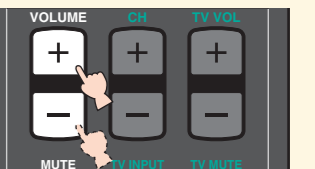
4 Controleer de multikanaals digitale signalen die binnenkomen op dit toestel.

De MULTI indicator (zie bladzijde 42 van de Handleiding) zal oplichten op het display op het voorpaneel. **Als het ingangssignaal afkomstig is van uw tv, moet u misschien de geluidswaargave van uw tv uitschakelen ("Mute").** Zie bladzijde 46 van de Handleiding voor meer informatie omtrent digitale audio ingangssignalen.

MULTI indicator



5 Gebruik VOLUME +/- op de afstandsbediening om het volume van dit toestel te regelen.



6 Druk op één van de functietoetsen voor de geluidsbundels op de afstandsbediening om de gewenste gebruiksfunctie voor de geluidsbundels te selecteren.

Kies uit de zes mogelijke gebruiksfuncties voor de geluidsbundels de stand die u het best vindt passen bij het signaal en de signaalbron waar u naar wilt luisteren. Zie bladzijde 44 van de Handleiding voor meer informatie over de gebruiksfuncties voor de geluidsbundels.



Voor meer gedetailleerde aanpassingen met de hand aan uw luisteromgeving, of voor geavanceerde instellingen voor luidsprekerposities, geluidsbundels enz., verwijzen we u naar "MANUAL SETUP" op bladzijde 56 van de Handleiding.

YAMAHA YSP-500

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Аксессуары, используемые для подключений и управления

- Аудиокабель (x1)
- Видеокабель для дисплея-на-экране (x1)
- Оптический кабель (x1)
- Цифровой аудиокабель (x1)
- Микрофон IntelliBeam (x1)
- Картонная подставка для микрофона (x1)
- Демонстрационный DVD (x1)

В данном кратком руководстве описываются процедуры подключения телевизора и DVD-проигрывателя к данному аппарату и быстрое и легкое достижение эффектов окружающего звучания. Более подробно об управлении, смотрите Инструкцию по эксплуатации.

1 Установка данного аппарата

Выберите место установки данного аппарата.

Данный аппарат должен устанавливаться в местах, где нет препятствий, как мебель, стоящая на пути звуковых потоков. В ином случае, невозможно будет достичь нужных эффектов окружающего звучания. Данный аппарат можно устанавливать параллельно стене или в углу.

Установите данный аппарат точно в центре стены от левого и правого углов.



Установите данный аппарат в углу с углом 40° - 50° от смежных стен.



Установите данный аппарат на подставке, др.

В зависимости от среды установки, соединения с внешними компонентами (смотрите "2 Подключение внешних компонентов к данному аппарату") можно выполнить до установки данного аппарата. Рекомендуется временно разместить и подготовить все компоненты для того, чтобы решить, какую процедуру нужно выполнить в первую очередь.

Подробнее об установке, смотрите стр. 13 в Инструкции по эксплуатации.

На следующем примере показан метод установки данного аппарата внутри подставки.



Совет

Для достижения лучших эффектов окружающего звучания, разместите данный аппарат на верхней полке, на расстоянии от пола.

Примечание

Во избежание царапин на данном аппарате или подставке, будьте внимательны.

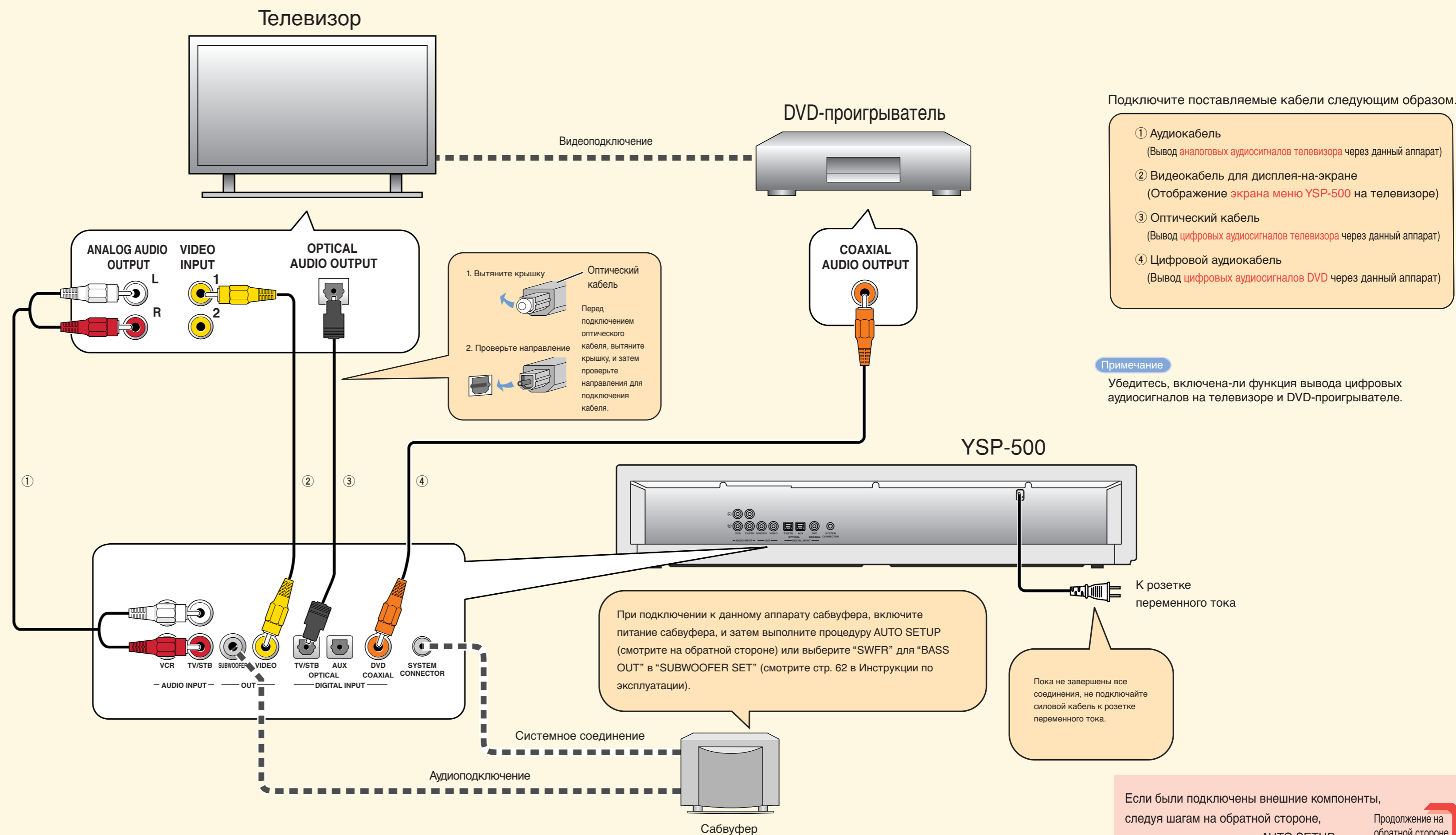
2 Подключение внешних компонентов к данному аппарату

Подключение внешних компонентов, как телевизор или DVD-проигрыватель, к данному аппарату.

С помощью соответствующих кабелей, подключите телевизор или DVD-проигрыватель к данному аппарату, как показано ниже. После завершения всех соединений, подключите силовой кабель к розетке переменного тока. Подробнее о подключении других компонентов, смотрите стр. 16 – 24 в Инструкции по эксплуатации.

В данном примере подключения отображен метод подключения внешних компонентов как телевизор или DVD-проигрыватель к данному аппарату с помощью поставляемого кабеля. Это позволит прослушивать многоканальное звучание от DVD-проигрывателя и аналоговое/цифровое звучание от телевизора.

Для выполнения видеоподключения между DVD-проигрывателем и телевизором, используйте штырьковый видеокабель, поставляемый вместе с DVD-проигрывателем.



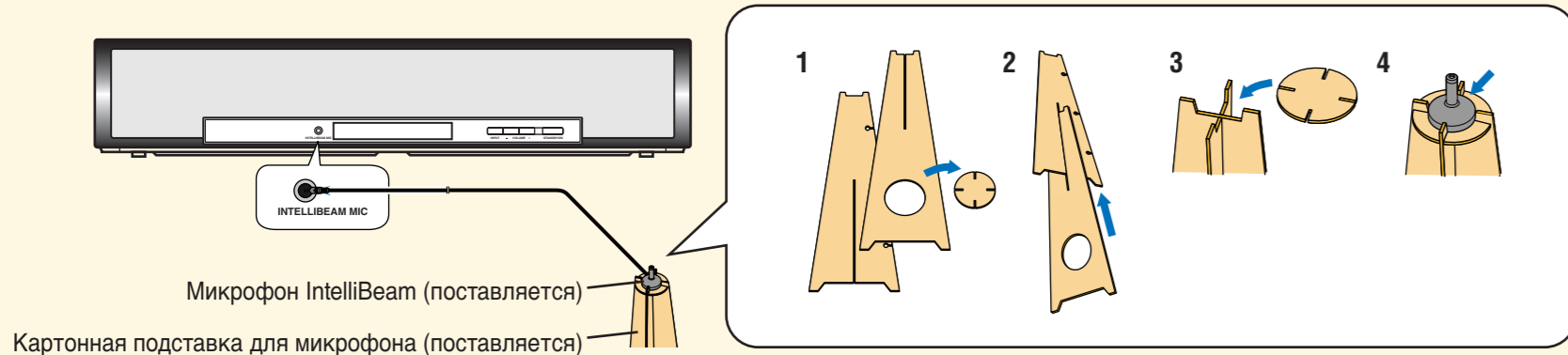
3 Выполните процедуру AUTO SETUP (IntelliBeam)

Для регулировки настроек, наилучшим образом подходящих для среды прослушивания, выполните процедуру AUTO SETUP.

Технология IntelliBeam позволяет выполнить настройки звучания, наилучшим образом подходящих для среды прослушивания. Громкие тестовые тональные сигналы во время процедуры AUTO SETUP являются обычным явлением. Убедитесь, что во время процедуры AUTO SETUP, в комнате для прослушивания нет детей.

1 Подключите поставляемый микрофон IntelliBeam к гнезду INTELLIBEAM MIC на фронтальной панели.

Для процедуры AUTO SETUP, можно воспользоваться поставляемую картонную стойку. Соберите стойку и установите микрофон IntelliBeam на ее поверхности как показано ниже.



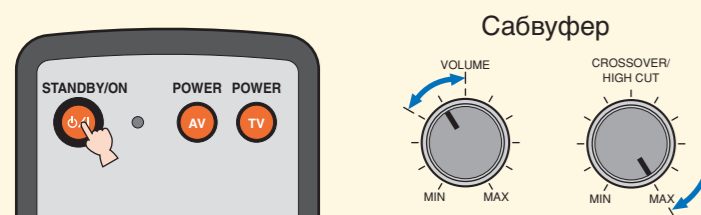
2 Установите микрофон IntelliBeam на обычном месте прослушивания.

С помощью поставляемой картонной стойки микрофона или треноги, установите микрофон IntelliBeam на высоте, одинаковой с высотой ваших ушей в сидячем положении.



3 Нажмите STANDBY/ON на пульте ДУ.

Перед управлением, вставьте в пульт ДУ батарейки (смотрите стр. 26 в Инструкции по эксплуатации). При необходимости, настройте уровень громкости данного аппарата. При подключении сабвуфера, настройте громкость и частоту кроссовера/среза высоких частот. Смотрите примечание на стр. 32 в Инструкции по эксплуатации.



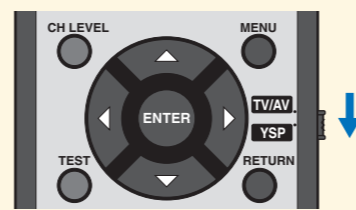
4 Включите питание телевизора.

5 Выберите соответствующий видеовход на телевизоре.

На телевизоре отображается "YSP-500". Если штырьковый видеокабель дисплея-на-экране подключен к видеовходу 1 на телевизоре, как показано на примере подключения, переключите видеовход на "1".

6 Установите селектор режима управления на YSP.

Данный аппарат переключается на режим управления YSP.



7 Нажмите и удерживайте AUTO SETUP более чем 2 секунды.

На телевизоре отображается экран меню. Если экран меню не отображается, проверьте штырьковый видеокабель дисплея-на-экране (смотрите пример подключения на лицевой стороне).



Совет

Следуя шагам ниже, можно выбрать язык, отображаемый на дисплее-на-экране. Установите селектор режима управления на YSP. → Нажмите кнопку MENU. → Нажимая Δ / ∇ , выберите LANGUAGE SETUP. → Нажмите кнопку ENTER. → Нажимая Δ / ∇ , выберите нужный язык. → Нажмите кнопку ENTER.

8 Проверьте следующие пункты.

О микрофоне IntelliBeam

- Установлен-ли микрофон на воображаемой центральной линии, проложенной от данного аппарата?
- Установлен-ли микрофон в пределах 1 м выше или ниже высоты центра данного аппарата?
- Установлен-ли микрофон на расстоянии более чем 1,8 м от фронтальной стороны данного аппарата?

О комнатной среде

- Соблюдается-ли предельная тишина в комнате для прослушивания?

9 Подготовьтесь выйти из комнаты.

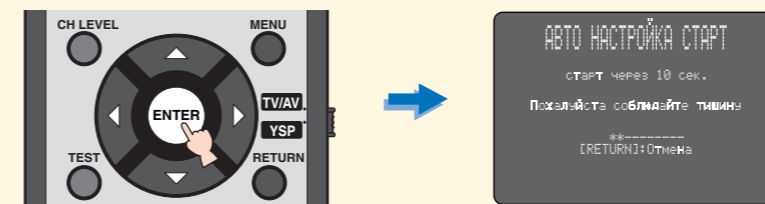
Если вы находитесь в комнате, выполнение наилучшей настройки может быть невозможным. **Подготовьтесь выйти из комнаты в течение 10 секунд после нажатия ENTER на шаге 10.**

Совет

- Если вы выходите из комнаты, захватите данное руководство с собой.
- Подождите вне комнаты во время выполнения процедуры AUTO SETUP.
- Процедура AUTO SETUP анимает **примерно 3 минуты**.
- Для отмены процедуры AUTO SETUP после ее запуска, нажмите RETURN.

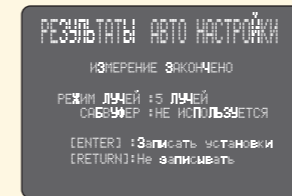
10 Нажмите ENTER для запуска процедуры AUTO SETUP, и затем выйдите из комнаты в течение 10 секунд.

На телевизоре отображается следующий экран. Выйдите из комнаты в течение 10 секунд после запуска процедуры AUTO SETUP.



Экран настройки автоматически переключается во время процедуры AUTO SETUP.

По завершению процедуры AUTO SETUP, на телевизоре отображается следующий экран.



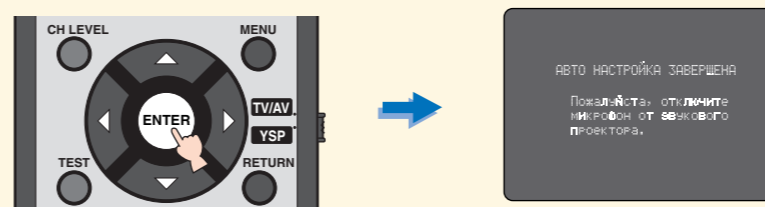
При отображении "ENVIRONMENT CHECK (FAILED)", смотрите стр. 36 в Инструкции по эксплуатации, и затем снова запустите процедуру.

Совет

- В зависимости от среды, результат может отличаться.
- При любой ошибке, на экране отображается соответствующее сообщение об ошибке. В таком случае, смотрите "Сообщения об ошибках для AUTO SETUP" на стр. 37 в Инструкции по эксплуатации, и затем следуйте инструкциям. Для повторного запуска процедуры AUTO SETUP, нажмите RETURN.

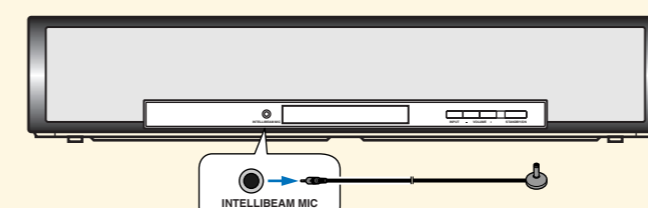
11 Нажмите кнопку ENTER.

На телевизоре на 2 секунды отображается следующий экран, и затем экран меню на телевизоре отключается.



12 Отсоедините микрофон IntelliBeam.

Процедура AUTO SETUP завершена. Храните микрофон IntelliBeam в безопасном месте. Настройки автоматически сохраняются в памяти системы.



4 Прослушивание окружающего звучания

Прослушивание цифрового звучания от телевизора или DVD в режиме окружающего звучания. Относительно инструкций по управлению или настройке телевизора или DVD-проигрывателя, смотрите инструкцию по эксплуатации к каждому компоненту.

Прослушивание DVD в режиме окружающего звучания

1 Выберите видеовход DVD на телевизоре.

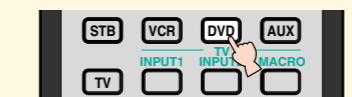
2 Установите селектор режима управления на YSP.

Данный аппарат переключается на режим управления YSP.



3 1) Нажмите DVD на пульте ДУ данного аппарата.

Данный аппарат переключается на режим воспроизведения DVD.



2) Воспроизведите поставляемый демонстрационный DVD на DVD-проигрывателе.

Прослушивание телевизора в режиме окружающего

1 С помощью пульта ДУ телевизора, выберите телеканал.

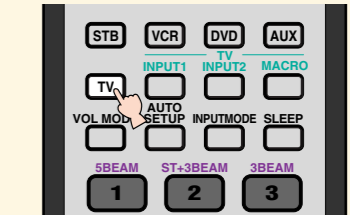
2 Установите селектор режима управления на YSP.

Данный аппарат переключается на режим управления YSP.



3 Нажмите TV на пульте ДУ данного аппарата.

Данный аппарат переключается на режим управления телевизором.



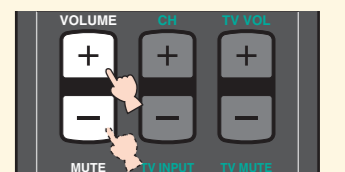
4 Проверьте многоканальный цифровой сигнал, выводимый на данный аппарат.

На дисплее фронтальной панели высвечивается индикатор MULTI (смотрите стр. 42 в Инструкции по эксплуатации). Если звучание выводится от колонок телевизора, приглушите звучание на телевизоре. Подробнее о цифровых входных аудиосигналах, смотрите стр. 46 в Инструкции по эксплуатации.

Индикатор MULTI

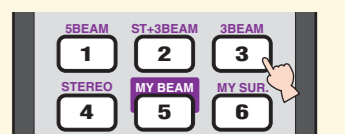


5 Нажимая VOLUME +/- на пульте ДУ, настройте уровень громкости данного аппарата.



6 Нажав одну из кнопок режима луча на пульте ДУ, выберите нужный режим луча.

Выберите один из шести режимов луча, наилучшим образом подходящий для текущего источника приема данного аппарата. Подробнее о режимах луча, смотрите стр. 44 в Инструкции по эксплуатации.



Относительно точной настройки параметров среды прослушивания вручную, или для выполнения дополнительных настроек расположения колонок, звуковых лучей, др., смотрите "MANUAL SETUP" на стр. 56 в Инструкции по эксплуатации.